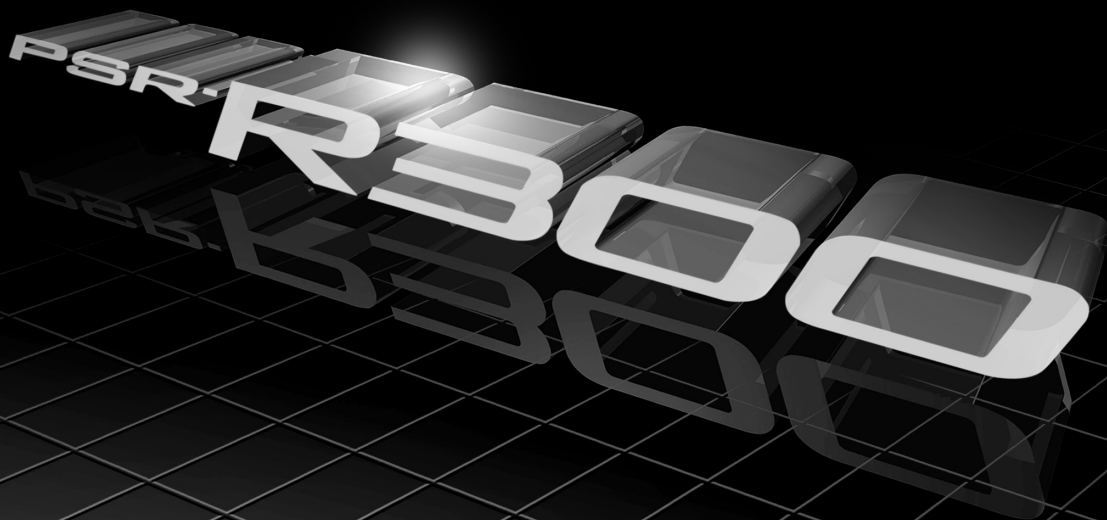


PORTATONE

# PSR-R300



**Руководство пользователя**



# SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

## **SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:**

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

## **NOTICE:**

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

## **ENVIRONMENTAL ISSUES:**

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

### **Battery Notice:**

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries **MUST** be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

### **Warning:**

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

### **Disposal Notice:**

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

## **NAME PLATE LOCATION:**

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

**Model**

---

**Serial No.**

---

**Purchase Date**

---

# PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

# FCC INFORMATION (U.S.A.)

## 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

## OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Nettpæendingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

## Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

\* Храните это руководство в безопасном месте. Оно вам еще понадобится.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание серьезных травм и даже смерти от удара электрическим током, а также короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов всегда соблюдайте следующие меры безопасности:

#### Источник питания/адаптер переменного тока

- Используйте только напряжение, заданное для инструмента. Это напряжение указано на инструменте.
- Используйте только указанный адаптер (РА-3С или аналогичный, рекомендованный корпорацией Yamaha). Использование неправильного адаптера может привести к повреждению или перегреву инструмента.
- Периодически проверяйте вилку электроинструмента и удаляйте с нее грязь и пыль.
- Шнур адаптера переменного тока не должен находиться рядом с источниками тепла (нагревателями, радиаторами и др.). Не допускайте также чрезмерного сгибания и повреждения шнура, не ставьте на него тяжелые предметы и держите его в таком месте, где на него нельзя наступить, задеть ногой или что-нибудь по нему перекатить.

#### Не открывать

- Не открывайте инструмент и не пытайтесь разобрать или модифицировать его внутренние компоненты. В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. При появлении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

#### Бережь от воды

- Берегите инструмент от дождя, не используйте его рядом с водой, в условиях сырости и повышенной влажности; не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может разлиться и попасть внутрь.
- Никогда не вставляйте и не вынимайте вилку электроинструмента мокрыми руками.

#### Бережь от огня

- Не ставьте на инструмент горящие предметы, например свечи. Горящий предмет может упасть и вызвать пожар.

#### Внештатные ситуации

- В случае износа и повреждения шнура или вилки адаптера переменного тока, а также при внезапном исчезновении звука во время эксплуатации, при появлении необычного запаха и дыма немедленно отключите электропитание, выньте вилку адаптера из розетки и обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.



### ВНИМАНИЕ!

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, помимо прочего, всегда соблюдайте следующие меры безопасности:

#### Источник питания/адаптер переменного тока

- При отключении кабеля от инструмента или от электросети беритесь за вилку, а не за кабель.
- Когда инструмент не используется, а также во время грозы отключайте адаптер переменного тока.
- Не подключайте инструмент к одной электрической розетке с другими устройствами (например, через тройник). Это может привести к снижению качества звука или перегреву розетки.

#### Батарея

- Всегда проверяйте, что батареи вставлены правильно в соответствии с полярностью +/- . Несоблюдение этого правила может привести к перегреву, пожару или протеканию батарей.
- Всегда заменяйте одновременно все батареи. Не используйте новые батареи вместе со старыми. Не используйте батареи разных типов, например щелочные вместе с марганцевыми, батареи разных производителей или разные типы батарей одного производителя, так как это может привести к перегреву, пожару или протеканию батарей.
- Не держите батареи близко к огню.

- Не пытайтесь перезарядить батареи, не предназначенные для перезарядки.
- Если батареи разрядились или инструмент не будет использоваться длительное время, во избежания протекания батарей, удалите их из инструмента.
- Не давайте батареи детям.
- Если батареи протекли, избегайте контакта с вытекшей жидкостью. В случае попадания этой жидкости в глаза, рот или на кожу, немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу. Жидкость, используемая в батареях, – это едкое вещество, способное вызвать потерю зрения или химические ожоги.

#### Место установки

- Во избежание деформации панели и повреждения внутренних компонентов берегите инструмент от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не используйте его при очень высокой или низкой температуре (например, на солнце, рядом с нагревателем или в машине в дневное время).
- Не используйте инструмент в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае в инструменте, телевизоре или радиоприемнике могут возникнуть помехи.

- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Перед перемещением инструмента отсоедините подключенный к нему адаптер и другие кабели.
- Перед настройкой изделия убедитесь, что используемая электророзетка легко доступна. В случае возникновения каких-либо неполадок немедленно выключите инструмент и отключите его от электросети. Даже если питание выключено, изделие продолжает потреблять электроэнергию в минимальном количестве. Если изделие не используется в течение длительного времени, отключите шнур питания от электросети.
- Используйте только подставку, специально предназначенную для инструмента. Для крепления стойки или подставки используйте только винты, поставляемые в комплекте. В противном случае возможно повреждение внутренних компонентов и падение инструмента.

### Подключение

- Перед подключением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением электронных компонентов установите минимальный уровень громкости. Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, а во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужной.

### Обслуживание

- Для чистки инструмента пользуйтесь мягкой сухой тканью. Никогда не используйте пятновыводители, растворители, жидкие очистители или чистящие салфетки с пропиткой.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за утерянные или испорченные данные.

Всегда выключайте инструмент, если не используете его.

При использовании адаптера переменного тока, даже если выключатель питания находится в состоянии ВЫКЛ., инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне. Если инструмент не используется в течение длительного времени, отключите адаптер переменного тока от розетки.

Утилизируйте использованные батареи в соответствии с правилами, принятыми в вашем регионе.

- Иллюстрации и снимки ЖК-экранов приведены в руководстве пользователя только в качестве примеров, в действительности все может выглядеть несколько иначе.

### ● УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВТОРСКИХ ПРАВАХ

Этот продукт включает компьютерные программы и содержимое, авторские права на которые принадлежат корпорации Yamaha или право на использование которых получено по лицензии от других фирм. К материалам, защищенным авторскими правами, относятся все без ограничения компьютерные программы, файлы стиля, файлы MIDI, данные WAVE и музыкальные звукозаписи. Любое неправомерное использование этих программ и содержимого не для личного использования запрещено соответствующими законами. Любое нарушение авторских прав преследуется по закону. НЕ СОЗДАВАЙТЕ, НЕ РАСПРОСТРАНЯЙТЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НЕЗАКОННЫЕ КОПИИ.

Копирование коммерческих музыкальных данных, включая MIDI-данные и/или аудиоданные, но не ограничиваясь ими, строго запрещается, за исключением использования в личных целях.

### ● Товарные знаки

- Windows является зарегистрированным товарным знаком корпорации Microsoft®.
- Названия компаний и продуктов в данном руководстве пользователя являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

### Меры безопасности при эксплуатации

- Не помещайте пальцы или руки в отверстия на инструменте.
- Никогда не вставляйте и не роняйте бумагу, металлические и прочие предметы в отверстия на панели и клавиатуре. Если это случилось, немедленно выключите инструмент и выньте кабель питания из розетки. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины: это может вызвать выцветание панели или клавиатуры.
- Не облакачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте слишком большой силы при пользовании кнопками, выключателями и разъемами.
- Не следует долго работать с высоким или некомфортным уровнем громкости инструмента/устройства или наушников, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

### Сохранение данных

#### Сохранение и резервное копирование данных

- Некоторые элементы данных (см. стр. 31) автоматически сохраняются в качестве резервной копии данных во внутренней памяти даже при выключении питания.

Сохраненные данные также могут быть утеряны из-за неисправности или неправильной работы инструмента. Сохраняйте важные данные на внешнее устройство, например компьютер.

## Поздравляем и благодарим за приобретение инструмента Yamaha PSR-R300 PORTATONE!

*Перед использованием инструмента внимательно прочитайте это руководство, чтобы в полной мере воспользоваться его преимуществами. Обязательно храните руководство в надежном и удобном месте даже после прочтения и обращайтесь к нему всякий раз, когда необходимо получить более подробную информацию об операциях или функциях.*

### Форматы и функции



#### GM System Level 1

«GM System Level 1» – это дополнение к MIDI-стандарту, благодаря которому любые GM-совместимые музыкальные данные могут быть точно воспроизведены любым GM-совместимым тон-генератором независимо от фирмы-изготовителя. Маркировка GM ставится на все программное обеспечение и оборудование, поддерживающее стандарт GM System Level.



#### XGlite

Стандарт «XGlite» – это упрощенная версия формата высококачественных тон-генераторов XG корпорации Yamaha. Разумеется, с помощью тон-генератора XGlite можно воспроизвести любую песню в формате XG. Однако имейте в виду, что из-за сокращенного набора параметров управления и эффектов некоторые песни могут воспроизводиться не так, как оригинал.



#### Stereo Sampled Piano

В инструменте есть особый тембр, Portable Grand Piano, созданный на основе достижений технологии стереосэмплирования и с помощью тон-генератора AWM (Advanced Wave Memory) корпорации Yamaha.



#### Yamaha Education Suite 5

Инструмент включает новый набор обучающих средств (Yamaha Education Suite). Благодаря использованию новейших технологий изучение музыкальных произведений становится как никогда интересным и плодотворным!



#### Touch Response

Исключительно естественная функция Touch Response (Чувствительность к силе нажатия) с удобным переключателем на передней панели обеспечивает максимальный контроль за тембрами.



#### Style File

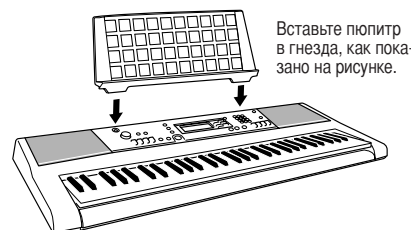
Формат SFF (Style File Format – формат файла стиля) был разработан с учетом всех достижений корпорации Yamaha в области автоаккомпанемента.

### Принадлежности, входящие в поставку

В комплект поставки PSR-R300 входят указанные ниже принадлежности. Удостоверьтесь, что все они имеются в наличии.

- Пюпитр
- Руководство пользователя (данная книга)

#### ● Пюпитр



# Содержание

Форматы и функции.....	6
Принадлежности, входящие в поставку .....	6
<b>Установка</b> .....	<b>8</b>
Требования к электропитанию .....	8
Подключение наушников (разъем PHONES/OUTPUT).....	9
Подключение педали (разъем SUSTAIN).....	9
Использование MIDI-разъемов .....	9
Включение питания.....	9
<b>Панель управления и разъемы</b> .....	<b>10</b>
Передняя панель .....	10
Задняя панель .....	10

## — Краткое руководство —

<b>Действие 1</b>	
<b>Изменение тембров</b> .....	<b>12</b>
Попробуйте воспроизвести разные инструментальные тембры.....	12
Одновременная игра двумя тембрами – режим Dual (Совмещение тембров) .....	13
Воспроизведение разных тембров для правой и левой рук – режим разделения Split.....	14
Игра в тембре рояля .....	15
Набор ударных инструментов.....	15
<b>Действие 2</b>	
<b>Звуковые эффекты</b> .....	<b>17</b>
<b>Действие 3</b>	
<b>Воспроизведение композиций</b> .....	<b>18</b>
Выбор и прослушивание конкретной композиции .....	18
<b>Действие 4</b>	
<b>Игра со стилем</b> .....	<b>20</b>
Выбор ритма стиля.....	20
Игра со стилем .....	21
<b>Действие 5</b>	
<b>Воспроизведение из готовых наборов стилей</b> .....	<b>23</b>
<b>Действие 6</b>	
<b>Игра с метрономом</b> .....	<b>24</b>
Запуск метронома.....	24
<b>Действие 7</b>	
<b>Запись собственного исполнения</b> .....	<b>27</b>
Запись собственного исполнения.....	27
Запись на заданную дорожку .....	28
Удаление композиций пользователя .....	30
<b>Резервное копирование и инициализация</b> .....	<b>31</b>
Резервное копирование .....	31
Инициализация .....	31
<b>Основные операции и экраны</b> .....	<b>32</b>
Основные операции.....	32
Экран .....	34

<b>Разучивание композиций</b> .....	<b>35</b>
Урок 1 (Слушай и учись) .....	35
Урок 2 (Ритмика).....	37
Урок 3 (Ожидание) .....	38
<b>Настройки композиций</b> .....	<b>39</b>
Изменение тональности мелодии .....	39
Громкость композиции.....	39
Отключение звука .....	40
Практика – условие совершенства.....	41
<b>Играйте, используя различные эффекты</b> .....	<b>42</b>
Добавление эффекта «Гармония» .....	42
Добавление эффекта реверберации .....	43
Добавление эффекта Chorus.....	44
Добавление эффекта Sustain .....	44
<b>Полезные исполнительские функции</b> .....	<b>45</b>
Чувствительность к силе нажатия .....	45
Установка точки разделения клавиатуры .....	46
Транспонирование.....	46
Функция Tuning .....	47
Функция One Touch Setting.....	47
Изменение темпа композиции или стиля .....	48
Настройка параметров тембра .....	48
<b>Функции стиля (автоаккомпанемент)</b> .....	<b>49</b>
Различные способы начать и завершить воспроизведение стиля.....	49
Части стиля (разделы).....	51
Настройка громкости стиля.....	53
Использование файлов стиля.....	54
<b>Исполнение аккордов автоаккомпанемента</b> .....	<b>55</b>
Легкие аккорды .....	55
Стандартные аккорды .....	55
Поиск аккордов в словаре.....	57
<b>Настройки функций</b> .....	<b>59</b>
Выберите параметр и измените значение.....	59
<b>О MIDI-интерфейсе</b> .....	<b>61</b>
Что такое MIDI .....	61
Что можно делать с данными MIDI .....	61
Передача исполнительских данных на другой инструмент и обратно.....	62
Передача данных между PSR-R300 и компьютером.....	65
<b>Устранение неполадок</b> .....	<b>69</b>
<b>Список тембров</b> .....	<b>70</b>
Максимальная полифония.....	70
<b>Список установок ударных инструментов</b> .....	<b>76</b>
<b>Список стилей</b> .....	<b>79</b>
<b>Список готовых наборов стилей</b> .....	<b>80</b>
<b>Список типов эффектов</b> .....	<b>81</b>
<b>MIDI-интерфейс, таблица характеристик</b> .....	<b>82</b>
<b>Формат MIDI-данных</b> .....	<b>84</b>
Таблица эффектов.....	84
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>85</b>
<b>Предметный указатель</b> .....	<b>86</b>



Обязательно выполните следующие действия, ПЕРЕЖДЕ ЧЕМ включить питание.

## Требования к электропитанию

Хотя инструмент может работать как от дополнительного адаптера переменного тока, так и от батарей, корпорация Yamaha рекомендует по возможности использовать адаптер переменного тока. Он безопаснее батарей с экологической точки зрения и гораздо экономичнее.

### ■ Адаптер переменного тока

1 Убедитесь, что питание инструмента отключено (подсветка экрана выключена).

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

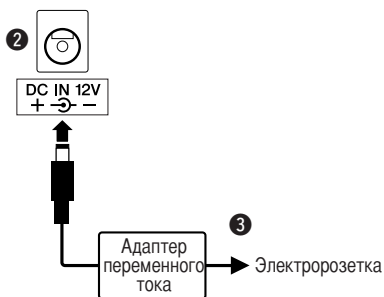
- Используйте только указанный тип адаптера (РА-3С или равноценный, рекомендованный к применению корпорацией Yamaha). Использование других адаптеров может нанести непоправимый вред адаптеру и инструменту.

2 Подключите адаптер переменного тока к разъему питания синтезатора.

3 Подключите адаптер к электросети.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- Отключайте адаптер переменного тока, если инструмент не используется, а также во время грозы.



### ■ Батареи

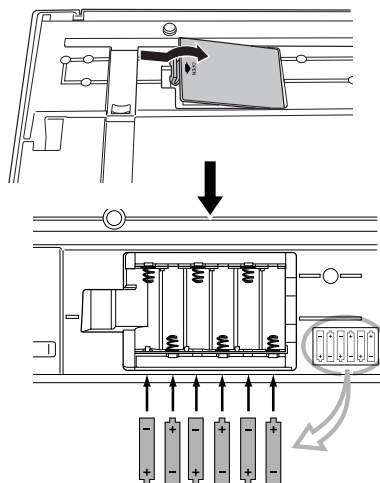
1 Откройте крышку отсека для батарей, расположенную на нижней панели инструмента.

2 Вставьте шесть новых батарей. Обратите внимание на маркировку полярности на боковой части отсека.

3 Закройте и защелкните крышку отсека, убедившись, что она крепко встала на место.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никогда не подсоединяйте или не отсоединяйте адаптер переменного тока, если в инструмент вставлены батареи и включено питание. Это повлечет выключение питания и может привести к потере переданных данных, а также к потере передаваемых или записываемых данных.



Для работы инструмента требуется шесть батарей 1,5 В размером «AA», LR6 или аналогичные батареи. (Рекомендуются щелочные батареи.) Если заряд батареи слишком низкий для нормальной работы инструмента, возможно снижение громкости, искажение звука и т. п. В этом случае необходимо заменить батареи, соблюдая основные меры предосторожности, приведенные ниже.

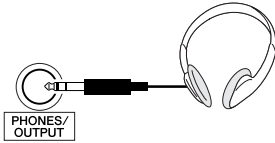
#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- Для этого инструмента используйте щелочные батареи. Другие типы батарей (включая аккумуляторные) могут вызвать перепады напряжения при понижении заряда батареи. Это может привести к потере данных во флэш-памяти.
- Убедитесь, что батареи установлены в нужном положении с соблюдением правильной полярности (как показано на рисунке). Неправильно установленные батареи могут стать причиной перегрева, пожара или утечки едких химических веществ.
- Когда батареи разряжаются, замените весь набор из шести батарей. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ старые батареи вместе с новыми. Не используйте одновременно разные типы батарей (например щелочные и марганцевые).
- Если инструмент долго не будет использоваться, выньте батареи, чтобы избежать возможной утечки электролита.
- При передаче данных во флэш-память пользуйтесь адаптером переменного тока. Во время такой операции батареи (включая аккумуляторные) могут быстро разряжаться. Если при передаче данных батареи разрядились, все переданные и передаваемые данные будут утеряны.



Все необходимые подключения следует выполнить **ДО** включения питания.

## Подключение наушников (разъем PHONES/OUTPUT)



**PSR-R300** Когда вы подключаете шнур к этому разъему, колонки автоматически отключаются. Разъем PHONES/OUTPUT можно также использовать как внешний выход.

К разъему PHONES/OUTPUT можно подключить усилитель клавиатуры, стереосистему, микшер, магнитофон или другое линейное устройство для передачи выходного сигнала от инструмента к подключенному устройству.

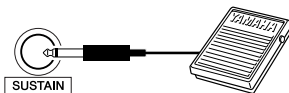
### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не следует долго использовать наушники при повышенном уровне громкости. Это может привести к нарушению слуха.

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

- Чтобы не повредить динамики, на внешних устройствах перед подключением следует установить минимальную громкость и выключить питание. Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к поражению электрическим током или повреждению оборудования. Установите на всех устройствах минимальную громкость и во время игры на инструменте постепенно увеличивайте ее до необходимого уровня.

## Подключение педали (разъем SUSTAIN)

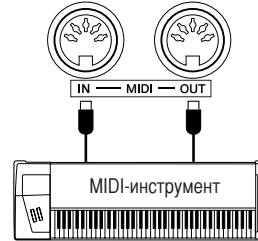


Функция Sustain позволяет воспроизвести длительное звучание нот при нажатии дополнительной педали. Подключите к этому разъему педальный переключатель FC4 или FC5 и используйте его для включения или выключения эффекта «сустейн».

### **ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ**

- Перед включением питания убедитесь, что педальный переключатель правильно подсоединен к разъему SUSTAIN.
- Не нажимайте на педаль в момент включения питания. Это изменяет принятую полярность педали, что приводит к ее обратному действию.

## Использование MIDI-разъемов



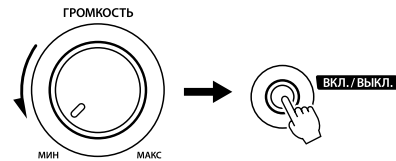
Имеющиеся MIDI-разъемы позволяют подсоединять к инструменту другие MIDI-инструменты или компьютер. (Дополнительная информация содержится на стр. 61.)

### **ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для подключения MIDI-устройств необходимо использовать MIDI-кабели (продаваемые отдельно). Приобрести их можно, например, в музыкальных магазинах.

## Включение питания

Установите минимальную громкость, повернув регулятор [ГРОМКОСТЬ] влево, и включите питание, нажав переключатель [ВКЛ./ВЫКЛ.]. Повторное нажатие приводит к отключению питания.



При включении питания сохраненные во флэш-памяти данные (см. стр. 31) загружаются в инструмент. Если во флэш-памяти не сохранена резервная копия данных, при включении питания восстанавливаются исходные настройки производителя.

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

- При использовании адаптера переменного тока – даже при выключенном питании – инструмент продолжает потреблять электроэнергию в малых количествах. Если инструмент долго не используется, отключите от сети адаптер переменного тока и/или выньте батареи.

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

- Ни в коем случае не отключайте питание, если на экран выведено сообщение «Writing!». Это может повредить внутреннюю флэш-память и привести к потере данных.

# Панель управления и разъемы

## ■ Передняя панель

- 1 Переключатель [ВКЛ./ВЫКЛ.] ..... стр. 9, 32
- 2 Регулятор [ГРОМКОСТЬ] ..... стр. 9, 32

### В режиме урока

- 3 ЧАСТЬ УРОКА
  - Кнопка [Л] ..... стр. 36
  - Кнопка [П] ..... стр. 36

### В режиме записи

- 3 Кнопка [ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 2] ..... стр. 29
- Кнопка [ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 1] ..... стр. 29

- 4 Кнопка [СЛУШАЙ И УЧИСЬ] ..... стр. 36
- 5 Кнопка [РИТМИКА] ..... стр. 37
- 6 Кнопка [ОЖИДАНИЕ] ..... стр. 38
- 7 Кнопка [ФУНКЦИЯ] ..... страницы 59, 33
- 8 Кнопка [КОМПОЗИЦИЯ] ..... страницы 18, 33
- 9 Кнопка [СТИЛЬ] ..... страницы 20, 33
- 10 Кнопка [ТЕМБР] ..... стр. 12, 33
- 11 Цифровые кнопки [0]–[9], [+ДА], [-НЕТ] ..... стр. 33
- 12 Кнопка [ДЕМО] ..... стр. 19
- 13 Кнопка [МЕТРОНОМ ВКЛ./ВЫКЛ.] ..... стр. 24

### В режиме композиции

- 14 Кнопка [А-В ПОВТОР] ..... стр. 41
- 15 Кнопка [НАЗАД] ..... стр. 19
- 16 Кнопка [ВПЕРЕД] ..... стр. 19
- 19 Кнопка [ПАУЗА] ..... стр. 19

### В режиме стиля

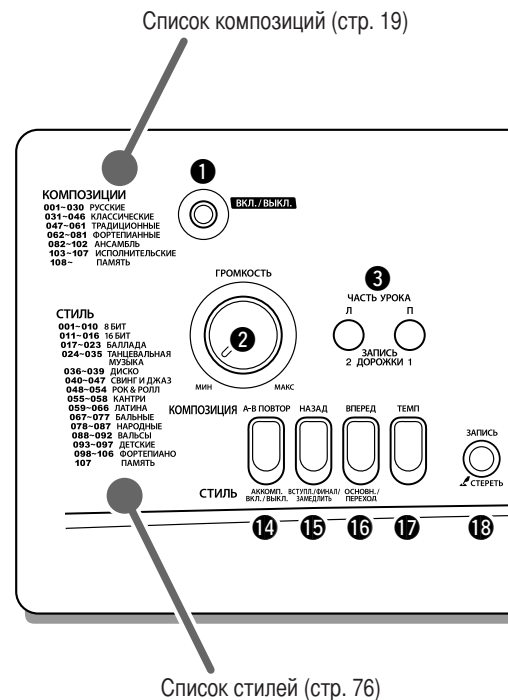
- 14 Кнопка [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.] ..... стр. 21
- 15 Кнопка [ВСТУПЛ./ФИНАЛ/ЗАМЕДЛИТЬ] ..... стр. 51
- 16 Кнопка [ОСНОВН./ПЕРЕХОД] ..... стр. 51
- 19 Кнопка [АВТО-СТАРТ] ..... стр. 21

- 17 Кнопка [ТЕМП] ..... стр. 48
- 18 Кнопка [ЗАПИСЬ] ..... стр. 27
- 20 Кнопка [СТАРТ/СТОП] ..... стр. 32
- 21 Кнопка [РОЯЛЬ] ..... стр. 15
- 22 Кнопка [ГОТОВЫЕ НАБОРЫ СТИЛЕЙ] ..... стр. 23
- 23 Кнопка [РЕВЕРЬ. ВКЛ./ВЫКЛ.] ..... стр. 43
- 24 Кнопка [ДЕЛЕНИЕ КЛАВИАТУРЫ] ..... стр. 14
- 25 Кнопка [СОВМЕЩЕНИЕ ТЕМБРОВ] ..... стр. 13
- 26 Кнопка [ГАРМОНИЯ] ..... стр. 42
- 27 Кнопка [АКТИВНАЯ КЛАВИАТУРА] ..... стр. 45
- 28 Наборы ударных ..... стр. 16

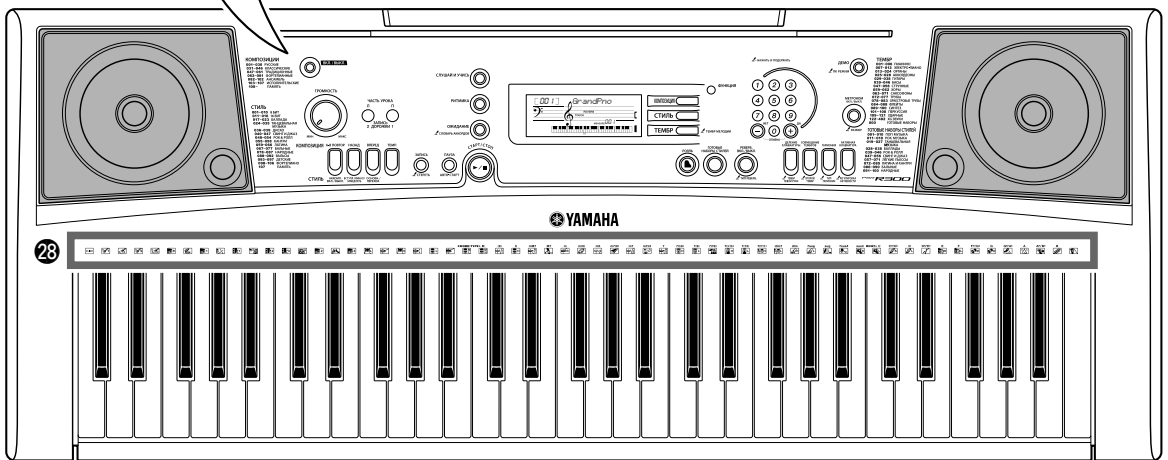
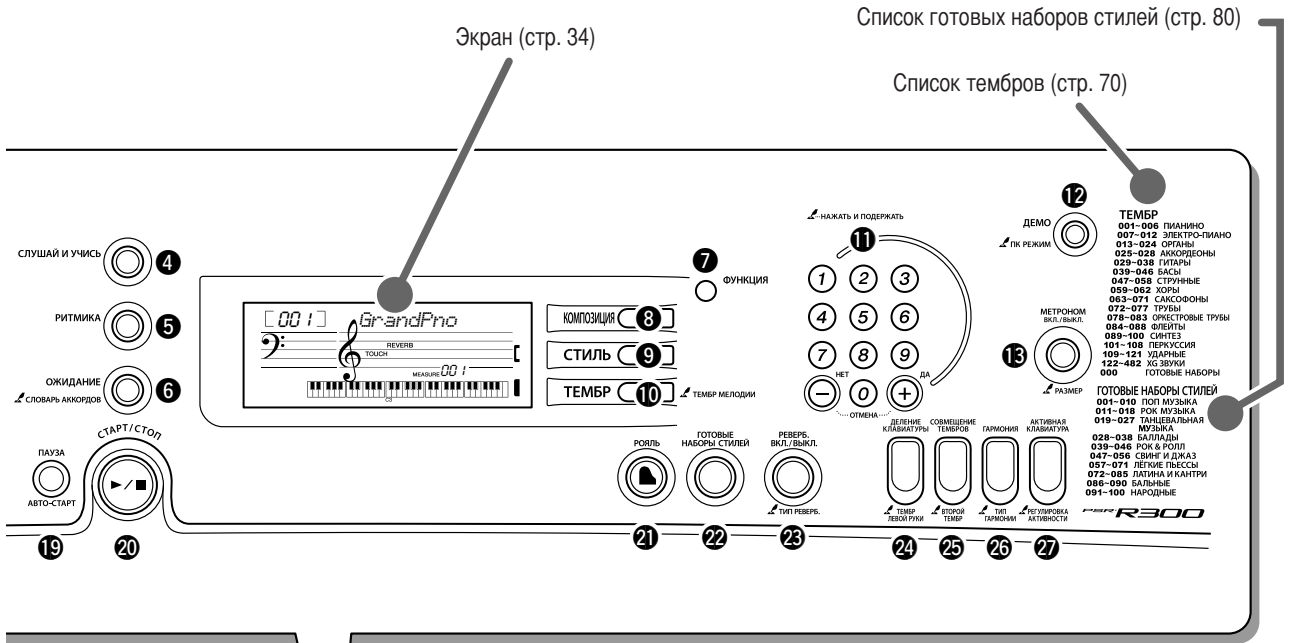
## ■ Задняя панель

- 29 Разъемы MIDI IN/OUT ..... стр. 61
- 30 Разъем SUSTAIN ..... стр. 9
- 31 Разъем PHONES/OUTPUT ..... стр. 9
- 32 Разъем DC IN 12V ..... стр. 8

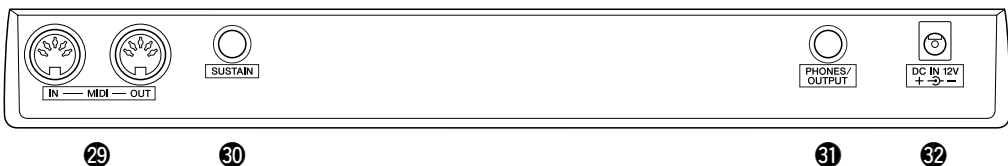
## ■ Передняя панель



Список стилей (стр. 76)



■ Задняя панель





# Изменение тембров

## Попробуйте воспроизвести разные инструментальные тембры

Кроме тембра фортепьяно, можно выбрать и исполнить множество других инструментальных тембров, включая гитару, трубу и флейту. Выбранный тембр становится основным.

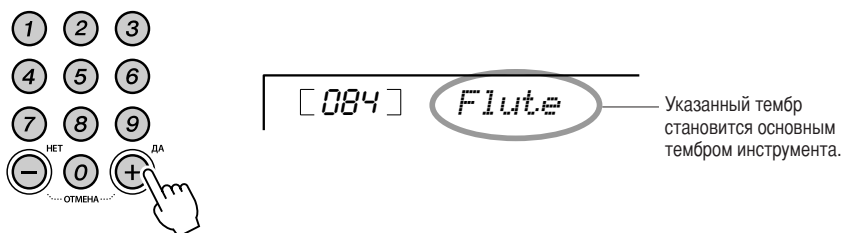
### 1 Нажмите кнопку [ТЕМБР].

Отображаются номер и название тембра.

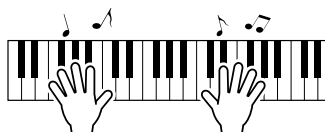


### 2 Выберите тембр.

Выберите нужный тембр цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-]. См. список тембров на стр. 70.



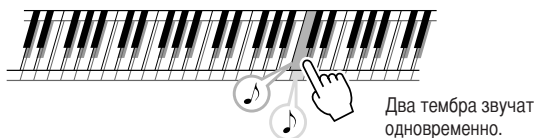
### 3 Сыграйте на клавиатуре.



Попробуйте выбрать другой тембр и играть в нем.

## Одновременная игра двумя тембрами – режим Dual (Совмещение тембров)

Можно выбрать второй тембр, который будет дополнять основной, выбранный на предыдущей странице. Игра с двумя тембрами называется игрой в режиме совмещения тембров.

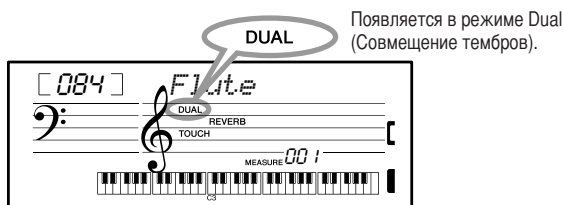


### Играйте в режиме совмещения тембров

Нажмите кнопку [СОВМЕЩЕНИЕ ТЕМБРОВ], чтобы включить функцию Dual (Совмещение тембров).

При включенной функции Dual можно играть второй тембр в дополнение к основному.

Чтобы выключить режим совмещения тембров и играть только основной, снова нажмите кнопку [СОВМЕЩЕНИЕ ТЕМБРОВ].



### Выбор дополнительного тембра

Наиболее подходящий дополнительный тембр выбирается автоматически каждый раз, когда включается режим Dual, но можно выбрать любой другой дополнительный тембр.

## 1 Удерживайте нажатой кнопку [СОВМЕЩЕНИЕ ТЕМБРОВ] дольше одной секунды.

На экране на несколько секунд появится сообщение «D. Voice», а затем – название дополнительного тембра.



Удерживайте дольше секунды.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Можно перейти к экрану настроек дополнительного тембра. Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], пока не появится сообщение «D. Voice», затем выберите дополнительный тембр.

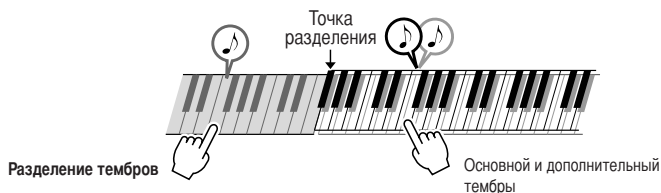
## 2 Выберите дополнительный тембр.

Выберите нужный дополнительный тембр цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].

См. список тембров на стр. 70.

## Воспроизведение разных тембров для правой и левой рук – режим разделения Split

В режиме разделения тембров можно играть разные тембры слева и справа от точки разделения клавиатуры. Основной и дополнительный тембры можно играть справа от точки разделения клавиатуры, а слева от нее играть еще один тембр, который называется «Нижним тембром».

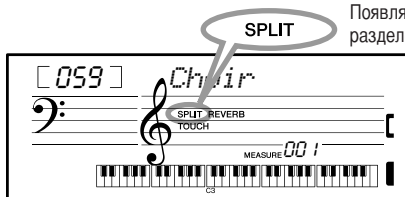


### Играйте в режиме разделения тембров

Нажмите кнопку [ДЕЛЕНИЕ КЛАВИАТУРЫ], чтобы включить функцию Split (Разделение тембров).

Если включена функция Split, слева от точки разделения можно играть нижний тембр.

Если необходимо выключить нижний тембр, нажмите кнопку [ДЕЛЕНИЕ КЛАВИАТУРЫ], чтобы отключить функцию разделения тембров.



Появляется в режиме разделения тембров.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Положение точки разделения клавиатуры можно изменить по желанию (стр. 46).

### Выберите нижний тембр

Следуя приведенной ниже процедуре, можно выбрать другой нижний тембр.

## 1 Удерживайте нажатой кнопку [ДЕЛЕНИЕ КЛАВИАТУРЫ] дольше одной секунды.

На экране на несколько секунд появится сообщение «S. Voice», а затем – название нижнего тембра.



Удерживайте дольше секунды.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Можно перейти к экрану настроек нижнего тембра. Для перехода несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], пока не появится сообщение «S. Voice», затем выберите разделение тембров.

## 2 Выберите нижний тембр

Выберите нужное разделение тембров цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].

См. список тембров на стр. 70.

## Игра в тембре рояля

Если вы хотите просто играть в тембре рояля, то все, что нужно сделать, – это нажать одну кнопку.

### Нажмите кнопку [РОЯЛЬ]

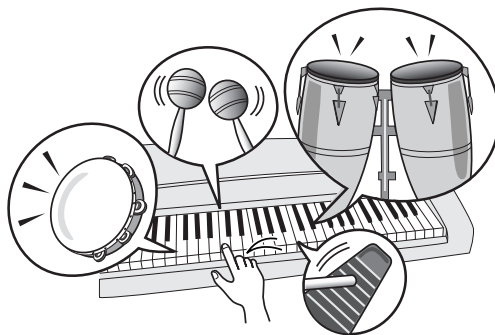
Тембр «Grand Piano 001» автоматически станет основным тембром.



## Набор ударных инструментов

Ударные – это набор барабанных и перкуссионных инструментов.

Если выбрать тембр ударных (номера 109-121), прямо на клавиатуре можно воспроизводить различные звуки ударных инструментов.

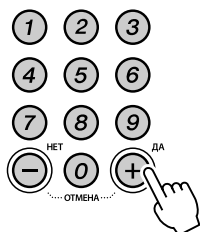


### 1 Нажмите кнопку [ТЕМБР].



### 2 Выберите нужный набор ударных инструментов.

Выберите один из тембров от 109 до 121 при помощи цифровых кнопок [0]-[9], [+], [-].



Пример: 109, Standard Kit 1 (Стандартный набор 1)

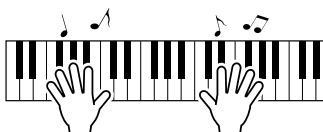
[ 109 ] Std.Kit1



### ● Список ударных инструментов

109	Standard Kit 1	116	Jazz Kit
110	Standard Kit 2	117	Brush Kit
111	Room Kit	118	Symphony Kit
112	Rock Kit	119	SFX Kit 1
113	Electronic Kit	120	SFX Kit 2
114	Analog Kit	121	Sound Effect Kit
115	Dance Kit		

## 3 Попробуйте нажать клавиши по очереди.

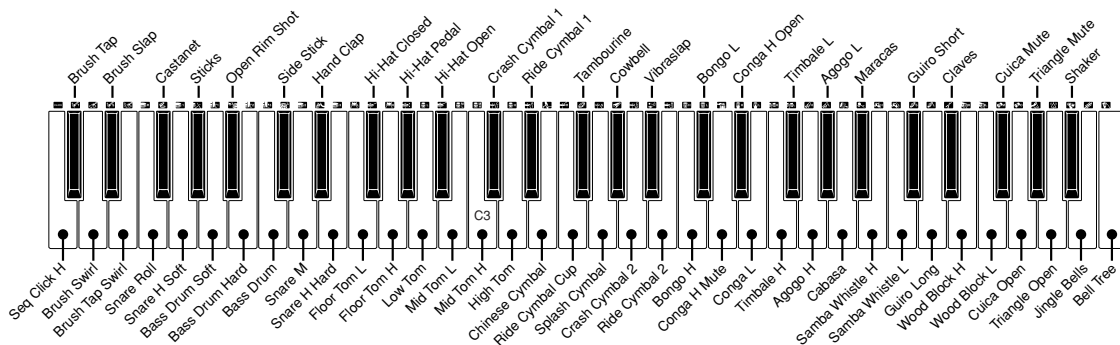


Вы услышите бонго, конга, маракасы и т. д. – полный набор звуков ударных и перкуSSIONНЫХ инструментов.

Подробные сведения об инструментах и назначениях клавиш можно найти в списке ударных инструментов на стр. 76.

### ● Пример: 109, Standard Kit 1 (Стандартный набор 1)

Значки над клавишами показывают, какой звук из стандартного набора ударных инструментов «Standard Kit 1» присвоен каждой клавише.



# Звуковые эффекты

Этот инструмент также позволяет воспроизводить широкий диапазон уникальных звуковых эффектов. Попробуйте нажать клавиши по очереди и насладитесь звуками! Нажимая разные клавиши, можно услышать лай собаки, журчание бегущей воды, скрип двери и много других уникальных эффектов.

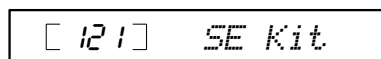


## 1 Нажмите кнопку [ТЕМБР].

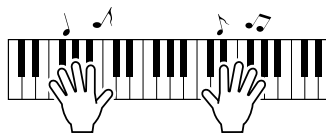


## 2 Выберите «Sound Effect Kit» (Набор звуковых эффектов)

Выберите тембр 121 при помощи цифровых кнопок [0]-[9], [+], [-].



## 3 Попробуйте нажать клавиши по очереди.



Попробуйте нажать клавиши по очереди и насладитесь звуками. Не забудьте про черные клавиши!

На клавиатуре можно воспроизвести различные звуковые эффекты: лай, вой, бляение, крики и многое другое.

После прослушивания этих звуков нажмите кнопку [РОЯЛЬ], чтобы вернуть тембр инструмента к настройке по умолчанию – к тембру «001 Grand Piano».

# Воспроизведение композиций

## Выбор и прослушивание конкретной композиции

В этом инструменте имеются 102 встроенные композиции.  
Прослушивание композиций.

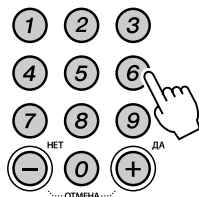
### 1 Нажмите кнопку [КОМПОЗИЦИЯ].

Отображаются номер и название композиции.



### 2 Выберите нужную композицию цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].

См. список композиций на следующей странице.



001–102	Встроенные композиции (см. следующую стр.)
103–107	Композиции пользователя (композиции, которые вы записали в своем исполнении)
108–	Композиции, переданные с компьютера, см. на стр. 67

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Можно проигрывать композиции, записанные с инструмента или перенесенные с компьютера. Процесс проигрывания этих композиций тот же, что и для встроенных композиций.

### 3 Нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].

Начнется воспроизведение композиции.

Композицию можно остановить в любой момент, нажав кнопку [СТАРТ/СТОП].



## ● Другие действия



**Кнопка [НАЗАД]** ..... Если нажать ее во время воспроизведения, перематывает композицию назад (во время обратной перемотки звук не слышен). Если эту кнопку нажать при остановленном воспроизведении, она уменьшает номер такта.

**Кнопка [ВПЕРЕД]** ..... Если нажать ее во время воспроизведения, перематывает композицию вперед. Если эту кнопку нажать при остановленном воспроизведении, она увеличивает номер такта.

**Кнопка [ПАУЗА]** ..... Временно приостанавливает воспроизведение. Чтобы возобновить воспроизведение с той точки, в которой оно было приостановлено, нажмите эту кнопку еще раз.

## ● Использование кнопки [ДЕМО]

Нажмите кнопку [ДЕМО] для последовательного воспроизведения композиций 001, 002, ... 029, 030, и эти композиции будут циклически воспроизводиться, начиная с первой композиции 001.

Воспроизведение можно остановить в любой момент, нажав кнопку [ДЕМО].



## ● Список композиций



Номер	Название композиции	Номер	Название композиции	Номер	Название композиции
<b>Русская композиция</b>					
001*	Цыганочка (Народная)	035*	Menuet (L'ArlOsienne) (G. Bizet)	068	Fröhlicher Landmann (Album für die Jugend) (R. Schumann)
002*	Ямщик, не гони лошадей (Фельдман Я.)	036*	Slavonic Dances op.72-2 (A. Dvořák)	069	Von fremden L.Kndern und Menschen (Kinderszenen) (R. Schumann)
003*	Надо же (Кузьмин В.)	037*	Largo (From the New World) (A. Dvořák)	070	Träumerei (Kinderszenen) (R. Schumann)
004*	Дорогие мои старики (Саруханов И.)	038*	Pizzicato Polka (J. Strauss II)	071	Thema (Impromptus D.935-3) (F. Schubert)
005*	Ищу тебя (Всегда быть рядом) (Зацепин А.)	039*	Romanze/Beethoven (L. v. Beethoven)	072	Menuett BWV. Anh.116 (J. S. Bach)
006*	Вологда (Мокроусов Б.)	040*	Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)	073	Invention Nr.1 (J. S. Bach)
007*	Два веселых гуся (Жили у бабуси) (Народная)	041*	Sicilienne/FaurO (G. Fauré)	074	Gavotte/J. S. Bach (J. S. Bach)
008*	Калинка (Народная)	042*	Méditation (Thaïs) (J. Massenet)	075	Arietta/Grieg (E. Grieg)
009*	Куда уходит детство (Зацепин А.)	043*	Serenade/Haydn (F. J. Haydn)	076	To a Wild Rose (E. A. MacDowell)
010*	Однажды мир прогнется под нас (Макаревич А.)	044*	Grand March (Aida) (G. Verdi)	077	Tango/Albeniz (I. AlbOniz)
011*	Плот (Лоза Ю.)	045*	Le Cygne (Le Carnaval des Animaux) (C. Saint-Saëns)	078	La Fille aux Cheveux de Lin (C. A. Debussy)
012*	Прекрасное далеко (Крылатов Е.)	046*	Wachet auf, ruft uns die Stimme BWV. 645 (J. S. Bach)	079	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
013*	Этот мир (Зацепин А.)	<b>Народные мелодии</b>		080	Pastorale (J. F. Burgmüller)
014*	Темная ночь (Лукиянов А.)	047*	Beautiful Dreamer (S. C. Foster)	081	The Entertainer (S. Joplin)
015*	Шаланды (Богословский Н.)	048*	Amazing Grace (Traditional)	<b>Фортепьяно с оркестром</b>	
016*	Городские цветы (Дунавский М.)	049*	O du lieber Augustin (Traditional)	082	Londonderry Air (Traditional)
017*	Этот город (Хавтан Е.)	050*	London Bridge (Traditional)	083	Twinkle Twinkle Little Star (Traditional)
018*	Малиновка (Ханок Э.)	051	My Darling Clementine (Traditional)	084	Funiculi Funicula (L. Denza)
019*	За четыре моря... (Грозный А.)	052	Grandfather's Clock (H. C. Work)	085	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
020*	Здесь лапы у елей дрожат на весу (Высоцкий В.)	053	Mary Had a Little Lamb (Traditional)	086	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu" (F. Chopin)
021*	На теплокде музыка играет (Добрынин В.)	054	Yankee Doodle (Traditional)	087	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod (J. S. Bach/C. F. Gounod)
022*	Есть только миг (Зацепин А.)	055	Ten Little Indians (Traditional)	088	Jesus bleibet meine Freude (J. S. Bach)
023*	Где же ты была (Добрынин В.)	056	When the Saints Go Marching In (Traditional)	089	Menuett BWV. Anh.114 (J. S. Bach)
024*	Это за окном рассвет (Хавтан Е.)	057	Little Brown Jug (Traditional)	090	Piano Concerto No.21 2nd mov. (W. A. Mozart)
025*	Королева красоты (Бабаджанян А.)	058	Oh! Susanna (S. C. Foster)	091	Der Vogelfänger bin ich ja (W. A. Mozart)
026*	Черный кот (Саульский Ю.)	059	American Patrol (F. W. Meacham)	092	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)
027*	Вся жизнь впереди (Экимян А.)	060	Camptown Races (S. C. Foster)	093	Die Schlitzenfahrt K.605-3 (W. A. Mozart)
028*	Птица счастья (Пахмутова А.)	061	Jingle Bells (J. S. Pierpont)	094	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
029*	Музыкант (Никольский К.)	<b>Соло на фортепьяно</b>		095	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
030*	Прощай! (Добрынин В.)	062	Für Elise (L. v. Beethoven)	096	O Mio Babbino Caro (G. Puccini)
<b>Классические мелодии</b>					
031*	Waltz (The Sleeping Beauty) (P. I. Tchaikovsky)	063	Valse op.64-1 "Petit Chien" (F. Chopin)	097	Chanson du Toreador (G. Bizet)
032*	Air (Orchestral Suite) (J. S. Bach)	064	Menuett/Beethoven (L. v. Beethoven)	098	Frühlingslied (F. Mendelssohn)
033*	Minuetto/Boccherini (L. Boccherini)	065	Andante grazioso (Sonate K.331) (W. A. Mozart)	099	Ode to Joy (L. v. Beethoven)
034*	Siciliano/J. S. Bach (J. S. Bach)	066	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)	100	O Christmas Tree (Traditional)
		067	Melodie (Album für die Jugend) (R. Schumann)	101	Deck the Halls (Traditional)
				102	Silent Night (F. Gruber)

• Композиции, помеченные звездочкой (\*), не имеют партии левой руки. Поэтому урок применим только для партии правой руки.  
 • Некоторые классические и/или народные композиции были отредактированы с целью уменьшения продолжительности или для облегчения исполнения и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.

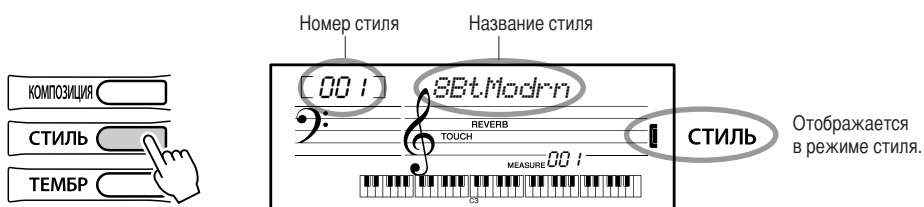
# Игра со стилем

## Выбор ритма стиля

Функция «Стиль» предоставляет партии сопровождения и ритма в широком спектре музыкальных жанров, в том числе рок, блюз, техно и многое другое. Вот как воспроизводится ритм стиля. Звуки ритма состоят из звуков перкуSSIONНЫХ инструментов.

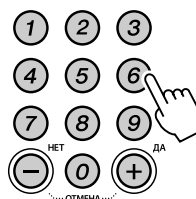
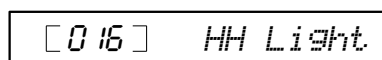
### 1 Нажмите кнопку [СТИЛЬ].

Отображаются номер и название стиля.



### 2 Выберите стиль.

Выберите нужный стиль цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-]. См. список стилей на стр. 76.



Можно также выбрать файлы стилей, имеющиеся в продаже. Для этого необходимо выполнить загрузку файлов стилей из компьютера на инструмент и зарегистрировать файлы стилей, начиная с номера 107. (Дополнительную информацию о загрузке данных см. на стр. 67, а о регистрации стилей – на стр. 54.) Воспроизведение файлов стилей осуществляется так же, как воспроизведение встроенных стилей. Если файл стиля не зарегистрирован, при выборе номера стиля 107 появится сообщение «No Data» («Нет данных»).

### 3 Нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].

Начнется воспроизведение ритма стиля.

Композицию можно остановить в любой момент, нажав кнопку [СТАРТ/СТОП].



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Поскольку стили категории «Фортепиано» (098-106) не имеют ритмической части, если начать воспроизведение только в ритмическом режиме, не будет слышно никакого звука. Чтобы использовать эти стили, включите автоаккомпанемент и играйте на клавиатуре, как описано на страницах 21–22. (Будут звучать только басовая и аккордная части аккомпанемента.)

# Игра со стилем

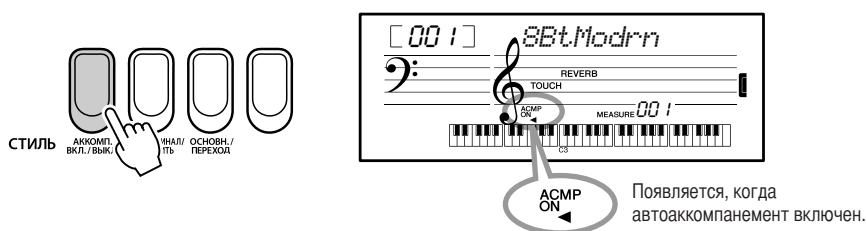
На предыдущей странице вы узнали, как выбирать свой любимый ритм стиля. Сейчас вы узнаете, как расширить этот ритм сопровождением басов и аккордов и использовать все это в качестве аккомпанемента во время игры.

**1** Нажмите кнопку [СТИЛЬ] и выберите стиль.

**2** Включите автоаккомпанемент.

Нажмите кнопку [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.].

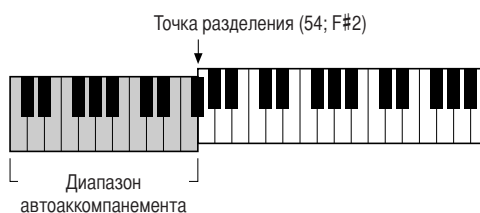
Нажмите кнопку [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.] снова, чтобы выключить автоаккомпанемент.



## ● Когда автоаккомпанемент включен...

На клавишах слева от точки разделения (54; F#2) играют только аккорды.

Эти клавиши называются «диапазоном автоаккомпанемента».

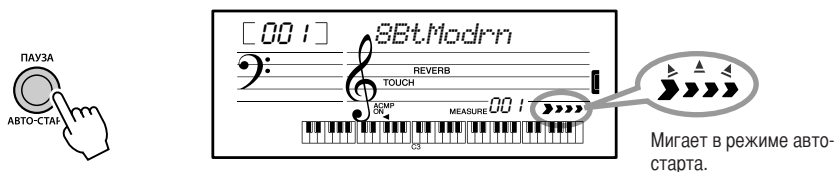


## ПРИМЕЧАНИЕ

- Местоположение точки разделения клавиатуры можно изменить. См раздел «Установка точки разделения клавиатуры» на стр. 46.

**3** Включите автоматический старт.

Нажмите кнопку [АВТО-СТАРТ].



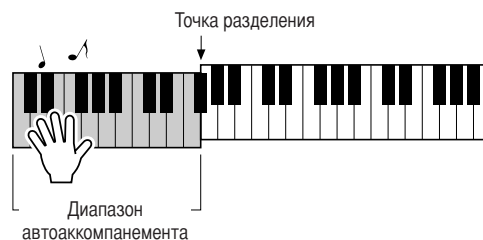
Когда включен режим готовности к автоматическому старту, воспроизведение стиля начинается, как только вы сыграете аккорд в диапазоне автоаккомпанемента клавиатуры. Режим готовности к автоматическому старту можно отключить, нажав кнопку [АВТО-СТАРТ].

## 4 Стил начнет воспроизводиться, как только вы сыграете первый аккорд в разделе аккомпанемента клавиатуры.

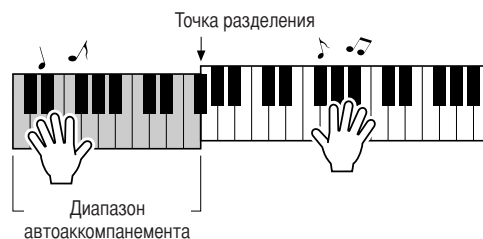
Не знаете, как играть аккорды? Нет проблем! Этот инструмент способен играть аккорды, даже если вы нажимаете всего одну клавишу.

Попробуйте сыграть на двух-трех клавишах в диапазоне автоаккомпанемента (подойдут любые ноты). Нажатие разных клавиш приводит к разным результатам.

Подробные инструкции по игре аккордов см. на стр. 55.



## 5 Попробуйте играть аккорды левой рукой, а композицию – правой.



## 6 Мелодию можно остановить в любой момент, нажав кнопку [СТАРТ/СТОП].

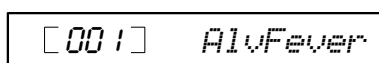




# Воспроизведение из готовых наборов стилей

Если вы хотите воспроизвести музыку любимого стиля, но не уверены, как выбрать лучший тембр и стиль для этой музыки, выберите соответствующий стиль из готовых наборов стилей. Параметры панели будут автоматически настроены для идеального сочетания звуков и стиля.

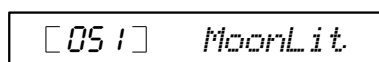
## 1 Нажмите кнопку [ГОТОВЫЕ НАБОРЫ СТИЛЕЙ].



На экране появится название готового набора стилей.

## 2 Выберите готовый набор стилей.

Обратившись к списку на панели или к списку готового набора стилей на стр. 80 данного руководства, с помощью цифровых кнопок [0] – [9], [+], [-] выберите готовый набор стилей. Выберите элемент, наиболее соответствующий образу композиции, которую хотите воспроизвести. В этом примере выберите «051 MoonLit».



## 3 Играйте аккорды левой рукой, а композиции – правой.

Стиль «джаз» начнет проигрываться при воспроизведении левой рукой аккорда, расположенного слева от точки разделения (стр. 46). Информацию о воспроизведении аккордов см. на стр. 55.



Для остановки воспроизведения нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].

# Игра с метрономом

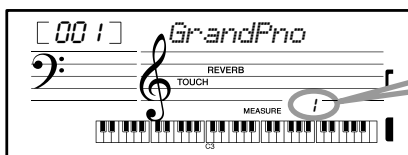
## Запуск метронома

В инструмент встроено метроном с изменяемым темпом и частотой сигналов. Играйте в наиболее удобном для вас темпе.

### Запуск метронома

Попробуйте играть с метрономом. Запустите его, нажав кнопку [МЕТРОНОМ ВКЛ./ВЫКЛ.].

Чтобы остановить метроном, еще раз нажмите кнопку [МЕТРОНОМ ВКЛ./ВЫКЛ.].



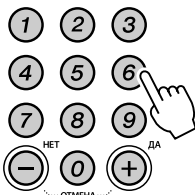
Отображает текущие доли.

## Установка темпа метронома

**1** Нажмите кнопку [ТЕМП], чтобы отобразить значение темпа.



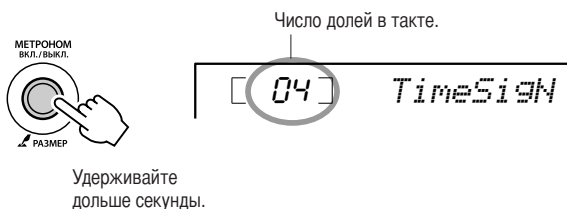
**2** Установите темп метронома при помощи цифровых кнопок [0]-[9], [+], [-]. Значение темпа можно изменять в диапазоне от 11 до 280.



## Настройка числа долей в такте и длины каждой доли

В примере выполняется настройка тактового размера 5/8.

- 1** Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [МЕТРОНОМ ВКЛ./ВЫКЛ.] дольше секунды, чтобы выбрать функцию настройки числа долей в функции «TimeSigN».



- 2** С помощью цифровых кнопок [0]–[9], [+], [-] выберите число долей в такте.

В первой доле каждого такта звучит колокольчик, в остальных долях – щелчок метронома. Если присвоить этому параметру значение «00», то во всех долях будет звучать только щелчок метронома без звука колокольчика в начале каждого такта.

Значение этого параметра можно изменять в диапазоне от 0 до 60. Для данного примера выберите 5.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Тактовый размер метронома должен соответствовать воспроизводимому стилю или песне, поэтому при воспроизведении стиля или песни эти параметры нельзя изменить.

- 3** Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], чтобы выбрать функцию настройки длины доли «TimeSigD».

Появится текущее значение длины доли.



- 4** С помощью кнопок [+], [-] выберите длину доли.

Выберите необходимую длину для каждой доли: 2, 4, 8 или 16 (половинная нота, четверть, восьмая нота или шестнадцатая нота). Для данного примера выберите значение 8.

## Настройка громкости метронома

- 1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], пока не появится сообщение «MetroVol».



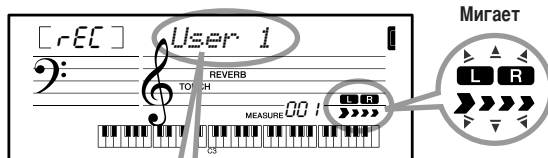
- 2 Установите громкость метронома цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].

# Запись собственного исполнения

## Запись собственного исполнения

Можно записать до пяти образцов собственного исполнения в виде композиций пользователя (пользователи 1-5: номера композиций 103-107). Мелодию пользователя можно рассматривать, как ящик письменного стола, в котором хранится запись вашего исполнения. Не забывайте, что вместе с собственным исполнением можете также записать стиль (содержащий изменения аккордов).

### 1 Нажмите кнопку [ЗАПИСЬ].



Отображается наименьший номер незаписанной композиции пользователя (композиции с номерами 103-107), которую можно записать. Если хотите выбрать номер композиции, которую будете записывать, пользуйтесь кнопками [+] и [-].

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- В пять композиций пользователя можно записать в общей сложности примерно 10000 нот или 5500 изменений аккордов.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Как только вы нажмете кнопку [ЗАПИСЬ], аккомпанемент нельзя будет включить или отключить.

После выбора нужной композиции для записи можно также выбрать стиль. Для этого нажмите кнопку [СТИЛЬ] и выберите номер стиля, пока светится индикатор аккомпанемента АСМР.

Режим записи можно выключить, еще раз нажав кнопку [ЗАПИСЬ] (кнопки **[L]** и **[R]** прекратят мигать).

### 2 Начало записи.

Запись начнется, когда вы станете играть на клавиатуре.



Если вы начнете играть слева от точки разделения клавиатуры при включенном автоаккомпанементе, начинает звучать стиль, который записывается вместе с исполнением.

**ВНИМАНИЕ!**

- Если все композиции пользователя (композиции с номерами 103–107) содержат записанные данные, автоматически выбирается композиция 103. В этом случае данные, хранящиеся в композиции 103, будут перезаписаны, поэтому убедитесь, что не удаляете материал, который хотели бы оставить!

### 3 Остановка записи.

Нажатие кнопки [СТАРТ/СТОП] останавливает запись и сохраняет данные в композицию пользователя. (Выводится сообщение о процессе записи «Writing!».)

Чтобы воспроизвести только что записанное исполнение, нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП].

- Чтобы записать исполнение вместе со стилем, включите автоаккомпанемент (см. действие 1-2 на стр. 21) и начните запись согласно инструкциям.

ACMP ON (Индикатор «ACMP ON» светится.)

- Чтобы записать только исполнение, выключите автоаккомпанемент и начните обычную запись.

ACMP ON (Индикатор «ACMP ON» не светится.)

#### ВНИМАНИЕ!

- Ни в коем случае не отключайте питание, если на экран выведено сообщение «Writing!». Это может повредить внутреннюю флэш-память и привести к потере данных.

#### ВНИМАНИЕ!

- Имейте в виду, что любые сбои питания во время записи – отключение электричества, включение/выключение адаптера переменного тока или разряженные батареи – приведут к потере данных.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

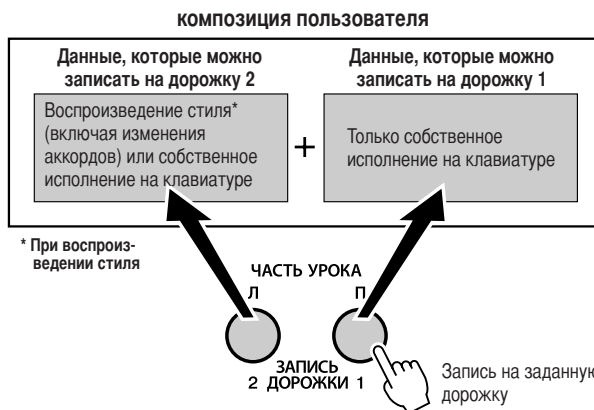
- Для резервного копирования композиций пользователя на компьютер используйте приложение Musicsoft Downloader (стр. 65).

## Запись на заданную дорожку

Пользовательская композиция формируется на двух дорожках: дорожка 1 и дорожка 2. Вы можете указать дорожку, на которую будет производиться запись.

### О записи на дорожки

Если начать запись, задав определенную дорожку, она будет переписана (существующие данные удаляются и заменяются новой записью).



На дорожку 1 можно записывать только собственное исполнение. На дорожку 2 можно записывать или стиль, или исполнение, что дает композицию пользователя, изображенную ниже.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если следовать приведенным выше инструкциям, ваше исполнение будет записано на дорожку 1, а стиль (если он воспроизводится) – на дорожку 2.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нельзя записать сигналы метронома и настройки функций Transpose (Транспонирование), Tuning (Настройка) и Reverb Level (Уровень реверберации).
- Нельзя изменять указанные ниже настройки и состояние кнопок. Новые настройки не будут записаны, если изменения выполнены во время записи.

АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ., точка разделения клавиатуры, тип реверберации, тип эффекта Chorus, тип эффекта Harmony, кнопка [ФУНКЦИЯ], кнопка [РОЯЛЬ], кнопка [SOUND EFFECT KIT].

## Определение записи дорожки

### 1 Включите или выключите автоаккомпанемент, в зависимости от того, что хотите записать.

Если хотите записать стиль, включите автоаккомпанемент.

Если хотите записать только собственное исполнение на клавиатуре, выключите автоаккомпанемент.

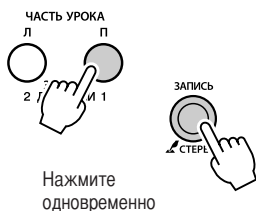
### 2 Укажите дорожку, на которую хотите выполнить запись.

Если хотите записать стиль, укажите дорожку 2.

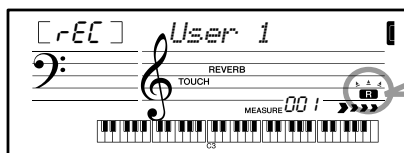
Если хотите записать собственное исполнение на клавиатуре, можете указать любую дорожку.

#### ● Запись на дорожку 1

Нажмите одновременно кнопку [ЗАПИСЬ] и кнопку [ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 1].



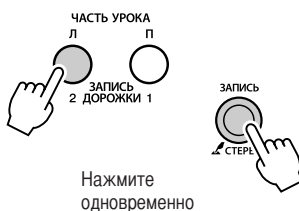
Нажмите одновременно



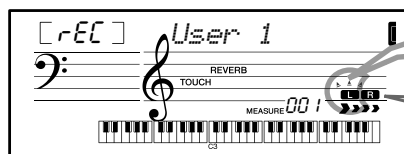
Мигает, если для записи выбрана дорожка 1.

#### ● Запись на дорожку 2

Нажмите одновременно кнопку [ЗАПИСЬ] и кнопку [ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 2].



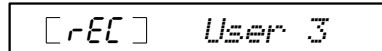
Нажмите одновременно



Мигает, если для записи выбрана дорожка 2.

Мигает, если содержит записанные данные. Выключается, если нет записанных данных или включен режим Mute (Отключение звука) (стр. 40) для отключения воспроизведения дорожки.

### 3 Чтобы выбрать композицию пользователя для записи, нажмите кнопки [+], [-].



Если хотите записать на дорожку 2 воспроизведение стиля, нажмите кнопку [СТИЛЬ] и выберите нужный стиль.

### 4 Начало записи

Выполните действия 2 и 3 на стр. 27-28.

Если начнете играть слева от точки разделения клавиатуры при включенном автоаккомпанементе, начинает звучать и записываться стиль. При выключенном автоаккомпанементе записывается только ваше исполнение на клавиатуре (на всех клавишах).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Имейте в виду, что, если не указываете дорожку, будут перезаписаны дорожка 1 и дорожка 2.
- Мигают оба индикатора, «Л» и «П», указывающие, что вы задали дорожку 1 при включенном автоаккомпанементе. Если хотите записать собственное исполнение, нажмите кнопку [ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 2], чтобы не мигал индикатор «Л». Если хотите записать стиль, нажмите кнопку [ЗАПИСЬ], чтобы отменить запись, и повторите процедуру сначала.



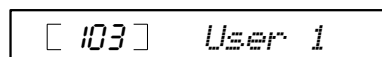
# Удаление композиций пользователя

Удаление всей пользовательской композиции.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

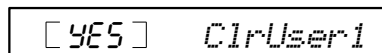
- Из пользовательской композиции нельзя удалить конкретную дорожку.

- 1** Нажмите кнопку [КОМПОЗИЦИЯ] и с помощью цифровых кнопок [0]-[9], [+], [-] выберите композицию пользователя, которую хотите удалить.



[ 103 ] User 1

- 2** Нажмите и удерживайте кнопку [ЗАПИСЬ] дольше одной секунды. Появится экран удаления композиции.



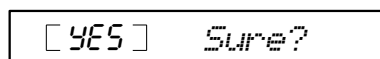
[ YES ] C1rUser1

Удерживайте  
дольше секунды.

Операцию удаления можно отменить, нажав кнопку [-/НЕТ].

- 3** Нажмите кнопку [+/ДА].

На экране появится запрос на подтверждение.

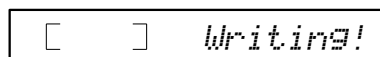


[ YES ] Sure?

Операцию удаления можно отменить, нажав кнопку [-/НЕТ].

- 4** Для удаления композиции нажмите кнопку [+/ДА].

На время удаления дорожки появляется сообщение «Writing!».



[ ] Writing!

## Резервное копирование

Резервное копирование указанных ниже параметров (они поддерживаются даже при отключении питания) выполняется всегда. Если нужно инициализировать параметры, воспользуйтесь операцией инициализации, как показано далее. Сохранение настроек на компьютере в качестве резервной копии данных можно выполнить с помощью приложения Musicsoft Downloader (MSD). См. раздел «**Передача файла резервной копии из инструмента PSR-R300 в компьютер**» на стр. 68.

### ● Параметры, сохраняющиеся при резервном копировании

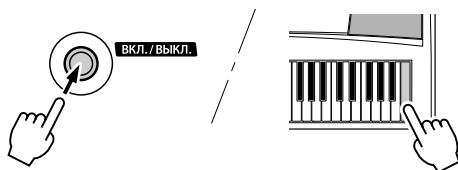
- Композиции пользователя
- Номер стиля 107
- Настройки чувствительности к силе нажатия
- Настройки следующих функций: Tuning (Настройка), Split point (Точка разделения), Touch sensitivity (Чувствительность к силе нажатия), Style volume (Громкость стиля), Song volume (Громкость композиции), Metronome volume (Громкость метронома), Demo Cancel (Отмена демонстрации), Panel Sustain (Эффект Sustain)

## Инициализация

Эта функция удаляет из флэш-памяти инструмента данные композиций, все данные резервного копирования и восстанавливает первоначальные настройки, принятые по умолчанию. Используются следующие процедуры инициализации.

### Очистка данных резервного копирования

Чтобы удалить данные резервного копирования из внутренней флэш-памяти, включите питание, нажав переключатель [ВКЛ./ВЫКЛ.], удерживая нажатой крайнюю правую белую клавишу на клавиатуре. Данные резервной копии будут удалены, и восстановлены значения по умолчанию.

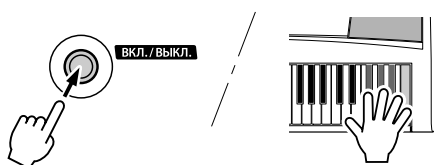


### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- При выполнении операции очистки данных резервного копирования сохраненные параметры удаляются.

### Очистка флэш-памяти

Чтобы удалить данные композиций и стилей, загруженных во внутреннюю флэш-память с компьютера, удерживайте нажатыми одновременно крайнюю правую белую клавишу и три крайние черные клавиши на клавиатуре, затем выключите питание, нажав переключатель [ВКЛ./ВЫКЛ.].



### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- При выполнении операции очистки флэш-памяти удаляются также данные приобретенных и загруженных композиций и стилей. Убедитесь, что сохранили важные данные на компьютере с помощью приложения Musicsoft Downloader (стр. 68).

# Основные операции и экраны

## Основные операции

### Включение питания

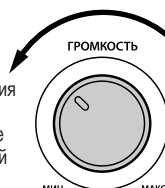
Установите минимальную громкость, повернув регулятор [ГРОМКОСТЬ] влево, и включите питание, нажав переключатель [ВКЛ./ВЫКЛ.]. Для выключения питания снова нажмите кнопку [ВКЛ./ВЫКЛ.].



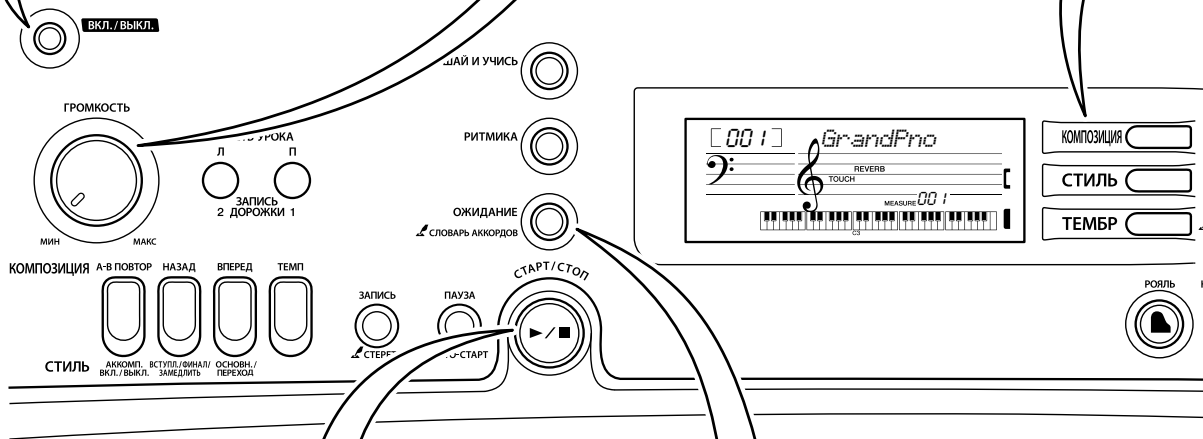
### Настройка громкости

Поверните регулятор [ГРОМКОСТЬ].

Для уменьшения громкости поворачивайте против часовой стрелки.

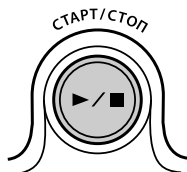


Для увеличения громкости поворачивайте по часовой стрелке.



### О кнопке [СТАРТ/СТОП]

Нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП] после нажатия кнопки [КОМПОЗИЦИЯ] или [СТИЛЬ], чтобы начать воспроизведение выбранной композиции или стиля (ритма).



### Обозначение «Нажать и подержать»



Обозначение «Нажать и подержать», которое появляется рядом с некоторыми кнопками, показывает, что для вызова взаимосвязанной или другой функции кнопку следует нажать и удерживать нажатой дольше одной секунды.



**Нажмите кнопку, чтобы выбрать основную функцию**

- КОМПОЗИЦИЯ** ..... Нажмите кнопку [КОМПОЗИЦИЯ] для выбора композиции.
- СТИЛЬ** ..... Нажмите кнопку [СТИЛЬ] для выбора стиля.
- ТЕМБР** ..... Нажмите кнопку [ТЕМБР] для выбора тембра.

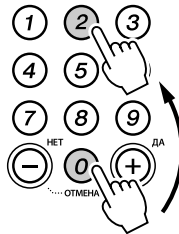
При выборе основной функции отображается название и номер текущей композиции, стиля и тембра. На этом экране можно выбрать нужную композицию, стиль или тембр.

**Задайте номер или значение**

● **Цифровые кнопки [0]-[9]**

Цифровые кнопки служат для прямого ввода номера композиции, стиля, тембра или значения параметра. Если номер начинается с одного или двух нулей, эти нули можно опустить.

Пример: выбор тембра 002, Bright Piano.



[ 002 ]    BritePno

Нажмите цифровые кнопки [0], [0], [2].

● **Кнопки [+], [-]**

Чтобы увеличить значение на 1, нажмите и сразу отпустите кнопку [+], а для уменьшения значения на 1, нажмите и сразу отпустите кнопку [-]. Для непрерывного увеличения или уменьшения значения, удерживайте нажатой соответствующую кнопку.

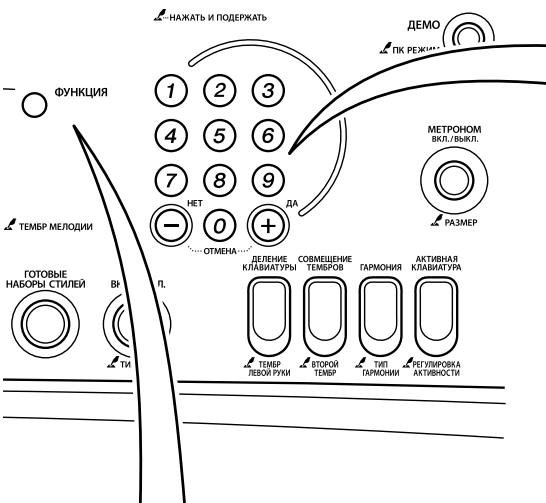


Нажмите и сразу отпустите для уменьшения значения.

Нажмите и сразу отпустите для увеличения значения.

**Настройки функций (стр. 59)**

Кнопка [ФУНКЦИЯ] обеспечивает 34 настройки. При каждом нажатии кнопки [ФУНКЦИЯ] последовательно выбирается элемент для настройки, а значение изменяемого элемента можно видеть на экране. Элементы для настройки можно выбирать в обратном порядке. Удерживая кнопку [ФУНКЦИЯ], нажимайте кнопку [-].



## Экран

На основном экране отображаются все текущие основные настройки композиций, стиля и тембра. Кроме того, на нем отображаются индикаторы состояний различных функций.

### Отображение нот

Отображаются ноты композиции и аккордов композиции, когда используется функция разучивания композиции, или ноты заданных аккордов, когда используется функция словаря аккордов. В противном случае отображаются ноты композиции, которую вы исполняете на клавиатуре.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Все ноты за пределами нотного стана указываются символом «8va» в нотной записи.
- Для некоторых аккордов не все ноты могут быть показаны в разделе отображения нот экрана. Это объясняется ограничениями дисплея.

### Экран дорожки записи/композиции

Здесь приводятся информация, относящаяся к дорожкам записи или композиции. (См. стр. 27 и 40.)

L R

- R** Светится: дорожка содержит данные
- R** Не светится: дорожка с отключенным звуком или не содержащая данных
- R** Мигает: дорожка выбрана для записи

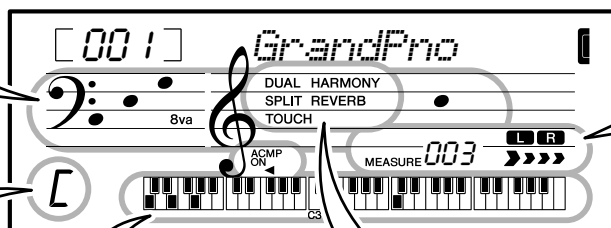
### Такт

Отображает текущий такт во время воспроизведения композиции.

MEASURE 003

### Экран долей

Отображает доли текущего стиля или композиции мигающими стрелками.



### Экран аккордов

Отображает название текущего аккорда, который воспроизводится или играет на клавиатуре.



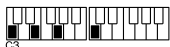
### АККОМП. ВКЛ.

Появляется, когда автоаккомпанемент включен.



### Экран клавиатуры

Отображает текущие ноты. Отображает ноты мелодии и аккордов композиции, если используется функция разучивания композиции. Также отображает ноты аккорда – когда воспроизводится аккорд или используется функция словаря.



### СОВМЕЩЕНИЕ ТЕМБРОВ

Появляется, если включена функция совмещения тембров (стр. 13).

DUAL

### ГАРМОНИЯ

Появляется, если включена функция гармонии (стр. 42).

HARMONY

### ДЕЛЕНИЕ КЛАВИАТУРЫ

Появляется, если включена функция разделения клавиатуры (стр. 14).

SPLIT

### РЕВЕРБ.

Появляется, когда включена реверберация (стр. 43).

REVERB

### АКТИВНАЯ КЛАВИАТУРА

Появляется, когда включена функция активной клавиатуры (стр. 45).

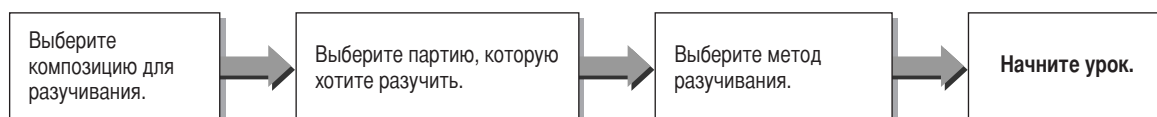
TOUCH

# Разучивание композиций

## Набор обучающих средств версии 5 компании Yamaha

Можно выбрать любую композицию, которая вам нравится, и использовать ее для упражнений для левой, правой или обеих рук. Функция разучивания композиций Song Lesson помогает за три простых действия научиться исполнять композицию. Композиции, которые могут использоваться с функцией разучивания Lesson, включают композиции, перенесенные из компьютера во флэш-память (только для формата SMF Format 0, см. стр. 65). Процедура передачи композиций описана на стр. 67.

### ■ Ход разучивания



### ■ Методы разучивания:

**Урок 1 (Слушай и учись)**..... Слушайте и разучивайте композицию или ритм выбранной композиции.

**Урок 2 (Ритмика)**..... Учитесь играть ноты в правильном ритме одновременно с композицией.

**Урок 3 (Ожидание)**..... Учитесь играть правильные ноты.

## Урок 1 (Слушай и учись)

В уроке 1 не обязательно играть на клавиатуре.

В нем будет звучать образец мелодии или аккордов выбранной партии (другими словами, музыкальный материал, который нужно разучить).

Слушайте внимательно и запоминайте.



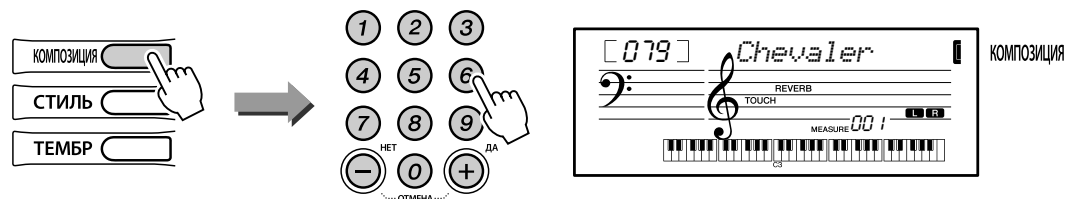
• В этом уроке нельзя использовать композиции пользователя.

### 1 Выберите нужную композицию для разучивания.

Нажмите кнопку [КОМПОЗИЦИЯ] и выберите композицию (в списке композиций на стр. 19) цифровыми кнопками [0]-[9], [+] и [-]. Если хотите разучить композицию, которую перенесли из компьютера, выберите композицию с номера 108.



• Нельзя выбирать партию во время воспроизведения композиции, прежде чем начнется урок 1. Если в данный момент звучит композиция, вначале остановите ее, а затем начните с действия 2.



Этот инструмент включает 102 встроенные композиции.

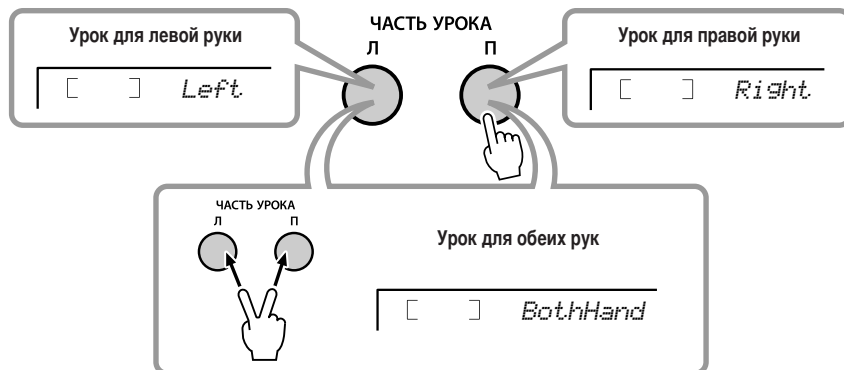
Некоторые композиции (как показано ниже) предназначены для разучивания партии правой руки, их нельзя использовать для партии левой руки или для игры обеими руками.

### ● Композиции для партии правой руки

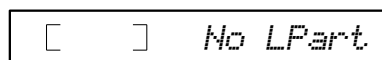
Номера композиций: 001–050

## 2 Выберите партию, которую хотите разучить.

Нажмите кнопку [П] для партии правой руки, кнопку [Л] для партии левой руки или одновременно нажмите кнопки [П] и [Л], чтобы выбрать урок для обеих рук. Отображается выбранная партия.



Сообщение «No LPart» (Партия левой руки отсутствует) отображается на экране, если выбирается партия левой руки в одной из композиций 001-050, в которой отсутствуют данные для партии левой руки. Эти композиции нельзя использовать для упражнений левой руки или для обеих рук.

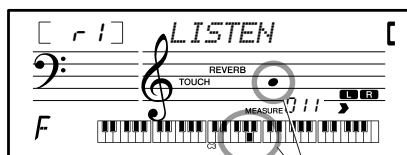


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для композиций, перенесенных с компьютера, сообщение «No LPart» (Партия левой руки отсутствует) не выводится, даже если в композиции нет партии левой руки.

## 3 Начните урок 1.

Нажмите кнопку [СЛУШАЙ И УЧИСЬ], чтобы начать урок 1. Зазвучит мелодия партии, которую вы выбрали в действии 2. Слушайте внимательно и запоминайте.



На экране отображаются ноты мелодии и аппликатура.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Партию можно выбрать даже после начала урока 1 и во время воспроизведения композиции.
- Если меняется тембр мелодии, положение клавиш, указанное на экране, можно сдвинуть (на расстояние, кратное октаве) в зависимости от выбранного тембра.
- Уроки 1 – 3 можно выбрать, нажав кнопки [СЛУШАЙ И УЧИСЬ], [РИТМИКА] и [ОЖИДАНИЕ] соответственно.

## 4 Выйдите из режима урока.

Из режима урока можно выйти в любой момент, нажав кнопку [СТАРТ/СТОП].

## Урок 2 (Ритмика)

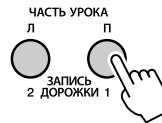
В этом уроке попробуйте сыграть ноты, соблюдая правильный ритм. Просто сосредоточьтесь на своевременном воспроизведении каждой ноты в соответствии с ритмом аккомпанемента. Пока вы соблюдаете заданный ритм, мелодия будет звучать правильно, даже если вы берете неправильные ноты.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время уроков нельзя использовать функции совмещения и разделения тембров.
- Точка разделения клавиатуры фиксируется, изменять ее нельзя. Для упражнений партии левой руки она фиксируется в положении 59 или на ноте В2, для упражнений на аккорды левой руки она фиксируется в положении 54 или на ноте F#2.

### 1 Выберите композицию для урока.

### 2 Выберите партию, которую хотите разучить.

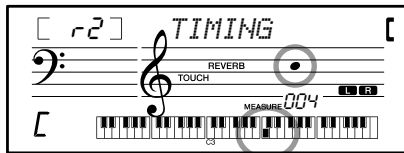


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нельзя выбирать партию во время воспроизведения композиции, прежде чем начнется урок 2. Если в данный момент звучит композиция, вначале остановите ее, а затем начните с действия **2**.

### 3 Начните урок 2.

Нажмите кнопку [РИТМИКА], чтобы начать урок 2.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Партию можно выбрать даже после начала урока 2 и во время воспроизведения композиции.

Сыграйте ноты, показанные на экране.

Во время урока просто играйте каждую ноту в ритме музыки.

### 4 Выйдите из режима урока.

Из режима урока можно выйти в любой момент, нажав кнопку [СТАРТ/СТОП].



## Оценка

Когда в режиме «Урок 2» или «Урок 3» закончилось разучивание композиции, ваше исполнение оценивается по четырехбалльной шкале: ОК, Good (Хорошо), Very Good (Очень хорошо) и Excellent (Отлично).

OK  
Good  
Very Good  
Excellent



## Урок 3 (Ожидание)

В этом режиме попробуйте играть правильные ноты. Нужные ноты появляются на партитуре и клавиатуре, которые отображаются на экране. Воспроизведение композиции приостанавливается, пока вы не сыграете правильную ноту.

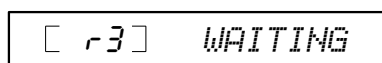
### 1 Выберите композицию для урока.

### 2 Выберите партию, которую хотите разучить.



### 3 Начните урок 3.

Нажмите кнопку [ОЖИДАНИЕ], чтобы начать урок 3.



Сыграйте ноты, показанные на экране.  
Старайтесь играть правильно.

### 4 Выйдите из режима урока.

Из режима урока можно выйти в любой момент, нажав кнопку [СТАРТ/СТОП].



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нельзя выбрать партию во время воспроизведения композиции, прежде чем начнется урок 3. Если в данный момент звучит композиция, вначале остановите ее, а затем начните с действия 2.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Партию можно выбрать даже после начала урока 3 и во время воспроизведения композиции.

## Изменение тональности мелодии

Можно изменить тональность композиции на любую другую тональность.

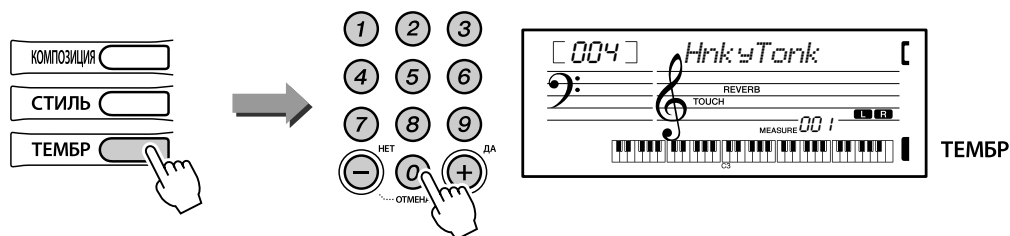
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Нельзя изменять тональность пользовательской композиции.

### 1 Выберите композицию и начните ее играть.

См. раздел «Воспроизведение композиций» на стр. 18.

### 2 Выберите нужный тембр цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].



При игре на клавиатуре будет звучать выбранный тембр.

Если во время этого композиция закончилась и остановилась, нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП], чтобы заново начать воспроизведение.

### 3 Нажмите и держите кнопку [ТЕМБP] дольше 1 секунды.

На экране на несколько секунд появится сообщение «SONG MELODY VOICE», указывающее, что тембр, выбранный в действии 2, заменил первоначальную тональность.



## Громкость композиции

Эта процедура, устанавливая громкость воспроизведения композиции, позволяет настроить баланс между громкостью композиции и громкостью нот, которые вы играете на клавиатуре.

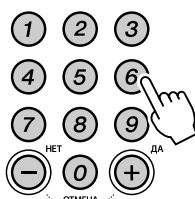
### 1 Нажмите кнопку [КОМПОЗИЦИЯ].



- 2** Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], пока не появится сообщение «SongVol».



- 3** Установите громкость композиции, нажимая цифровые кнопки [0]–[9], [+], [-].



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для немедленного возврата к значению по умолчанию (100) нажмите одновременно кнопки [+ ] и [- ].

## Отключение звука

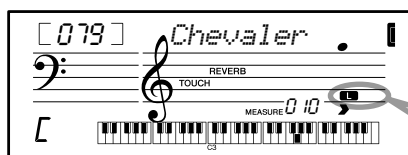
Во время воспроизведения композиции можно отключить звук дорожки 1 или дорожки 2.

- Звук дорожки 1 можно отключить, нажав кнопку [ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 1] во время воспроизведения композиции.
- Звук дорожки 2 можно отключить, нажав кнопку [ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 2] во время воспроизведения композиции.

Можно отменить действие функции отключения звука, снова нажав соответствующие кнопки дорожек, [ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 1] или [ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 2], во время воспроизведения композиции или выбрав любую другую композицию.



Нажатие одной из кнопок дорожек, [ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 1] или [ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 2], во время воспроизведения отключает звук соответствующей дорожки.

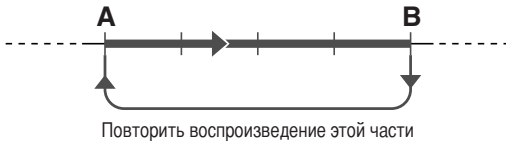


Если светится, дорожка содержит данные.

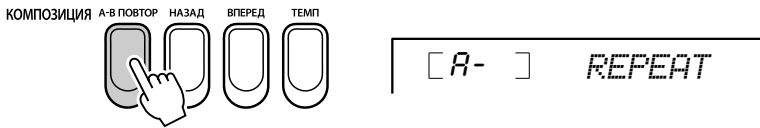
Если не светится, звук дорожки отключен, или дорожка не содержит данные.

## Практика – условие совершенства

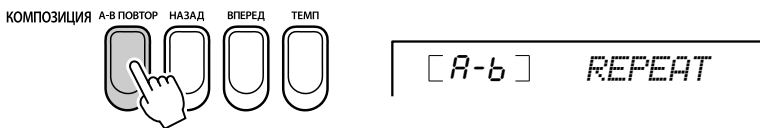
Можно непрерывно упражняться в игре той части, которую вы считаете трудной. Эта функция позволяет указать ту часть композиции, которую вы хотите проиграть повторно: «А» означает начальную точку этой части, а «В» – конечную.



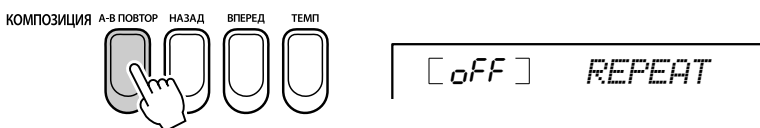
- Играйте композицию и нажмите кнопку [А-В ПОВТОР] в начале той части, которую хотите повторить (точка «А»). На экране появится сообщение «А-REPEAT».



- Еще раз нажмите кнопку [А-В ПОВТОР] в конце части, которую хотите повторить (точка «В»). Заданная часть композиции (А-В) будет непрерывно повторяться, позволяя вам упражняться в ее исполнении.



Остановить повторное воспроизведение можно, нажав кнопку [А-В ПОВТОР]. Режим А-В ПОВТОР отменяется, и продолжается обычное воспроизведение композиции.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Начальная и конечная точки повторения могут определяться с шагом в один такт.
- Функцию A-B Repeat (А-В Повтор) можно также включить, когда композиция остановлена. Просто выберите нужные такты с помощью кнопки [НАЗАД] и [ВПЕРЕД], нажав кнопку [А-В ПОВТОР] для каждой точки, и начните воспроизведение.
- Если начальную точку «А» нужно установить в самом начале композиции, то перед тем, как начать ее воспроизведение, нажмите кнопку [А-В ПОВТОР].

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция A-B Repeat (А-В Повтор) будет отменена, если выбрать другую композицию или стиль.

## Добавление эффекта «Гармония»

Эта функция добавляет к основному тембру ноты гармонии, а также эффекты тремоло или эхо.

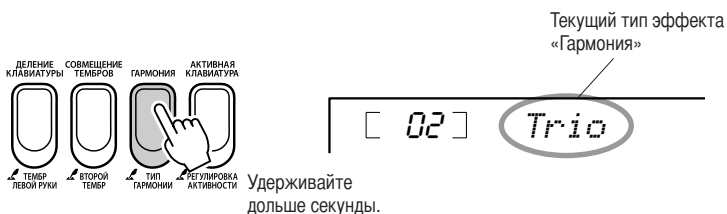
- 1 Для включения гармонии нажмите кнопку [ГАРМОНИЯ]. Если не хотите добавлять ноты гармонии, нажмите кнопку [ГАРМОНИЯ] еще раз, чтобы отключить эффект «Гармония».



### ПРИМЕЧАНИЕ

- При нажатии кнопки [ГАРМОНИЯ] и выключении этой функции для основного тембра автоматически выбирается соответствующий тип эффекта «Гармония».

- 2 Удерживайте нажатой кнопку [ГАРМОНИЯ] дольше одной секунды. На экране на несколько секунд появится сообщение «HarmType» и тип эффекта «Гармония».



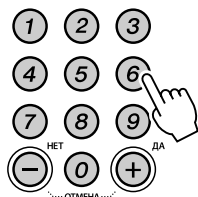
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Доступ к экрану настроек типов эффекта «Гармония» можно также получить, несколько раз нажав кнопку [ФУНКЦИЯ].
- Эффект «Гармония» отключается, если используется словарь аккордов.

- 3 Выберите нужный тип эффекта «Гармония» цифровыми кнопками [0]–[9], [+], [-].

См. список эффектов «Гармония» на стр. 81.

Играйте на клавиатуре с включенной функцией гармонии. Эффект и действие каждого типа гармонии разный. Более подробные сведения см. в разделе «Как озвучить каждый тип гармонии» на следующей странице, а также в списке типов эффекта «Гармония».



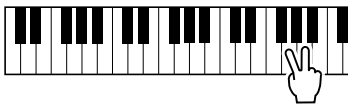
### ● Как озвучить каждый тип гармонии

#### • Тип эффекта «Гармония» 01-05



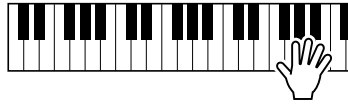
Нажимайте клавиши в правой части клавиатуры, одновременно играя аккорды в диапазоне автоаккомпанемента при включенной функции автоаккомпанемента (стр. 21).

#### • Тип эффекта «Гармония» 06-12 (Трель)



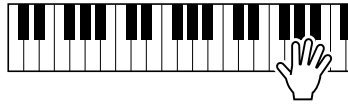
Удерживайте нажатыми две клавиши.

#### • Тип эффекта «Гармония» 13-19 (Тремоло)



Удерживайте нажатыми эти клавиши.

#### • Тип эффекта «Гармония» 20-26 (Эхо)



Удерживайте нажатыми эти клавиши.

Громкость эффекта «Гармония» можно изменить в настройках функций (стр. 59).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

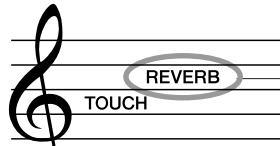
- Ноты гармонии можно добавлять только к основному тембру, но не в режиме совмещения или разделения тембров.
- Клавиши, расположенные слева от точки разделения, не дают нот гармонии при включенном автоаккомпанементе (светится индикатор ACOMP ON).

## Добавление эффекта реверберации

Реверберация добавляет к звуку, который вы играете на клавиатуре, пространственное ощущение, как при игре в комнате или концертном зале.

### Как добавить эффект реверберации

Нажмите кнопку [РЕВЕРБ. ВКЛ./ВЫКЛ.], чтобы включить реверберацию. Обычно реверберация включена. Играя на клавиатуре, можно проверить, как звучит выбранный тип реверберации. Чтобы отключить эффект реверберации, еще раз нажмите кнопку [РЕВЕРБ. ВКЛ./ВЫКЛ.].



Появляется, когда реверберация включена.

### Выберите тип реверберации

Наиболее подходящий тип устанавливается автоматически при выборе композиции или стиля, однако можно выбрать любой доступный тип реверберации.

- 1 Удерживайте нажатой кнопку [РЕВЕРБ. ВКЛ./ВЫКЛ.] дольше одной секунды. На экране на несколько секунд появится сообщение «REVERB» и тип реверберации.

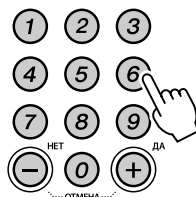


Удерживайте дольше секунды.



Текущий тип реверберации

- 2** Выберите нужный тип реверберации цифровыми кнопками [0]–[9], [+], [-].  
Дополнительную информацию см. в списке типов реверберации на стр. 81.  
Глубину реверберации можно изменить в настройках функций (стр. 59).



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Перейти к экрану настройки типа реверберации также можно, несколько раз нажав кнопку [ФУНКЦИЯ].

## Добавление эффекта Chorus

Этот эффект делает звучание тембра богаче, теплее и объемнее. Наиболее подходящий тип эффекта Chorus устанавливается автоматически при выборе тембра, однако можно выбрать любой доступный тип.

- 1** Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], пока не появится сообщение «Chorus».  
На экране на несколько секунд появится сообщение «Chorus» и тип эффекта Chorus.



- 2** Выберите нужный тип эффекта Chorus цифровыми кнопками [0]–[9], [+], [-]. Дополнительную информацию см. в списке типов эффекта Chorus на стр. 81. В настройках функций можно также настроить глубину эффекта Chorus отдельно для основного тембра и режимов совмещения и разделения тембров (стр. 59).

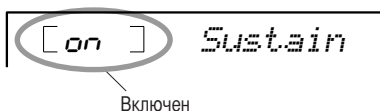
## Добавление эффекта Sustain

Эта функция добавляет к тембрам клавиатуры фиксированную длительность.

- 1** Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], пока не появится сообщение «Sustain».



- 2** Нажмите кнопку [+] для включения параметра Panel Sustain. При включенном параметре Panel Sustain к нотам, которые вы играете на клавиатуре, будет добавляться эффект Sustain. Чтобы выключить его, нажмите кнопку [-].



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Дополнительную информацию о назначении эффекта Sustain педали, не входящей в стандартную поставку, см. в разделе «Подключение педали (разъем SUSTAIN)» на стр. 9.
- Даже при включенной функции Sustain для некоторых тембров ее эффект может быть не выражен явно или неслышим.

## Чувствительность к силе нажатия

### Функция Touch Response



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функцию Touch Response нельзя использовать для некоторых тембров (например, органа), даже если на экране появляется значок Touch Response.

Нажмите кнопку [АКТИВНАЯ КЛАВИАТУРА], чтобы включить функцию чувствительности к силе нажатия.

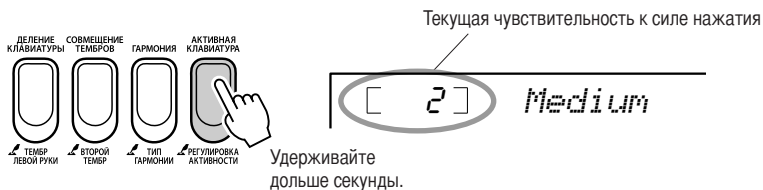
Если функция Touch Response включена, можно контролировать громкость нот в зависимости от силы нажатия на клавиши. Функция Touch Response обычно включена. Еще раз нажмите кнопку [АКТИВНАЯ КЛАВИАТУРА], чтобы выключить функцию Touch Response. Если функция Touch Response выключена, громкость звука не будет меняться, независимо от того, как сильно вы нажимаете на клавиши.

### Настройка чувствительности к силе нажатия

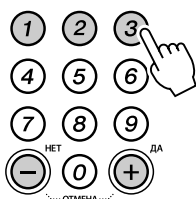
При включенной функции Touch Response можно определить три уровня чувствительности клавиатуры к нажатию клавиш. При больших значениях чувствительность клавиш становится выше, другими словами, громкость при одинаковой силе нажатия повышается.

**1** Удерживайте нажатой кнопку [АКТИВНАЯ КЛАВИАТУРА] дольше одной секунды.

На экране на несколько секунд появится сообщение «TouchSns» и текущее значение чувствительности к силе нажатия.



**2** Выберите значение чувствительности к силе нажатия цифровыми кнопками [0]–[9], [+], [-].





## Установка точки разделения клавиатуры

Положение точки разделения можно изменить по желанию.



Исходное положение точки разделения – клавиша номер 54 (клавиша F#2). При изменении положения точки разделения меняется также диапазон автоаккомпанемента.

- 1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], пока не появится сообщение «SplitPnt».



- 2 Установите точку разделения, нажимая цифровые кнопки [0]–[9], [+], [-].

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для немедленного возврата к значению по умолчанию (54 или F#2) нажмите одновременно кнопки [+] и [-].

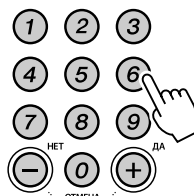
## Транспонирование

Общую высоту звука можно сместить выше или ниже максимум на одну октаву с шагом в полтона.

- 1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], пока не появится сообщение «Transpos».



- 2 Для установки значения транспонирования в пределах от -12 до +12 используйте цифровые кнопки [0]–[9], [+], [-].



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нельзя изменять высоту звука тембров ударных (тембры с номерами 109-121).
- Для немедленного возврата к значению по умолчанию (00) одновременно нажмите кнопки [+] и [-].

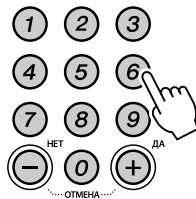
## Функция Tuning

Можно настроить высоту звука всего инструмента. Общую высоту звука инструмента можно увеличить или уменьшить на сто процентов от стандартной с шагом в 1 процент (где 100 процентов = 1 полутон).

- 1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], пока не появится сообщение «Tuning».



- 2 Для установки значения Tuning в пределах от -100 до +100 используйте цифровые кнопки [0]–[9], [+], [-].



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нельзя изменять высоту звука тембров ударных (тембры с номерами 109-121).
- Для немедленного возврата к значению по умолчанию (000) нажмите одновременно кнопки [+ ] и [- ].

## Функция One Touch Setting

Иногда выбор наиболее подходящего тембра для композиции или стиля может показаться затруднительным. Функция One Touch Setting (Настройка в одно касание) автоматически выбирает наиболее подходящий тембр при выборе композиции или стиля. Чтобы включить эту функцию, просто выберите тембр номер «000».

- 1 Нажмите кнопку [ТЕМБР] и с помощью цифровых кнопок [0]–[9], [+], [-] выберите тембр номер «000».

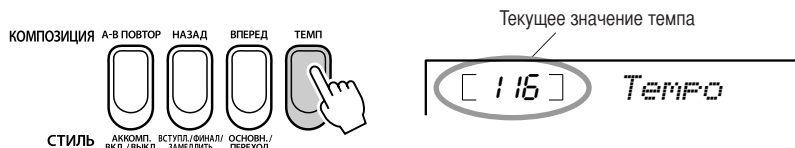


Включится функция One Touch Setting. Функция One Touch Setting выключится, если выбрать любой другой номер тембра.

## Изменение темпа композиции или стиля

Композиция или стиль могут исполняться в любом темпе, быстром или медленном.

- 1 Чтобы вызвать на экран настройку темпа после выбора композиции или стиля, нажмите кнопку [ТЕМП].



- 2 Установите значение темпа цифровыми кнопками [0]–[9], [+], [-].

Можно также задать темп, просто нажимая кнопку [ТЕМП] в нужном темпе, четыре раза для размера 4/4 и три раза для размера 3/4.

Во время воспроизведения композиции или стиля можно изменить темп, дважды нажав кнопку [ТЕМП].



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы немедленно вернуться к значению по умолчанию темпа композиции или стиля, одновременно нажмите кнопки [+] и [-].

## Настройка параметров тембра

Громкость, октаву (высота звука инструмента может смещаться выше или ниже на октавы) и Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus) можно настраивать по отдельности для основного тембра и режимов совмещения и разделения тембров.

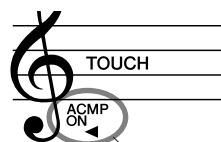
- **Параметры основного тембра (стр. 59)**
  - Громкость основного тембра
  - Октава основного тембра
  - Уровень эффекта Chorus основного тембра
- **Параметры режима совмещения тембров (стр. 60)**
  - Громкость режима совмещения тембров
  - Октава режима совмещения тембров
  - Уровень эффекта Chorus в режиме совмещения тембров
- **Параметры режима разделения тембров (стр. 60)**
  - Громкость режима разделения тембров
  - Октава режима разделения тембров
  - Уровень эффекта Chorus в режиме разделения тембров

Каждый из указанных выше параметров можно изменить в настройках функций (стр. 59).

## Различные способы начать и завершить воспроизведение стиля

### Начало воспроизведения стиля

Чтобы начать воспроизведение стиля, используются следующие три способа. Чтобы включить автоаккомпанемент, в любом случае необходимо нажать кнопку [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.] до начала воспроизведения стиля. Какой бы способ вы ни выбрали, до начала воспроизведения можно нажать кнопку [ВСТУПЛ./ФИНАЛ/ЗАМЕДЛИТЬ]. Автоматически начнется воспроизведение вступления, а по его завершении воспроизведение автоматически переключится на главную часть.



Появляется, когда автоаккомпанемент включен

### ■ Немедленное воспроизведение

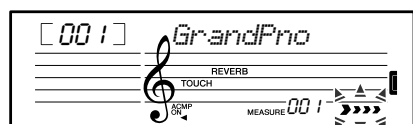
Нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП], чтобы начать воспроизведение только ритмической части выбранного стиля. Воспроизведение басов и аккордов начнется, как только вы сыграете первый аккорд в разделе аккомпанемента клавиатуры.



Немедленное воспроизведение

### ■ Воспроизведение аккордов

Нажмите кнопку [АВТО-СТАРТ], начнут мигать стрелки долей, указывая, что включен режим автоматического старта. Воспроизведение басов и аккордов начнется, как только вы сыграете первый аккорд в разделе аккомпанемента клавиатуры.



Режим автоматического старта



Воспроизведение стиля начнется, когда вы сыграете аккорд.

### ■ Запуск кнопкой [TAP]

Для начала запуска можно задать отсчет в нужном темпе. Просто нажмите кнопку [ТЕМП] в любом темпе – четыре раза для размера 4/4 и три раза для размера 3/4, начнется воспроизведение ритмической части выбранного стиля в заданном темпе. Воспроизведение басов и аккордов начнется, как только вы сыграете первый аккорд в разделе аккомпанемента клавиатуры.



Запуск в заданном темпе

СТИЛЬ

## Завершение воспроизведения стиля

Чтобы остановить воспроизведение стиля, можно использовать следующие три способа.

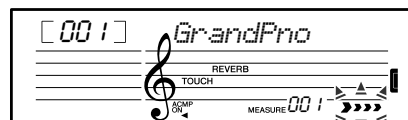
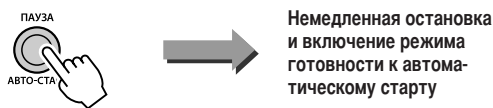
### ■ Немедленная остановка

Воспроизведение остановится, как только вы нажмете кнопку [СТАРТ/СТОП].



### ■ Остановка и включение режима готовности

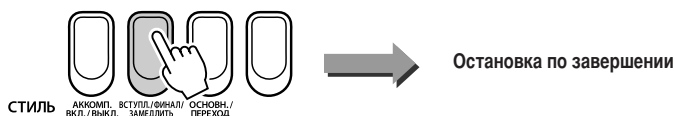
Если нажать кнопку [АВТО-СТАРТ] во время воспроизведения, оно немедленно остановится, включится режим готовности к автоматическому старту (будут мигать стрелки долей).



Режим готовности автоматического старта

### ■ Игра финала и остановка

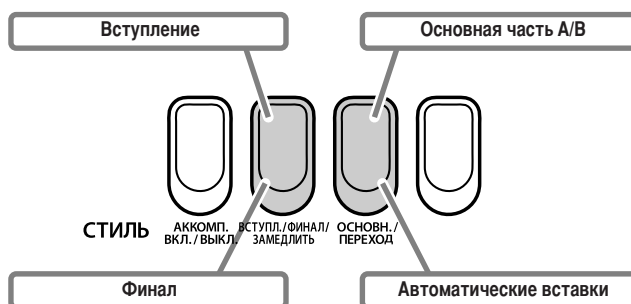
Нажмите кнопку [ВСТУПЛ./ФИНАЛ/ЗАМЕДЛИТЬ], чтобы начать воспроизведение финальной части. Воспроизведение остановится, когда полностью завершится финальная часть.



Если повторно нажать кнопку [ВСТУПЛ./ФИНАЛ/ЗАМЕДЛИТЬ] во время воспроизведения финала, его звучание плавно замедляется (ритарданто).

## Части стиля (разделы)

Этот инструмент включает широкое разнообразие «разделов» (частей) стиля, позволяющих менять аранжировку аккомпанемента в зависимости от исполняемой композиции.



### ● Раздел вступления

Эта часть используется в начале композиции

После окончания вступления начинается основная часть аккомпанемента.

Длина вступления (в тактах) зависит от выбранного стиля.

### ● Раздел основной части

Используется для проигрывания основной части композиции. Воспроизводит основную часть аккомпанемента до тех пор, пока не будет нажата кнопка другой части. Основная часть существует в двух вариантах (А и В), и звук воспроизведения стиля меняется гармонически в зависимости от аккордов, которые вы играете левой рукой.

### ● Раздел вставки

Автоматически добавляется перед изменением разделов А и В.

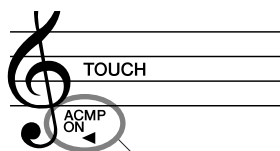
### ● Раздел финала

Этот раздел используется в конце композиции. По завершении финальной части аккомпанемент автоматически выключается. Длина финала (в тактах) зависит от выбранного стиля.

**1** Нажмите кнопку [СТИЛЬ] и выберите стиль.

**2** Включите аккомпанемент.

Нажмите кнопку [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.].



Появляется, когда автоаккомпанемент включен.

**3** Включите автоматический старт.

Нажмите кнопку [АВТО-СТАРТ].

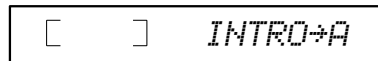


#### 4 Нажмите кнопку [ОСНОВН./ПЕРЕХОД].



Отображается название выбранной части – MAIN A или MAIN B

#### 5 Нажмите кнопку [ВСТУПЛ./ФИНАЛ/ЗАМЕДЛИТЬ].

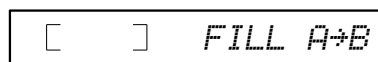


#### 6 Воспроизведение вступления с использованием выбранного стиля начнется после того, как вы сыграете аккорд левой рукой.

Например, сыграйте мажорный аккорд C (как показано ниже).  
Дополнительную информацию о вводе аккордов см. в разделе «Исполнение аккордов автоаккомпанемента» на стр. 55.

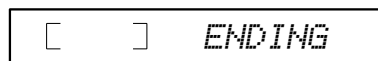


#### 7 Нажмите кнопку [ОСНОВН./ПЕРЕХОД].



После вставки происходит плавный переход к основной части A/B.

#### 8 Нажмите кнопку [ВСТУПЛ./ФИНАЛ/ЗАМЕДЛИТЬ].



Начнется воспроизведение финала.  
По завершении финальной части аккомпанемент автоматически выключается. Постепенное замедление (ритарданто) достигается путем повторного нажатия кнопки [ВСТУПЛ./ФИНАЛ/ЗАМЕДЛИТЬ] во время воспроизведения финальной части.

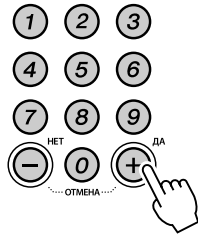
## Настройка громкости стиля

Эта процедура, устанавливая громкость воспроизведения, позволяет настроить баланс громкости между воспроизведением стиля и нотами, которые вы играете на клавиатуре.

- 1** Нажмите кнопку [СТИЛЬ].
- 2** Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], пока не появится сообщение «StyleVol».



- 3** Установите громкость стиля (0–127), нажимая цифровые кнопки [0]–[9], [+], [-].



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для немедленного возврата к значению по умолчанию (100) нажмите одновременно кнопки [+] и [-].

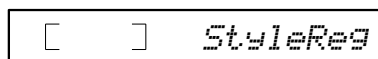


## Использование файлов стиля

Данный инструмент имеет 106 встроенных стилей, но под номером 107 в него можно загрузить другие стили (только стили с индексом «.sty»), загруженные из Интернета, которые будут использоваться аналогично встроенным стилям.

Чтобы использовать функцию регистрации файла стиля, необходимо передать файл с компьютера в память инструмента. Процедура передачи файлов с компьютера в память инструмента описана на стр. 65 (раздел «**Передача данных между PSR-R300 и компьютером**»). С помощью описанной ниже процедуры выполняется регистрация файла стиля, переданного с компьютера и сохраненного в памяти инструмента под номером 107.

- 1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], пока не появится сообщение «StyleReg».

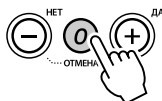


По истечении около 2 секунд имя зарегистрированного файла отображается на экране.

Если в память инструмента было передано несколько загружаемых файлов стиля, для последовательного выбора файлов используйте кнопки [+] и [-].

- 2 Выполните регистрацию.

Нажмите кнопку [0] для регистрации файла стиля, имя которого отображается на экране.



- 3 Отображается запрос на подтверждение регистрации. Нажмите кнопку [+/ДА], чтобы зарегистрировать файл.

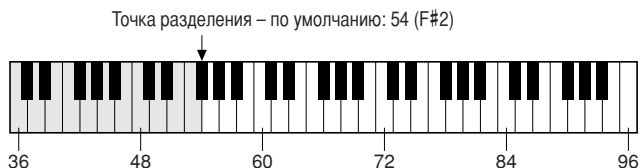


# Исполнение аккордов автоаккомпанемента

В разделе «Игра со стилем» на стр. 20 вы узнали, что «ощущение» стиля меняется всякий раз, когда вы играете аккорд в левой части клавиатуры. В этом разделе вы узнаете о типах аккордов и о том, как их играть. Примеры аккордов даны в тональности С («до»).

Существует два основных способа (см. ниже) игры аккордов в левой части клавиатуры во время исполнения стиля (стр. 21).

- Легкие аккорды
- Стандартные аккорды



## Легкие аккорды

Этот метод позволяет легко играть аккорды в разделе аккомпанемента, используя только один, два, или три пальца.

<p><b>C</b></p> <p>• Чтобы сыграть мажорный аккорд, нажмите клавишу основного тона аккорда.</p>	<p><b>C7</b></p> <p>• Чтобы сыграть септаккорд, одновременно нажмите клавишу основного тона и ближайшую белую клавишу слева от нее.</p>
<p><b>Cm</b></p> <p>• Чтобы сыграть минорный аккорд, одновременно нажмите клавишу основного тона и ближайшую черную клавишу слева от нее.</p>	<p><b>Cm7</b></p> <p>• Чтобы сыграть минорный септаккорд, одновременно нажмите клавишу основного тона с ближайшими белой и черной клавишами слева от нее.</p>

ПРИМЕЧАНИЕ

- Основные тона и соответствующие им клавиши



## Стандартные аккорды

Этот метод позволяет исполнять аккомпанемент, играя аккорды с помощью обычной аппликатуры в разделе аккомпанемента клавиатуры.

<b>C</b>	<b>C(9)</b>	<b>C6</b>	<b>C6(9)</b>	<b>CM7</b>	<b>CM7(9)</b>	<b>CM7(#11)</b>	<b>C(b5)</b>	<b>CM7b5</b>
<b>Csus4</b>	<b>Caug</b>	<b>CM7aug</b>	<b>Cm</b>	<b>Cm(9)</b>	<b>Cm6</b>	<b>Cm7</b>	<b>Cm7(9)</b>	<b>Cm7(11)</b>
<b>CmM7</b>	<b>CmM7(9)</b>	<b>Cm7b5</b>	<b>CmM7b5</b>	<b>Cdim</b>	<b>Cdim7</b>	<b>C7</b>	<b>C7(b9)</b>	<b>C7(b13)</b>
<b>C7(9)</b>	<b>C7(#11)</b>	<b>C7(13)</b>	<b>C7(#9)</b>	<b>C7b5</b>	<b>C7aug</b>	<b>C7sus4</b>	<b>C1+2+5</b>	

\* Ноты, указанные в скобках, необязательны; аккорды распознаются и без них.

## ● Таблица распознавания стандартных аккордов

Название аккорда[Сокращение]	Прямое изложение	Аккорд (C)	Экран
Мажорное трезвучие [M]	1 - 3 - 5	C	C
Трезвучие с добавленной ноной [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C(9)	C(9)
Секстааккорд [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6	C6
Секстааккорд с ноной [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C6(9)	C6(9) *
Большой мажорный септааккорд [M7]	1 - 3 - (5) - 7 или 1 - (3) - 5 - 7	CM7	CM7
Большой мажорный септааккорд с ноной [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM7(9)	CM7(9) *
Большой мажорный септааккорд с увеличенной ундецимой [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 или 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7(#11)	CM7(#11)*
Мажорное трезвучие с пониженной квинтой [(b5)]	1 - 3 - b5	C(b5)	Cb5 *
Большой мажорный септааккорд с пониженной квинтой [M7b5]	1 - 3 - b5 - 7	CM7b5	CM7b5 *
Задержанная кварта [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4	Csus4
Увеличенное трезвучие [aug]	1 - 3 - #5	Caug	Caug
Увеличенный септааккорд [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug	CM7aug *
Минорное трезвучие [m]	1 - b3 - 5	Cm	Cm
Минорный аккорд с добавленной ноной [(9)]	1 - 2 - b3 - 5	Cm(9)	Cm(9)
Минорный секстааккорд [m6]	1 - b3 - 5 - 6	Cm6	Cm6
Минорный септааккорд [m7]	1 - b3 - (5) - b7	Cm7	Cm7
Минорный септааккорд с ноной [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	Cm7(9)	Cm7(9)
Минорный септааккорд с добавленной ундецимой [m7(11)]	1 - (2) - b3 - (-4) - b7	Cm7(11)	Cm7(11) *
Большой минорный септааккорд [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	CmM7	CmM7
Большой минорный септааккорд с ноной [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	CmM7(9)	CmM7(9) *
Минорный септааккорд с пониженной квинтой [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	Cm7b5	Cm7b5
Большой минорный септааккорд с пониженной квинтой [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	CmM7b5	CmM7b5 *
Уменьшенное трезвучие [dim]	1 - b3 - b5	Cdim	Cdim
Уменьшенный септааккорд [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	Cdim7	Cdim7
Септааккорд [7]	1 - 3 - (5) - b7 или 1 - (3) - 5 - b7	C7	C7
Септааккорд с пониженной ноной [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C7(b9)	C7(b9)
Септааккорд с добавленной пониженной терцдецимой [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C7(b13)	C7(b13)
Септааккорд с ноной [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C7(9)	C7(9)
Септааккорд с добавленной повышенной ундецимой [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 или 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C7(#11)	C7(#11)
Септааккорд с добавленной терцдецимой [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C7(13)	C7(13)
Септааккорд с повышенной ноной [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C7(#9)	C7(#9)
Септааккорд с пониженной квинтой [7b5]	1 - 3 - b5 - b7	C7b5	C7b5 *
Увеличенный септааккорд [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C7aug	C7aug
Септааккорд с задержанной квартой [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C7sus4	C7sus4
Один плюс два плюс пять [1+2+5]	1 - 2 - 5	C1+2+5	C *

\* Эти аккорды не показаны в словаре аккордов.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Ноты, заключенные в круглые скобки, можно не играть.
- Взав основной тон через октаву, вы услышите аккомпанемент, основанный лишь на основном тоне.
- Чистая квинта (1+5) генерирует аккомпанемент на основе только тоники и квинты, которые могут использоваться как с мажорными, так и с минорными аккордами.
- Клавиши, нажимаемые для игры аккордов, показаны в основном изложении, но возможны и их обращения со следующими исключениями: m7, m7b5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7b5, 6(9), 1+2+5
- Обращение аккордов 7sus4 и m7(11) не распознается, если ноты, показанные в скобках, опущены.
- Иногда автоакомпанемент не меняется, если близкие по звучанию аккорды проигрываются один за другим (например, некоторые минорные трезвучия, за которыми следует малый септааккорд).
- Нажатие двух клавиш генерирует аккорд на основе предыдущего аккорда.

## Поиск аккордов в словаре

Фактически функция Dictionary – это встроенный словарь аккордов, позволяющий видеть отдельные ноты аккорда. Это очень удобно, если вы знаете название аккорда и хотите быстро научиться его играть.

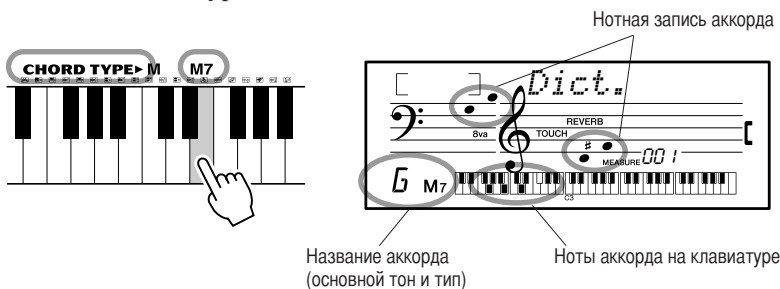
- 1 Нажмите и держите кнопку [ОЖИДАНИЕ] дольше одной секунды. На экране появится сообщение «Dict.».



- 2 В качестве примера мы научимся играть аккорд GM7 (септаккорд соль мажор). Нажмите клавишу «G» в разделе клавиатуры «ROOT» (Нота не будет звучать.) Основной тон отображается на экране.



- 3 Нажмите клавишу «M7» (мажорный септаккорд) в той области клавиатуры, которая отмечена надписью «CHORD TYPE» (Тип аккорда). (Нота не будет звучать.) Ноты, которые надо сыграть в указанном аккорде (основной тон и тип аккорда), показаны на экране в виде нотной записи, а также на схеме клавиатуры.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Мажорные аккорды обычно обозначаются буквой основного тона. Например, написание «C» в партитуре обозначает аккорд «до мажор». Чтобы найти аппликатуру для мажорного аккорда, нажмите клавишу основного тона, а затем – клавишу типа аккорда M.

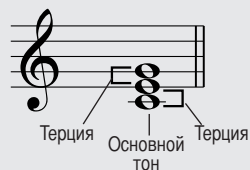
Чтобы вызвать список возможных обращений аккорда, нажмите кнопки [+]/[-].

- 4 Сыграйте аккорд в области автоаккомпанемента клавиатуры, обращая внимание на экран. Если аккорд сыгран правильно, раздастся звук колокольчика, а название аккорда будет мигать.

## ■ Аккорды

Аккорд – это две или более нот, сыгранных одновременно.

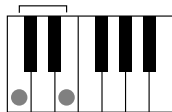
Аккорд, состоящий из трех нот, расположенных по терциям (например, С – Е – G, т.е. До – Ми – Соль), дает приятный гармоничный звук. Подобные аккорды называются «трезвучиями» и играют важную роль в музыке.



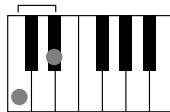
Возьмем этот аккорд в качестве примера. Самая низкая нота трезвучия называется «основным тоном». Это самая важная нота в аккорде, поддерживающая и соединяющая остальные ноты аккорда.

Как видите, средняя нота (Е) в приведенном выше аккорде является третьей по счету в последовательности нот гаммы (С, D, Е). Существует два вида «терций» в аккордах: большая и малая терции.

**Большая терция** – это четыре полутона от основного тона аккорда.

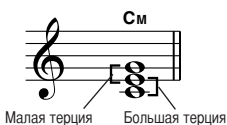


**Малая терция** – это три полутона от основного тона аккорда.

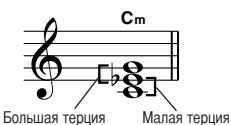


Изменив верхние ноты исходного аккорда, мы получим три дополнительных аккорда, как показано ниже. (Надписи указывают интервалы между нотами.)

### ◆ Мажорное трезвучие



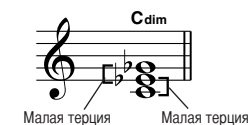
### ◆ Минорное трезвучие



### ◆ Увеличенное трезвучие



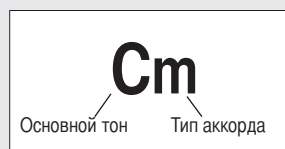
### ◆ Уменьшенное трезвучие



Если изменить порядок следования нот или взять те же самые ноты в других октавах, основные характеристики звучания аккорда сохраняются. Таким образом можно получить благозвучные интервалы и аккорды и создать эмоционально насыщенную музыку, если проигрывать аккорды один за другим, следуя общепринятым правилам. Гармония определяет природу аккордов, а музыка создается на основе гармонии.

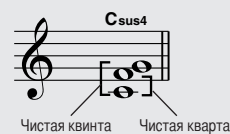
## ● Названия аккордов

По названию аккорда легко определить, что это за аккорд и из каких нот он состоит. Знать основную структуру аккордов очень полезно. Как только вы освоитесь, не составит труда сыграть аккорд, просто прочитав его название.



## ● Типы аккордов (Эти аккорды могут распознаваться методом Fingered.)

### Задержанная кварта



### Септима



### Минорный септаккорд



### Мажорный септаккорд



### Минорный/Мажорный септаккорд



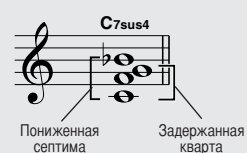
### Септаккорд с пониженной квинтой



### Минорный септаккорд с пониженной квинтой



### Септаккорд с задержанной квинтой



Кнопка [ФУНКЦИЯ] предоставляет доступ к различным операциям, относящимся к настройке или расширениям звука, а также к настройкам подключения внешних устройств.

## Выберите параметр и измените значение

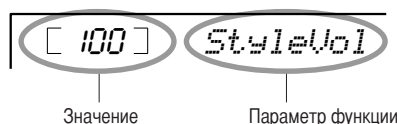
Существует 34 параметра, которые можно настраивать.

### 1 Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], пока не появится нужный параметр.

При каждом нажатии кнопки [ФУНКЦИЯ] последовательно отображается один из 34 параметров. Их описания и примеры отображения на экране даны в списке настроек функций на стр. 59–60.

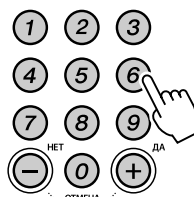
Элементы для настройки можно выбирать в обратном порядке.

Удерживая кнопку [ФУНКЦИЯ], нажимайте кнопку [-].



### 2 Установите значение, используя цифровые кнопки [0]–[9], [+], [-].

Для настроек в режиме PC Mode (Режим компьютера) пользуйтесь кнопками [+]/[-].



## ● Список настроек функций

Параметр	Экран	Диапазон/настройки	Описание
Громкость стиля	<i>StyleVol</i>	000–127	Определяет громкость стиля.
Громкость композиции	<i>SongVol</i>	000–127	Определяет громкость композиции.
Транспонирование	<i>TransPos</i>	-12–00–12	Определяет высоту звука инструмента с шагом в один полутон.
Настройка звука	<i>Tuning</i>	-100–000–100	Устанавливает высоту звука инструмента с шагом в 1 единицу.
Точка разделения	<i>SplitPnt</i>	000–127 (C-2–G8)	Определяет самую высокую клавишу для режима разделения тембров, другими словами, задает клавишу, отделяющую режим разделения тембров от основного тембра. Точка разделения тембров (Split Point) и точка разделения клавиатуры для аккомпанемента (Accompaniment Split Point) автоматически устанавливаются на одно значение.
Чувствительность клавиш к силе нажатия	<i>TouchSns</i>	1 (Низкая) 2 (Умеренная) 3 (Высокая)	Определяет чувствительность клавиш, если включена функция Touch Response.
Регистрация стиля	<i>StyleReg</i>	001–nnn	Выберите и зарегистрируйте файл стиля из списка флэш-файлов, загруженных с компьютера.
Громкость основного тембра	<i>M. Volume</i>	000–127	Определяет громкость основного тембра.
Октава основного тембра	<i>M. Octave</i>	-2–0–2	Определяет диапазон октав для основного тембра.

Параметр	Экран	Диапазон/настройки	Описание
Уровень эффекта Chorus основного тембра	<i>M.Chorus</i>	000–127	Определяет, какая часть сигнала основного тембра будет обработана эффектом Chorus.
Режим совмещения тембров	<i>D.Voice</i>	001–482	Выбирает режим совмещения тембров.
Громкость в режиме совмещения тембров	<i>D.Volume</i>	000–127	Определяет громкость в режиме совмещения тембров.
Октава режима совмещения тембров	<i>D.Octave</i>	-2–0–2	Определяет диапазон октав для режима совмещения тембров.
Уровень эффекта Chorus в режиме совмещения тембров	<i>D.Chorus</i>	000–127	Определяет, какая часть сигнала в режиме совмещения тембров будет обработана эффектом Chorus.
Разделение тембров	<i>S.Voice</i>	001–482	Выбирает режим разделения тембров.
Громкость в режиме разделения тембров	<i>S.Volume</i>	000–127	Определяет громкость в режиме разделения тембров.
Октава режима разделения тембров	<i>S.Octave</i>	-2–0–2	Определяет диапазон октав для режима разделения тембров.
Уровень эффекта Chorus (режим разделения тембров)	<i>S.Chorus</i>	000–127	Определяет, какая часть сигнала в режиме разделения тембров будет обработана эффектом Chorus.
Тип реверберации	<i>Reverb</i>	01–10	Определяет тип реверберации, включая ее отсутствие, значение «off» (10). См. список типов реверберации на стр. 81.
Уровень реверберации	<i>RevLevel</i>	000–127	Определяет, какая часть сигнала тембра будет обработана эффектом Reverb.
Тип эффекта Chorus	<i>Chorus</i>	1–5	Определяет тип эффекта Chorus, включая его отсутствие, значение «off» (05). См. список типов эффекта Chorus на стр. 81.
Педаль Sustain	<i>Sustain</i>	ON/OFF	Определяет, всегда ли параметр Panel Sustain применяется к тембрам, основному тембру и режимам совмещения и разделения тембров. Эффект Sustain применяется непрерывно, если функция включена (Вкл.), или не применяется, если она выключена (Выкл.).
Тип эффекта гармонии	<i>HarmType</i>	01–26	Определяет тип эффекта гармонии. См. список эффектов гармонии на стр. 81.
Громкость гармонии	<i>HarmVol</i>	000–127	Определяет громкость эффекта гармонии, когда выбран тип гармонии 1 – 5.
Режим компьютера	<i>PC mode</i>	OFF/PC1/PC2	Оптимизирует настройки MIDI при подключении к компьютеру (стр. 63).
Функция Local вкл./выкл.	<i>Local</i>	ON/OFF	Включает (Вкл.) и выключает (Выкл.) функцию управления внутренним тон-генератором с клавиатуры инструмента.
Внешняя синхронизация	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	Определяет, синхронизируется ли инструмент по внутреннему таймеру (Выкл.) или посредством внешнего сигнала (Вкл.).
Функция передачи настроек по умолчанию Initial Setup Send	<i>InitSend</i>	YES/NO	Позволяет отправлять данные о настройках панели на компьютер. Нажмите кнопку [+], чтобы начать передачу данных.
Числитель тактового размера	<i>TimeSign</i>	00–60	Определяет частоту сигналов метронома.
Знаменатель тактового размера	<i>TimeSigD</i>	Половинная нота, четверть, восьмая нота или шестнадцатая нота	Устанавливает длину каждого удара метронома.
Громкость метронома	<i>MetroVol</i>	000–127	Определяет громкость метронома.
Правая дорожка для разучивания	<i>R-Part</i>	01–16	Определяет номер дорожки для упражнений правой руки. Эта настройка действует только для композиций в формате «SMF format 0», переданных с компьютера. См. раздел «Использование переданных композиций для уроков» на стр. 68.
Левая дорожка для разучивания	<i>L-Part</i>	01–16	Определяет номер дорожки для упражнений левой руки. Эта настройка действует только для композиций в формате «SMF format 0», переданных с компьютера. См. раздел «Использование переданных композиций для уроков» на стр. 68.
Отмена демонстрационных композиций	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF	Включает и выключает функцию отмены демонстрационных композиций. В положении «Вкл.» демонстрационная композиция не звучит, даже если нажата кнопка [ДЕМО].

На инструменте имеются разъемы MIDI, к которым можно подключить внешние MIDI-устройства и инструменты в целях расширения функциональности.

## Что такое MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface, цифровой интерфейс музыкальных инструментов) – это принятый во всем мире стандарт коммуникационного интерфейса между электромузыкальными инструментами и музыкальными устройствами. Если инструменты, поддерживающие стандарт MIDI, подключены друг к другу через MIDI-кабель, становится возможным пересылать исполнительские данные и данные настроек, что значительно повышает качество исполнения и продуктивность.



### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

- Подключайте PSR-R300 к внешнему оборудованию после выключения питания на всех устройствах. Затем включите питание вначале на PSR-R300, затем на подключенном внешнем оборудовании.

## Что можно делать с данными MIDI

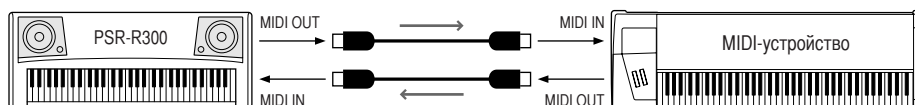
- Передавать исполнительские данные и данные настроек между PSR-R300 и инструментами или компьютерами, поддерживающими MIDI-интерфейс (стр. 62).
- Передавать данные между PSR-R300 и компьютером (стр. 65).



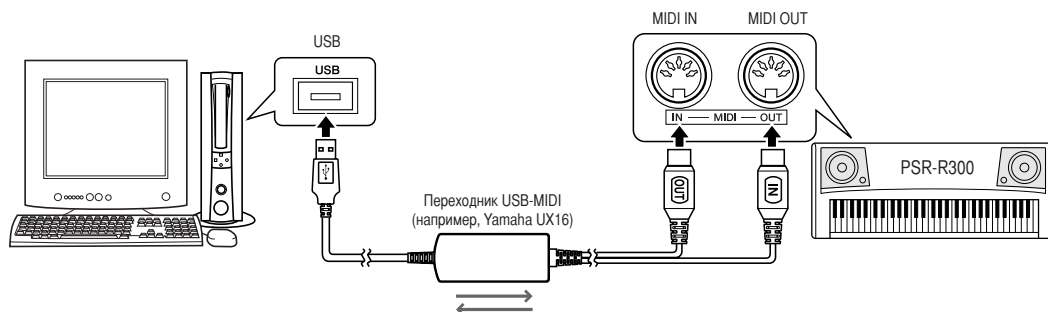
## Передача исполнительских данных на другой инструмент и обратно

Подключив PSR-R300 к другому MIDI-устройству или компьютеру, можно использовать исполнительские данные инструмента на других MIDI-устройствах или компьютере, а кроме того, исполнительские данные можно получать с других MIDI-устройств или компьютеров и озвучивать их на PSR-R300.

- Когда инструмент подключен к другому MIDI-устройству, он передает/принимает исполнительские данные.



- Когда инструмент подключен к компьютеру, он передает/принимает исполнительские данные.



### ■ Параметры MIDI

Эти параметры следует установить при передаче/приеме исполнительских данных на подключенное MIDI-устройство или компьютер.

#### Настройки функции Local

Функция Local Control определяет, проигрываются ли ноты, воспроизводимые на инструменте, внутренним тон-генератором. Внутренний тон-генератор активен, когда функция Local Control включена, и выключен в противном случае.

- On (Вкл.)** ..... Это параметр по умолчанию, при котором ноты, воспроизводимые на клавиатуре инструмента, озвучиваются внутренним тон-генератором. Данные, полученные через разъем MIDI, также будут воспроизводиться внутренним тон-генератором.
- Off (Выкл.)** .... При этой настройке сам инструмент не генерирует звук, но исполнительские данные передаются через разъем MIDI. Данные, полученные через разъем MIDI, будут воспроизводиться внутренним тон-генератором.

Значения функции Local Control можно установить в настройках функций (стр. 59).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы не можете добиться, чтобы инструмент генерировал звук, причиной, скорее всего, является функция Local Control. При игре на клавишах звук не слышен, когда функция Local выключена (OFF).

## Настройки функции External Clock (Внешняя синхронизация)

Эти настройки определяют, синхронизируется ли инструмент своим внутренним таймером (OFF) или посредством сигнала внешнего устройства (ON).

**On (Вкл.)** ..... Функции инструмента, зависящие от тактовой частоты, будут синхронизироваться посредством сигнала внешнего устройства, подключенного через разъем MIDI.

**Off (Выкл.)**.... Инструмент синхронизируется внутренним таймером (по умолчанию).

Значения функции External Clock можно установить в настройках функций (стр. 59).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если функция External Clock включена (ON), а с внешнего устройства не поступает тактовый сигнал, не будут запускаться функции композиций, стилей и метронома.

## PC Mode (Режим компьютера)

Настройки ПК немедленно переопределяют все основные настройки MIDI (как показано ниже). Выбираются настройки PC1, PC2 и OFF.

### ● Таблица настроек ПК

	PC1	PC2*	OFF
LOCAL	Off	Off	On
EXTERNAL CLOCK (Внешняя синхронизация)	On	Off	Off
SONG OUT (Отключение композиций)**	Off	Off	On
STYLE OUT (Отключение стиля)***	Off	Off	On
KEYBOARD OUT (Отключение клавиатуры)****	Off	On	On

- \* При использовании Digital Music Notebook установите режим компьютера на PC2. Digital Music Notebook – это важная новая мультимедийная платформа для обучения музыке и исполнительскому мастерству. Чтобы получить дополнительные сведения о последней версии Digital Music Notebook и ее установке, посетите веб-узел [www.digitalmusicnotebook.com](http://www.digitalmusicnotebook.com)
- \*\* Включает (On) и отключает (Off) передачу данных композиции по интерфейсу MIDI во время воспроизведения композиции.
- \*\*\* Включает (On) и отключает (Off) передачу данных стиля по интерфейсу MIDI во время воспроизведения стиля.
- \*\*\*\* Определяет, будут ли передаваться данные исполнения на клавиатуре (On) или нет (Off).

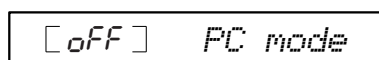
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Параметры функций Song Out (Отключение композиций), Style Out (Отключение стилей) и Keyboard Out (Отключение клавиатуры) можно изменить только настройками ПК. Их нельзя установить по отдельности.
- Композиции, защищенные авторскими правами, и пользовательские композиции нельзя использовать с функцией Song Out.

**1** Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [ДЕМО] более одной секунды, чтобы вызвать режим PC Mode (Режим компьютера).



Удерживайте  
дольше секунды.



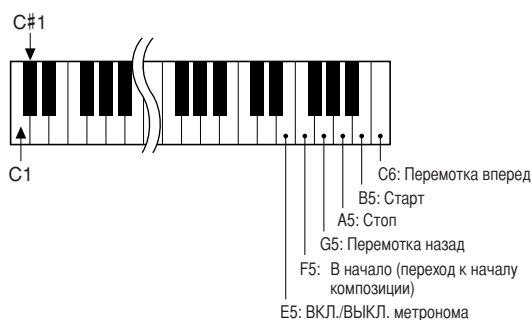
**2** Кнопками [+], [-] выберите PC1, PC2 или OFF

## Дистанционное управление MIDI-устройствами

Инструмент можно также использовать для дистанционного управления приложением Digital Music Notebook (через MIDI-подключение), чтобы управлять воспроизведением, выключением и передачей функций от панели.

### ● Клавиши дистанционного управления

PSR-R300. Чтобы использовать функции дистанционного управления, одновременно удерживайте нажатыми две нижние клавиши (C1 и C#1) и нажмите соответствующую клавишу (см. ниже).



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Дистанционное управление MIDI-устройствами будет функционировать независимо от режима PC2.

## PSR-R300 Передача настроек панели (первоначальная передача)

Пересылает настройки панели PSR-R300 на внешнее MIDI-устройство.

При записи исполнительских данных с PSR-R300 на внешний секвенсор или подобное устройство эту функцию можно использовать для передачи текущих настроек панели PSR-R300, чтобы при последующем воспроизведении этих данных на внешнем устройстве автоматически восстанавливались исходные настройки панели. Параметры функции первоначальной передачи Initial Send можно установить в настройках функций (стр. 59).

## Передача данных между PSR-R300 и компьютером

В памяти инструмента PSR-R300 хранятся 102 встроенные композиции и 106 встроенных стилей, однако можно загрузить с компьютера другие композиции (в формате «SMF format 0»\*) или стили (в формате SFF) и использовать их аналогично встроенным. Загруженные композиции сохраняются, начиная с номера композиции 108, а один из загруженных стилей может быть зарегистрирован под номером стиля 107.

Чтобы выполнить все действия, описанные в этом разделе, вам понадобится подключение к Интернету для загрузки свободно распространяемого приложения Musicsoft Downloader.

\* Формат SMF (Standard MIDI File, стандартный файл MIDI) один из наиболее распространенных и широко совместимых форматов для хранения MIDI-данных. Большинство коммерческих MIDI данных поставляются в формате «SMF Format 0».

### Установка Musicsoft Downloader

Приложение Musicsoft Downloader можно загрузить с указанного ниже веб-узла. Убедитесь, что компьютер подключен к Интернету.

<http://download.yamaha.com/>

#### ● Минимальные требования к компьютеру для работы с Musicsoft Downloader:

- ОС: Windows 98SE/Me/2000/XP Home Edition/XP Professional
- Процессор: 233 МГц или выше семейства Intel® Pentium®/Celeron® (рекомендуется 500 МГц или выше)
- Оперативная память: 64 МБ или более (рекомендуется 256 МБ или более)
- Жесткий диск: не менее 128 МБ свободного пространства (рекомендуется не менее 512 МБ)
- Разрешение экрана: 800 x 600 HighColor (Высококачественный цвет) (16-битовое кодирование цвета)
- Другое : Microsoft® Internet Explorer® 5.5 или выше

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Более подробную информацию о последней версии программы Musicsoft Downloader (версия 5.4.0 и выше) и ее установке можно получить на веб-узле Yamaha.

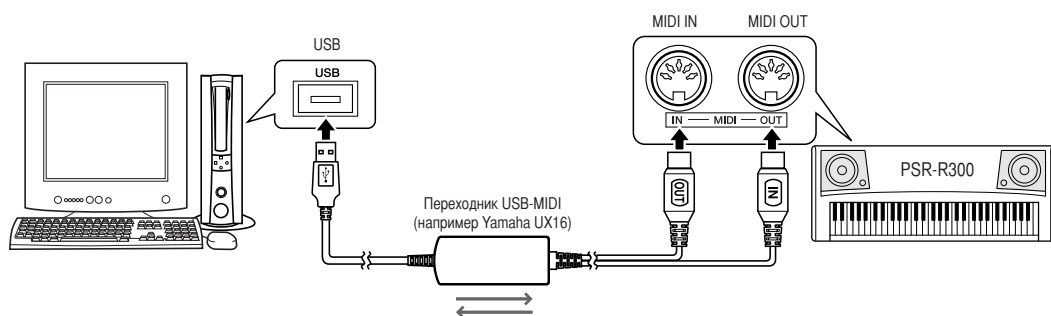
## Подключение персонального компьютера

После установки на компьютер приложения Musicsoft Downloader подключите PSR-R300, как указано ниже.

Для MIDI-подключения инструмента PSR-R300 к компьютеру с поддержкой USB понадобится переходник USB-MIDI Yamaha UX16 или аналогичный (приобретается отдельно).

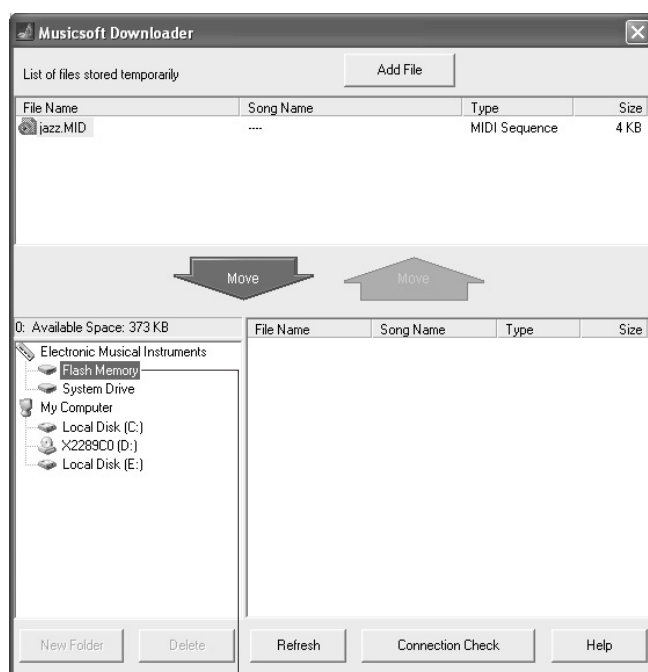
Не забудьте приобрести переходник USB-MIDI Yamaha UX16 или другой высококачественный переходник USB-MIDI в музыкальном или компьютерном магазине либо в магазине электроприборов.

Если используется интерфейс UX16, установите прилагаемый к нему драйвер.



## Передача файла с компьютера

Можно передавать файлы композиций с компьютера во флэш-память инструмента PSR-R300. Дополнительную информацию о том, как передавать файлы композиций и стилей с помощью приложения Musicsoft Downloader, см. в разделе оперативной справки «Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)» (Передача данных между компьютером и инструментом в случае незащищенных данных) приложения Musicsoft Downloader.



Устройство копирования

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Приложение Musicsoft Downloader может не получить доступа к инструменту в следующих случаях:
  - Во время воспроизведения стиля
  - Во время воспроизведения композиции

### ВНИМАНИЕ

- При передаче данных используйте адаптер переменного тока. Если батареи сядут во время передачи данных, данные могут оказаться поврежденными.
- Ни в коем случае не выключайте питание и не выключайте/включайте адаптер переменного тока во время передачи данных. Это приведет не только к сбою передачи и сохранения данных, но и к нестабильной работе флэш-памяти: во время включения/выключения питания ее содержимое может быть полностью удалено.

### ПРИМЕЧАНИЕ

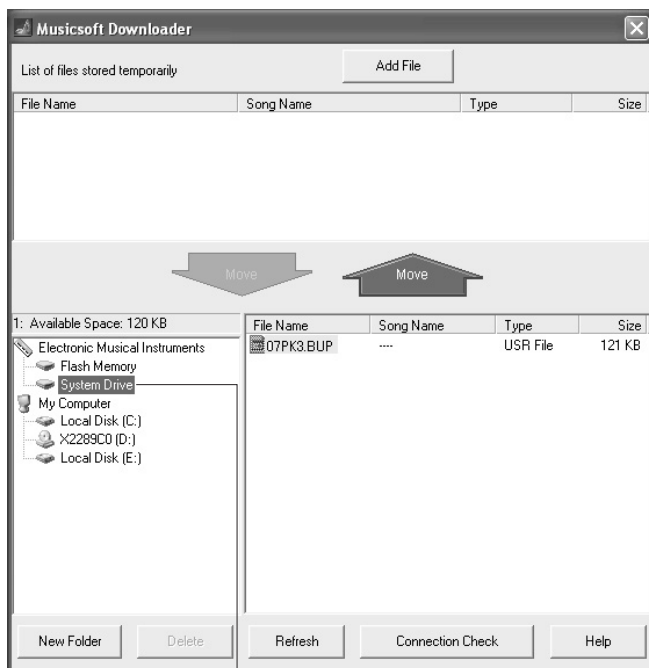
- Закройте окно, чтобы выйти из приложения Musicsoft Downloader, и восстановите управление инструментом.

## ● Данные, которые можно загружать на инструмент PSR-R300 с компьютера

- Композиции : не более 99 композиций (номера композиций начинаются со 108)
- Данные : 373 килобайт
- Формат данных : SMF Format 0
- Файл : 07PK3.BUP (файл резервной копии)  
: \*\*\*.mid (композиция MIDI)  
: \*\*\*.sty (файл стиля)

## Передача файла резервной копии из инструмента PSR-R300 в компьютер

С помощью приложения Musicsoft Downloader можно передавать данные резервного копирования (стр. 31) в компьютер в виде файла резервной копии. Дополнительную информацию о передаче файла резервной копии с помощью приложения Musicsoft Downloader, см. в разделе оперативной справки «Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)» (Передача данных между компьютером и инструментом в случае незащищенных данных) приложения Musicsoft Downloader.



Щелкните здесь для отображения файла резервной копии.

### ● Данные, которые можно загружать в компьютер из инструмента PSR-R300

- Файл резервной копии (07PK3.BUP: данные резервного копирования, включая пять пользовательских композиций)
- Композиции, переданные из компьютера

### ● Удаление переданных данных композиций из памяти инструмента PSR-R300

Чтобы удалить все композиции, переданные из компьютера, используется функция очистки флэш-памяти, описанная на стр. 31.

Чтобы удалить отдельные композиции, переданные из компьютера, используется функция Delete (Удаление) приложения Musicsoft Downloader.

### ● Использование переданных композиций для уроков

Чтобы использовать переданные из компьютера композиции (только в формате «SMF format 0») для разучивания, необходимо указать, какие каналы будут использоваться для партий правой и левой руки. См. разделы «Правая дорожка для разучивания» и «Левая дорожка для разучивания» в списке настроек функций на стр. 60. Процедура определения дорожки является следующей:

выберите переданную композицию, которую хотите использовать для разучивания. Несколько раз нажмите кнопку [ФУНКЦИЯ], пока на экране не появится сообщение «R-Part» или «L-Part», и цифровыми кнопками [0]–[9], [+], [-] выберите канал, который будет использоваться для воспроизведения указанной партии правой или левой руки.

Рекомендуем выбирать канал 1 для партии правой руки и канал 2 для партии левой руки.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Данные встроенных композиций нельзя передавать из инструмента PSR-R300.
- Не переименовывайте файлы резервного копирования в компьютере. В этом случае они не будут распознаны при передаче в инструмент.

#### ВНИМАНИЕ

- Данные резервного копирования, в том числе пять пользовательских композиций, пересылаются и принимаются в виде одного файла. В результате все данные резервного копирования (включая пять композиций) перезаписываются при каждом приеме или передаче. Учитывайте этот факт при передаче данных.

# Устранение неполадок

Проблема	Возможные причины и способы устранения
При включении и выключении инструмента слышится кратковременный щелчок.	Так и должно быть: это показывает, что инструмент получает электрический ток.
Во время разговора по мобильному телефону в синтезаторе возникает шум.	Если рядом с инструментом используется мобильный телефон, могут возникать помехи. Во избежание этого отключите мобильный телефон или пользуйтесь им на достаточном расстоянии от инструмента.
Отсутствует звук даже при нажатии клавиш на клавиатуре или воспроизведении композиции и стиля.	Убедитесь, что к выходному разъему PHONES/OUTPUT на задней панели ничего не подключено. Если к этому разъему подключены наушники, звук не воспроизводится.
	Проверьте состояние включения/выключения функции Local (см. стр. 62).
Нет звука при нажатии клавиш в правой части клавиатуры.	Если включена функция словаря аккордов Dictionary (стр. 57), клавиши в правой части клавиатуры используются только для ввода основного тона и типа аккорда.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Слишком низкая громкость.</li> <li>Неудовлетворительное качество звучания.</li> <li>Ритм не звучит или неожиданно останавливается.</li> <li>Записанные композиции и прочие записи не воспроизводятся должным образом.</li> <li>ЖК-экран неожиданно гаснет, и все настройки панели сбрасываются.</li> </ul>	Батареи разряжены. Замените все батареи на новые или перейдите на питание от сети через необязательный адаптер переменного тока.
Стиль или композиция не воспроизводится при нажатии кнопки [СТАРТ/СТОП].	Проверьте, не включена ли внешняя синхронизация. Убедитесь, что внешняя синхронизация выключена (OFF). См. раздел « <b>Настройки функции External Clock (Внешняя синхронизация)</b> » на стр. 63.
Низкое качество воспроизведения стиля.	Убедитесь, что громкость стиля Style Volume (стр. 53) установлена на достаточный уровень.
	Правильно ли установлена точка разделения для аккордов, которые вы играете? Установите точку разделения на соответствующую клавишу (стр. 46). Отображается ли на экране индикатор «ACMP ON»? Если нет, нажмите кнопку [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.], чтобы появился этот индикатор.
После выбора стиля 098-106 (Pianist) не играет ритмический аккомпанемент при нажатии кнопки [СТАРТ/СТОП].	Не является неисправностью. Стили с номерами 098-106 (Pianist) не имеют ритмической части, поэтому ритм не воспроизводится. Другие части будут воспроизводиться, когда вы сыграете аккорд в диапазоне аккомпанемента, если включен автоаккомпанемент.
Звуки некоторых тембров не слышны, или кажется, что звук прерывается.	Данный инструмент представляет собой полифоническую систему, которая допускает одновременное звучание до 32 звуков. Если во время воспроизведения стиля или композиции используется функция Dual Voice или Split Voice, возможно выпадение ("скрадывание") некоторых нот и звуков из композиции или аккомпанемента.
Нажатие на педальный переключатель (для продления звучания) приводит к противоположному результату. Например, при нажатии на педаль звук пропадает, а при отпускании – продлевается.	Перепутана полярность контактов педального переключателя. Перед включением питания убедитесь, что педальный переключатель правильно подсоединен к гнезду SUSTAIN.
Звучание тембра различается для разных нот.	Все в порядке. Тон-генератор AWM использует разные образцы звучания инструмента по диапазону клавиатуры; поэтому фактическое звучание тембра может несколько различаться у разных нот.
Не появляется индикатор ACMP ON при нажатии клавиши [АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.].	Всегда нажимайте кнопку [СТИЛЬ], если собираетесь использовать любую функцию, связанную со стилями.
Не звучит гармония.	Методы озвучивания эффекта гармонии (01-26) различаются в зависимости от выбранного типа. Для типов 01-05 включите автоаккомпанемент и сыграйте аккорд в разделе автоаккомпанемента клавиатуры, затем, чтобы получить эффект гармонии, сыграйте на нескольких клавишах в правой части клавиатуры. Для типов 06-26 включение или выключение автоаккомпанемента не играет никакой роли. Тем не менее необходимо одновременно сыграть две ноты для типов 06-12.
Не появляются индикаторы партий, например: партий правой или левой руки и обеих рук, даже если нажать кнопки [П] или [Л] для урока.	Убедитесь, что вы не нажимаете кнопки [П] или [Л] во время воспроизведения композиции. Если вы нажимаете кнопки партий, играя композицию и до начала урока, эти кнопки отключают звук соответствующих дорожек композиции. Вначале остановите композицию, затем выберите нужную партию и начните урок.



# Список тембров

## ■ Максимальная полифония .....

Максимальная полифония данного инструмента – 32 ноты. Это значит, что независимо от используемых функций инструмент может одновременно проигрывать до 32-х нот. Часть нот используется автоаккомпанементом; таким образом, при включенном автоаккомпанементе общее количество нот, доступных для игры на клавиатуре, сокращается. То же самое происходит при использовании функций Split и Song. Если максимум превышен, ранее сыгранные ноты отсекаются, а последние взятые ноты имеют приоритет (приоритет последней ноты).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В список тембров включены номера изменения программ MIDI для каждого тембра. Эти номера используются при игре на инструменте с другого внешнего устройства через MIDI-интерфейс.
- Номера программ от 001 до 128 напрямую соответствуют номерам изменения программ MIDI от 000 до 127. То есть, номера программ и номера изменения программ отличаются на 1. Не забывайте учитывать этот факт.
- Некоторые тембры могут звучать непрерывно или долго затухать, если удерживать нажатой педаль сустейна (педальный переключатель).

## ● Panel Voice List

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>PIANO</b>				
001	0	112	1	Grand Piano
002	0	112	2	Bright Piano
003	0	112	7	Harpichord
004	0	112	4	Honky-tonk Piano
005	0	112	3	MIDI Grand Piano
006	0	113	3	CP 80
<b>E.PIANO</b>				
007	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
008	0	113	6	Hyper Tines
009	0	112	5	Funky Electric Piano
010	0	112	6	DX Modern Electric Piano
011	0	114	6	Venus Electric Piano
012	0	112	8	Clavi
<b>ORGAN</b>				
013	0	112	17	Jazz Organ 1
014	0	113	17	Jazz Organ 2
015	0	112	19	Rock Organ
016	0	114	19	Purple Organ
017	0	112	18	Click Organ
018	0	116	17	Bright Organ
019	0	127	19	Theater Organ
020	0	121	20	16'+2' Organ
021	0	120	20	16'+4' Organ
022	0	113	20	Chapel Organ
023	0	112	20	Church Organ
024	0	112	21	Reed Organ
<b>ACCORDION</b>				
025	0	112	22	Musette Accordion
026	0	113	22	Traditional Accordion
027	0	113	24	Bandoneon
028	0	112	23	Harmonica
<b>GUITAR</b>				
029	0	112	25	Classical Guitar
030	0	112	26	Folk Guitar

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
031	0	112	27	Jazz Guitar
032	0	117	28	60's Clean Guitar
033	0	113	26	12Strings Guitar
034	0	112	28	Clean Guitar
035	0	113	27	Octave Guitar
036	0	112	29	Muted Guitar
037	0	112	30	Overdriven Guitar
038	0	112	31	Distortion Guitar
<b>BASS</b>				
039	0	112	34	Finger Bass
040	0	112	33	Acoustic Bass
041	0	112	35	Pick Bass
042	0	112	36	Fretless Bass
043	0	112	37	Slap Bass
044	0	112	39	Synth Bass
045	0	113	39	Hi-Q Bass
046	0	113	40	Dance Bass
<b>STRINGS</b>				
047	0	112	49	String Ensemble
048	0	112	50	Chamber Strings
049	0	113	50	Slow Strings
050	0	112	45	Tremolo Strings
051	0	112	51	Synth Strings
052	0	112	46	Pizzicato Strings
053	0	112	41	Violin
054	0	112	43	Cello
055	0	112	44	Contrabass
056	0	112	47	Harp
057	0	112	106	Banjo
058	0	112	56	Orchestra Hit
<b>CHOIR</b>				
059	0	112	53	Choir
060	0	113	53	Vocal Ensemble
061	0	112	55	Air Choir
062	0	112	54	Vox Humana

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>SAXOPHONE</b>				
063	0	112	67	Tenor Sax
064	0	112	66	Alto Sax
065	0	112	65	Soprano Sax
066	0	112	68	Baritone Sax
067	0	114	67	Breathy Tenor Sax
068	0	112	72	Clarinet
069	0	112	69	Oboe
070	0	112	70	English Horn
071	0	112	71	Bassoon
<b>TRUMPET</b>				
072	0	112	57	Trumpet
073	0	112	58	Trombone
074	0	113	58	Trombone Section
075	0	112	60	Muted Trumpet
076	0	112	61	French Horn
077	0	112	59	Tuba
<b>BRASS</b>				
078	0	112	62	Brass Section
079	0	113	62	Big Band Brass
080	0	113	63	80's Brass
081	0	119	62	Mellow Horns
082	0	114	63	Techno Brass
083	0	112	63	Synth Brass
<b>FLUTE</b>				
084	0	112	74	Flute
085	0	112	73	Piccolo
086	0	112	76	Pan Flute
087	0	112	75	Recorder
088	0	112	80	Ocarina
<b>SYNTH</b>				
089	0	112	81	Square Lead
090	0	112	82	Sawtooth Lead
091	0	115	82	Analogon
092	0	119	82	Fargo
093	0	112	99	Star Dust
094	0	112	86	Voice Lead
095	0	112	101	Brightness
096	0	112	92	Xenon Pad
097	0	112	95	Equinox
098	0	112	89	Fantasia
099	0	113	90	Dark Moon
100	0	113	101	Bell Pad
<b>PERCUSSION</b>				
101	0	112	12	Vibraphone
102	0	112	13	Marimba
103	0	112	14	Xylophone
104	0	112	115	Steel Drums
105	0	112	9	Celesta
106	0	112	11	Music Box

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
107	0	112	15	Tubular Bells
108	0	112	48	Timpani
<b>DRUM KITS</b>				
109	127	0	1	Standard Kit 1
110	127	0	2	Standard Kit 2
111	127	0	9	Room Kit
112	127	0	17	Rock Kit
113	127	0	25	Electronic Kit
114	127	0	26	Analog Kit
115	127	0	113	Dance Kit
116	127	0	33	Jazz Kit
117	127	0	41	Brush Kit
118	127	0	49	Symphony Kit
119	126	0	1	SFX Kit 1
120	126	0	2	SFX Kit 2
121	126	0	113	Sound Effect Kit

● XGlite Voice/XGlite Optional Voice\* List

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>PIANO</b>				
122	0	0	1	Grand Piano
123	0	1	1	Grand Piano KSP
124	0	40	1	Piano Strings
125	0	41	1	Dream
126	0	0	2	Bright Piano
127	0	1	2	Bright Piano KSP
128	0	0	3	Electric Grand Piano
129	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
130	0	32	3	Detuned CP80
131	0	0	4	Honky-tonk Piano
132	0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
133	0	0	5	Electric Piano 1
134	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
135	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
136	0	0	6	Electric Piano 2
137	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
*138	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
139	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
140	0	0	7	Harpsichord
141	0	1	7	Harpsichord KSP
142	0	35	7	Harpsichord 2
143	0	0	8	Clavi
144	0	1	8	Clavi KSP
<b>CHROMATIC</b>				
145	0	0	9	Celesta
146	0	0	10	Glockenspiel
147	0	0	11	Music Box
148	0	64	11	Orgel
149	0	0	12	Vibraphone
150	0	1	12	Vibraphone KSP
151	0	0	13	Marimba
152	0	1	13	Marimba KSP
153	0	64	13	Sine Marimba
154	0	97	13	Balimba
155	0	98	13	Log Drums
156	0	0	14	Xylophone
157	0	0	15	Tubular Bells
158	0	96	15	Church Bells
159	0	97	15	Carillon
160	0	0	16	Dulcimer
161	0	35	16	Dulcimer 2
162	0	96	16	Cimbalom
163	0	97	16	Santur
<b>ORGAN</b>				
164	0	0	17	Drawbar Organ
165	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
166	0	33	17	60's Drawbar Organ 1

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
167	0	34	17	60's Drawbar Organ 2
168	0	35	17	70's Drawbar Organ 1
169	0	37	17	60's Drawbar Organ 3
170	0	40	17	16+2'2/3
171	0	64	17	Organ Bass
172	0	65	17	70's Drawbar Organ 2
173	0	66	17	Cheezy Organ
174	0	67	17	Drawbar Organ 2
175	0	0	18	Percussive Organ
176	0	24	18	70's Percussive Organ
177	0	32	18	Detuned Percussive Organ
178	0	33	18	Light Organ
179	0	37	18	Percussive Organ 2
180	0	0	19	Rock Organ
181	0	64	19	Rotary Organ
182	0	65	19	Slow Rotary
183	0	66	19	Fast Rotary
184	0	0	20	Church Organ
185	0	32	20	Church Organ 3
186	0	35	20	Church Organ 2
187	0	40	20	Notre Dame
188	0	64	20	Organ Flute
189	0	65	20	Tremolo Organ Flute
190	0	0	21	Reed Organ
191	0	40	21	Puff Organ
192	0	0	22	Accordion
193	0	0	23	Harmonica
194	0	32	23	Harmonica 2
195	0	0	24	Tango Accordion
196	0	64	24	Tango Accordion 2
<b>GUITAR</b>				
197	0	0	25	Nylon Guitar
198	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
199	0	96	25	Ukulele
200	0	0	26	Steel Guitar
201	0	35	26	12-string Guitar
202	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
203	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
204	0	96	26	Mandolin
205	0	0	27	Jazz Guitar
206	0	32	27	Jazz Amp
207	0	0	28	Clean Guitar
208	0	32	28	Chorus Guitar
209	0	0	29	Muted Guitar
210	0	40	29	Funk Guitar
211	0	41	29	Muted Steel Guitar
212	0	45	29	Jazz Man
213	0	0	30	Overdriven Guitar
214	0	43	30	Guitar Pinch

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
215	0	0	31	Distortion Guitar
216	0	40	31	Feedback Guitar
217	0	41	31	Feedback Guitar 2
218	0	0	32	Guitar Harmonics
219	0	65	32	Guitar Feedback
220	0	66	32	Guitar Harmonics 2
<b>BASS</b>				
221	0	0	33	Acoustic Bass
222	0	40	33	Jazz Rhythm
223	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
224	0	0	34	Finger Bass
225	0	18	34	Finger Dark
226	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
227	0	43	34	Finger Slap Bass
228	0	45	34	Finger Bass 2
229	0	65	34	Modulated Bass
230	0	0	35	Pick Bass
231	0	28	35	Muted Pick Bass
232	0	0	36	Fretless Bass
233	0	32	36	Fretless Bass 2
234	0	33	36	Fretless Bass 3
235	0	34	36	Fretless Bass 4
236	0	0	37	Slap Bass 1
237	0	32	37	Punch Thumb Bass
238	0	0	38	Slap Bass 2
239	0	43	38	Velocity Switch Slap
240	0	0	39	Synth Bass 1
241	0	40	39	Techno Synth Bass
242	0	0	40	Synth Bass 2
243	0	6	40	Mellow Synth Bass
244	0	12	40	Sequenced Bass
245	0	18	40	Click Synth Bass
246	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
*247	0	40	40	Modular Synth Bass
248	0	41	40	DX Bass
<b>STRINGS</b>				
249	0	0	41	Violin
250	0	8	41	Slow Violin
251	0	0	42	Viola
252	0	0	43	Cello
253	0	0	44	Contrabass
254	0	0	45	Tremolo Strings
255	0	8	45	Slow Tremolo Strings
256	0	40	45	Suspense Strings
257	0	0	46	Pizzicato Strings
258	0	0	47	Orchestral Harp
259	0	40	47	Yang Chin
260	0	0	48	Timpani

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>ENSEMBLE</b>				
261	0	0	49	Strings 1
262	0	3	49	Stereo Strings
263	0	8	49	Slow Strings
264	0	35	49	60's Strings
265	0	40	49	Orchestra
266	0	41	49	Orchestra 2
267	0	42	49	Tremolo Orchestra
268	0	45	49	Velocity Strings
269	0	0	50	Strings 2
270	0	3	50	Stereo Slow Strings
271	0	8	50	Legato Strings
272	0	40	50	Warm Strings
273	0	41	50	Kingdom
274	0	0	51	Synth Strings 1
275	0	0	52	Synth Strings 2
276	0	0	53	Choir Aahs
277	0	3	53	Stereo Choir
278	0	32	53	Mellow Choir
279	0	40	53	Choir Strings
280	0	0	54	Voice Oohs
281	0	0	55	Synth Voice
282	0	40	55	Synth Voice 2
283	0	41	55	Choral
284	0	64	55	Analog Voice
285	0	0	56	Orchestra Hit
286	0	35	56	Orchestra Hit 2
287	0	64	56	Impact
<b>BRASS</b>				
288	0	0	57	Trumpet
289	0	32	57	Warm Trumpet
290	0	0	58	Trombone
291	0	18	58	Trombone 2
292	0	0	59	Tuba
293	0	0	60	Muted Trumpet
294	0	0	61	French Horn
295	0	6	61	French Horn Solo
296	0	32	61	French Horn 2
297	0	37	61	Horn Orchestra
298	0	0	62	Brass Section
299	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
300	0	0	63	Synth Brass 1
301	0	20	63	Resonant Synth Brass
302	0	0	64	Synth Brass 2
303	0	18	64	Soft Brass
304	0	41	64	Choir Brass
<b>REED</b>				
305	0	0	65	Soprano Sax

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
306	0	0	66	Alto Sax
307	0	40	66	Sax Section
308	0	0	67	Tenor Sax
309	0	40	67	Breathy Tenor Sax
310	0	0	68	Baritone Sax
311	0	0	69	Oboe
312	0	0	70	English Horn
313	0	0	71	Bassoon
314	0	0	72	Clarinet
<b>PIPE</b>				
315	0	0	73	Piccolo
316	0	0	74	Flute
317	0	0	75	Recorder
318	0	0	76	Pan Flute
319	0	0	77	Blown Bottle
320	0	0	78	Shakuhachi
321	0	0	79	Whistle
322	0	0	80	Ocarina
<b>SYNTH LEAD</b>				
323	0	0	81	Square Lead
324	0	6	81	Square Lead 2
325	0	8	81	LM Square
326	0	18	81	Hollow
327	0	19	81	Shroud
328	0	64	81	Mellow
329	0	65	81	Solo Sine
330	0	66	81	Sine Lead
331	0	0	82	Sawtooth Lead
332	0	6	82	Sawtooth Lead 2
333	0	8	82	Thick Sawtooth
334	0	18	82	Dynamic Sawtooth
335	0	19	82	Digital Sawtooth
336	0	20	82	Big Lead
337	0	96	82	Sequenced Analog
338	0	0	83	Calliope Lead
339	0	65	83	Pure Lead
340	0	0	84	Chiff Lead
341	0	0	85	Charang Lead
342	0	64	85	Distorted Lead
343	0	0	86	Voice Lead
344	0	0	87	Fifths Lead
345	0	35	87	Big Five
346	0	0	88	Bass & Lead
347	0	16	88	Big & Low
348	0	64	88	Fat & Perky
349	0	65	88	Soft Whirl
<b>SYNTH PAD</b>				
350	0	0	89	New Age Pad
351	0	64	89	Fantasy

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
352	0	0	90	Warm Pad
353	0	0	91	Poly Synth Pad
354	0	0	92	Choir Pad
355	0	66	92	Itopia
356	0	0	93	Bowed Pad
357	0	0	94	Metallic Pad
358	0	0	95	Halo Pad
359	0	0	96	Sweep Pad
<b>SYNTH EFFECTS</b>				
360	0	0	97	Rain
361	0	65	97	African Wind
362	0	66	97	Carib
363	0	0	98	Sound Track
364	0	27	98	Prologue
365	0	0	99	Crystal
366	0	12	99	Synth Drum Comp
367	0	14	99	Popcorn
368	0	18	99	Tiny Bells
369	0	35	99	Round Glockenspiel
370	0	40	99	Glockenspiel Chimes
371	0	41	99	Clear Bells
372	0	42	99	Chorus Bells
373	0	65	99	Soft Crystal
374	0	70	99	Air Bells
375	0	71	99	Bell Harp
376	0	72	99	Gamelimba
377	0	0	100	Atmosphere
378	0	18	100	Warm Atmosphere
379	0	19	100	Hollow Release
380	0	40	100	Nylon Electric Piano
381	0	64	100	Nylon Harp
382	0	65	100	Harp Vox
383	0	66	100	Atmosphere Pad
384	0	0	101	Brightness
385	0	0	102	Goblins
386	0	64	102	Goblins Synth
387	0	65	102	Creeper
388	0	67	102	Ritual
389	0	68	102	To Heaven
390	0	70	102	Night
391	0	71	102	Glisten
392	0	96	102	Bell Choir
393	0	0	103	Echoes
394	0	0	104	Sci-Fi
<b>WORLD</b>				
395	0	0	105	Sitar
396	0	32	105	Detuned Sitar
397	0	35	105	Sitar 2
398	0	97	105	Tamboura

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
399	0	0	106	Banjo
400	0	28	106	Muted Banjo
401	0	96	106	Rabab
402	0	97	106	Gopichant
403	0	98	106	Oud
404	0	0	107	Shamisen
405	0	0	108	Koto
406	0	96	108	Taisho-kin
407	0	97	108	Kanoon
408	0	0	109	Kalimba
409	0	0	110	Bagpipe
410	0	0	111	Fiddle
411	0	0	112	Shanai
<b>PERCUSSIVE</b>				
412	0	0	113	Tinkle Bell
413	0	96	113	Bonang
414	0	97	113	Altair
415	0	98	113	Gamelan Gongs
416	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
417	0	100	113	Rama Cymbal
418	0	0	114	Agogo
419	0	0	115	Steel Drums
420	0	97	115	Glass Percussion
421	0	98	115	Thai Bells
422	0	0	116	Woodblock
423	0	96	116	Castanets
424	0	0	117	Taiko Drum
425	0	96	117	Gran Cassa
426	0	0	118	Melodic Tom
427	0	64	118	Melodic Tom 2
428	0	65	118	Real Tom
429	0	66	118	Rock Tom
430	0	0	119	Synth Drum
431	0	64	119	Analog Tom
432	0	65	119	Electronic Percussion
433	0	0	120	Reverse Cymbal
<b>SOUND EFFECTS</b>				
434	0	0	121	Fret Noise
435	0	0	122	Breath Noise
436	0	0	123	Seashore
437	0	0	124	Bird Tweet
438	0	0	125	Telephone Ring
439	0	0	126	Helicopter
440	0	0	127	Applause
441	0	0	128	Gunshot
442	64	0	1	Cutting Noise
443	64	0	2	Cutting Noise 2
444	64	0	4	String Slap
445	64	0	17	Flute Key Click

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
446	64	0	33	Shower
447	64	0	34	Thunder
448	64	0	35	Wind
449	64	0	36	Stream
450	64	0	37	Bubble
451	64	0	38	Feed
452	64	0	49	Dog
453	64	0	50	Horse
454	64	0	51	Bird Tweet 2
455	64	0	56	Maou
456	64	0	65	Phone Call
457	64	0	66	Door Squeak
458	64	0	67	Door Slam
459	64	0	68	Scratch Cut
460	64	0	69	Scratch Split
461	64	0	70	Wind Chime
462	64	0	71	Telephone Ring 2
463	64	0	81	Car Engine Ignition
464	64	0	82	Car Tires Squeal
465	64	0	83	Car Passing
466	64	0	84	Car Crash
467	64	0	85	Siren
468	64	0	86	Train
469	64	0	87	Jet Plane
470	64	0	88	Starship
471	64	0	89	Burst
472	64	0	90	Roller Coaster
473	64	0	91	Submarine
474	64	0	97	Laugh
475	64	0	98	Scream
476	64	0	99	Punch
477	64	0	100	Heartbeat
478	64	0	101	Footsteps
479	64	0	113	Machine Gun
480	64	0	114	Laser Gun
481	64	0	115	Explosion
482	64	0	116	Firework

Номер тембра со звездочкой (\*) означает необязательный тембр XGlite.

# Список установок ударных инструментов

- « [ ] » показывает, что звук барабана такой же, как в стандартном наборе «Standard Kit 1».
- В каждом тембре перкуссии используется одна нота.
- MIDI-данные о ноте и ее номере в действительности на одну октаву ниже номера и ноты, указанных на клавиатуре. Например, для установки «109: Standard Kit 1» параметр «Seq Click H» (номер 36 и нота C1) соответствует номеру 24 и ноте C0.
- Клавиша отпущена: клавиши с пометкой «O» прекращают звучать сразу после того, как их отпустить.
- Тембры с одинаковым номером дублирующей клавиши (\*1 ... 4) нельзя проигрывать одновременно. (Они предназначены для попеременного применения.)

		Voice No.				109	110	111	112	113
		MSB(0-127) / LSB(0-127) / PC(1-128)				127/0/1	127/0/2	127/0/9	127/0/17	127/0/25
		Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1		
		Note#	Note	Note#	Note			Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit
		25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute		
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open		
		27	D# 0	15	D# -1			Hi Q		
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap		
		29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push		
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull		
		31	G 0	19	G -1			Finger Snap		
		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise		
		33	A 0	21	A -1			Metronome Click		
		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell		
		35	B 0	23	B -1			Seq Click L		
		36	C 1	24	C 0			Seq Click H		
C1	C#1	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap		
D1	D#1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl		
E1	E#1	39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap		
F1	F#1	40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl		Reverse Cymbal
G1	G#1	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll		
A1	A#1	42	F# 1	30	F# 0			Castanet		Hi Q 2
B1	B#1	43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	Snare H Soft 2	SD Rock H
C2	C#2	44	G# 1	32	G# 0			Sticks		Snare L
D2	D#2	45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft		Bass Drum H
E2	E#2	46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Open Rim Shot 2	
F2	F#2	47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard		Bass Drum H
G2	G#2	48	C 2	36	C 1			Bass Drum	Bass Drum 2	BD Rock
A2	A#2	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick		BD Gate
B2	B#2	50	D 2	38	D 1			Snare M	Snare M 2	SD Room L
C3	C#3	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap		SD Rock L
D3	D#3	52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Snare H Hard 2	SD Room H
E3	E#3	53	F 2	41	F 1			Floor Tom L		SD Rock Rim
F3	F#3	54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed		Rock Tom 1
G3	G#3	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H		Rock Tom 1
A3	A#3	56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal		Rock Tom 2
B3	B#3	57	A 2	45	A 1			Low Tom		Rock Tom 2
C4	C#4	58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open		Rock Tom 3
D4	D#4	59	B 2	47	B 1			Mid Tom L		Rock Tom 3
E4	E#4	60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Room Tom 4	Rock Tom 4
F4	F#4	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Room Tom 5	Rock Tom 4
G4	G#4	62	D 3	50	D 2			High Tom	Room Tom 5	Rock Tom 5
A4	A#4	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1	Room Tom 6	Rock Tom 5
B4	B#4	64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal		Rock Tom 6
C5	C#5	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup		E Tom 4
D5	D#5	66	F# 3	54	F# 2			Tambourine		E Tom 5
E5	E#5	67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal		
F5	F#5	68	G# 3	56	G# 2			Cowbell		
G5	G#5	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2		
A5	A#5	70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap		
B5	B#5	71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2		
C6	C#6	72	C 4	60	C 3			Bongo H		
D6	D#6	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L		
E6	E#6	74	D 4	62	D 3			Conga H Mute		
F6	F#6	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open		
G6	G#6	76	E 4	64	E 3			Conga L		
A6	A#6	77	F 4	65	F 3			Timbale H		
B6	B#6	78	F# 4	66	F# 3			Timbale L		
C7	C#7	79	G 4	67	G 3			Agogo H		
D7	D#7	80	G# 4	68	G# 3			Agogo L		
E7	E#7	81	A 4	69	A 3			Cabasa		
F7	F#7	82	A# 4	70	A# 3			Maracas		
G7	G#7	83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H		
A7	A#7	84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L		
B7	B#7	85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short		
C8	C#8	86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long		
D8	D#8	87	D# 5	75	D# 4			Claves		
E8	E#8	88	E 5	76	E 4			Wood Block H		
F8	F#8	89	F 5	77	F 4			Wood Block L		
G8	G#8	90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute		Scratch Push
A8	A#8	91	G 5	79	G 4			Cuica Open		Scratch Pull
B8	B#8	92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute		
C9	C#9	93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open		
D9	D#9	94	A# 5	82	A# 4			Shaker		
E9	E#9	95	B 5	83	B 4			Jingle Bell		
F9	F#9	96	C 6	84	C 5			Bell Tree		
G9	G#9	97	C# 6	85	C# 5					
A9	A#9	98	D 6	86	D 5					
B9	B#9	99	D# 6	87	D# 5					
C10	C#10	100	E 6	88	E 5					
D10	D#10	101	F 6	89	F 5					
E10	E#10	102	F# 6	90	F# 5					
F10	F#10	103	G 6	91	G 5					

		Voice No.				109	114	115	116	117
		MSB(0-127) / LSB(0-127) / PC(1-128)				127/0/1	127/0/26	127/0/28	127/0/33	127/0/41
		MIDI				Standard Kit 1	Analog Kit	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit
		Note#	Note	Note#	Note	Key Off	Alternate Group			
		25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute		
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open		
		27	D# 0	15	D# -1			Hi Q		
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap		
		29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push		
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull		
		31	G 0	19	G -1			Finger Snap		
		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise		
		33	A 0	21	A -1			Metronome Click		
		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell		
		35	B 0	23	B -1			Seq Click L		
		36	C 1	24	C 0			Seq Click H		
C1	C#1	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap		
D1	D#1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl		
E1		39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap		
F1	F#1	40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
G1	G#1	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll		
A1	A#1	42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Hi Q 2	Hi Q 2
B1		43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	SD Rock H	AnSD Snappy
C2	C#2	44	G# 1	32	G# 0			Sticks		SD Jazz H Light
D2	D#2	45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	Bass Drum H	AnBD Dance-1
E2		46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot		AnSD OpenRim
F2	F#2	47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	BD Analog L	AnBD Dance-2
G2	G#2	48	C 2	36	C 1			Bass Drum	BD Analog H	AnBD Dance-3
A2	A#2	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Analog Side Stick	BD Jazz
B2		50	D 2	38	D 1			Snare M	Analog Side Stick	BD Jazz
C3	C#3	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap	Analog Snare 1	SD Jazz L
D3	D#3	52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Analog Snare 2	Brush Slap
E3		53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Analog Tom 1	SD Jazz M
F3	F#3	54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed	Analog Tom 1	Jazz Tom 1
G3	G#3	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Analog HH Closed 1	AnSD Ana+Acoustic
A3	A#3	56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal	Analog HH Closed 2	SD Jazz Tom 1
B3		57	A 2	45	A 1			Low Tom	Analog Tom 2	Jazz Tom 2
C4	C#4	58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open	Analog HH Closed 3	Jazz Tom 2
D4	D#4	59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Analog Tom 3	Brush Tom 2
E4		60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Analog Tom 4	Jazz Tom 3
F4	F#4	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Analog Tom 5	Jazz Tom 3
G4	G#4	62	D 3	50	D 2			High Tom	Analog Tom 6	Brush Tom 3
A4	A#4	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1	Analog Cymbal	Jazz Tom 4
B4		64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal	Analog Cymbal	Jazz Tom 4
C5	C#5	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup	Analog Tom 6	Brush Tom 4
D5	D#5	66	F# 3	54	F# 2			Tambourine		Jazz Tom 5
E5		67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal		Brush Tom 5
F5	F#5	68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Analog Cowbell	Jazz Tom 6
G5	G#5	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2		Brush Tom 6
A5	A#5	70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap		
B5		71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2		
C6	C#6	72	C 4	60	C 3			Bongo H		
D6	D#6	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L		
E6		74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Analog Conga H	Analog Conga H
F6	F#6	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Analog Conga M	Analog Conga M
G6	G#6	76	E 4	64	E 3			Conga L	Analog Conga L	Analog Conga L
A6	A#6	77	F 4	65	F 3			Timbale H		
B6		78	F# 4	66	F# 3			Timbale L		
C7	C#7	79	G 4	67	G 3			Agogo H		
D7	D#7	80	G# 4	68	G# 3			Agogo L		
E7		81	A 4	69	A 3			Cabasa		
F7	F#7	82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Analog Maracas	Analog Maracas
G7	G#7	83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H		
A7	A#7	84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L		
B7		85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short		
C8	C#8	86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long		
D8	D#8	87	D# 5	75	D# 4			Claves	Analog Claves	Analog Claves
E8		88	E 5	76	E 4			Wood Block H		
F8	F#8	89	F 5	77	F 4			Wood Block L		
G8	G#8	90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Scratch Push	Scratch Push
A8	A#8	91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Scratch Pull	Scratch Pull
B8		92	G# 5	80	G# 4	2		Triangle Mute		
C9	C#9	93	A 5	81	A 4	2		Triangle Open		
D9	D#9	94	A# 5	82	A# 4			Shaker		
E9		95	B 5	83	B 4			Jingle Bell		
F9	F#9	96	C 6	84	C 5			Bell Tree		
G9	G#9	97	C# 6	85	C# 5					
A9	A#9	98	D 6	86	D 5					
B9		99	D# 6	87	D# 5					
C10	C#10	100	E 6	88	E 5					
D10	D#10	101	F 6	89	F 5					
E10		102	F# 6	90	F# 5					
F10	F#10	103	G 6	91	G 5					



Список установок ударных инструментов

		Voice No.				109	118	119	120	121		
		MSB(0-127) / LSB(0-127) / PC(1-128)				127/0/1	127/0/49	126/0/1	126/0/2	126/0/113		
		Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate Group					
		Note#	Note	Note#	Note			Standard Kit 1	Symphony Kit	SFX Kit 1	SFX Kit 2	Sound Effect Kit
		25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute				
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
		27	D# 0	15	D# -1			Hi Q				
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
		29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push				
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull				
		31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise				
		33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell				
		35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
		36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
C1	C#1	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap				
D1	D#1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl				
E1	E#1	39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap				
F1	F#1	40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl				
G1	G#1	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll				Drum Loop
A1	A#1	42	F# 1	30	F# 0			Castanet				
B1	B#1	43	G 1	31	G 0			Snare H Soft				
C2	C#2	44	G# 1	32	G# 0			Sticks				
D2	D#2	45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	Bass Drum L			
E2	E#2	46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot				
F2	F#2	47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	Gran Cassa			
G2	G#2	48	C 2	36	C 1			Bass Drum	Gran Cassa Mute	Cutting Noise	Phone Call	Heartbeat
A2	A#2	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick		Cutting Noise 2	Door Squeak	Footsteps
B2	B#2	50	D 2	38	D 1			Snare M	Marching Sn M		Door Slam	Door Squeak
C3	C#3	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap		String Slap	Scratch Cut	Door Slam
D3	D#3	52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Marching Sn H		Scratch	Applause
E3	E#3	53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Jazz Tom 1		Wind Chime	Camera
F3	F#3	54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed			Telephone Ring 2	Horn
G3	G#3	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Jazz Tom 2			Hiccup
A3	A#3	56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal				Cuckoo Clock
B3	B#3	57	A 2	45	A 1			Low Tom	Jazz Tom 3			Stream
C4	C#4	58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open				Frog
D4	D#4	59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Jazz Tom 4			Rooster
E4	E#4	60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Jazz Tom 5			Dog
F4	F#4	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Hand Cym. L			Cat
G4	G#4	62	D 3	50	D 2			High Tom	Jazz Tom 6			Owl
A4	A#4	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1	Hand Cym.Short L			Horse Gallop
B4	B#4	64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal		Flute Key Click	Car Engine Ignition	Horse Neigh
C5	C#5	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup			Car Tires Squeal	Cow
D5	D#5	66	F# 3	54	F# 2			Tambourine			Car Passing	Lion
E5	E#5	67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal			Car Crash	Scratch
F5	F#5	68	G# 3	56	G# 2			Cowbell			Siren	Yo!
G5	G#5	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2	Hand Cym. H		Train	Go!
A5	A#5	70	A# 3	58	A# 2			VibraSlap			Jet Plane	Get up!
B5	B#5	71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2	Hand Cym.Short H		Starship	Whoow!
C6	C#6	72	C 4	60	C 3			Bongo H			Burst	
D6	D#6	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L			Roller Coaster	
E6	E#6	74	D 4	62	D 3			Conga H Mute			Submarine	
F6	F#6	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open				
G6	G#6	76	E 4	64	E 3			Conga L				
A6	A#6	77	F 4	65	F 3			Timbale H				Huuuah!
B6	B#6	78	F# 4	66	F# 3			Timbale L				
C7	C#7	79	G 4	67	G 3			Agogo H				
D7	D#7	80	G# 4	68	G# 3			Agogo L				
E7	E#7	81	A 4	69	A 3			Cabasa	Shower		Laugh	
F7	F#7	82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Thunder		Scream	
G7	G#7	83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H	Wind		Punch	
A7	A#7	84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L	Stream		Heartbeat	
B7	B#7	85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short	Bubble		Footsteps	
C8	C#8	86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long	Feed			
D8	D#8	87	D# 5	75	D# 4			Claves				
E8	E#8	88	E 5	76	E 4			Wood Block H				
F8	F#8	89	F 5	77	F 4			Wood Block L				
G8	G#8	90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute				Uh!+Hit
A8	A#8	91	G 5	79	G 4			Cuica Open				
B8	B#8	92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute				
C9	C#9	93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open				
D9	D#9	94	A# 5	82	A# 4			Shaker				
E9	E#9	95	B 5	83	B 4			Jingle Bell				
F9	F#9	96	C 6	84	C 5			Bell Tree	Dog		Machine Gun	
G9	G#9	97	C# 6	85	C# 5				Horse		Laser Gun	
A9	A#9	98	D 6	86	D 5				Bird Tweet 2		Explosion	
B9	B#9	99	D# 6	87	D# 5						Firework	
C10	C#10	100	E 6	88	E 5							
D10	D#10	101	F 6	89	F 5							
E10	E#10	102	F# 6	90	F# 5							
F10	F#10	103	G 6	91	G 5				Maou			

# Список стилей

Style No.	Style Name
<b>8 Beat</b>	
001	8BeatModern
002	60'sGtrPop
003	8BeatAdria
004	60's8Beat
005	8Beat
006	OffBeat
007	60'sRock
008	HardRock
009	RockShuffle
010	8BeatRock
<b>16 Beat</b>	
011	16Beat
012	PopShuffle
013	GuitarPop
014	16BtUptempo
015	KoolShuffle
016	HipHopLight
<b>Ballad</b>	
017	PianoBallad
018	LoveSong
019	6/8ModernEP
020	6/8SlowRock
021	OrganBallad
022	PopBallad
023	16BeatBallad
<b>Dance</b>	
024	EuroTrance
025	Ibiza
026	SwingHouse
027	Clubdance
028	ClubLatin
029	Garage1
030	Garage2
031	TechnoParty
032	UKPop
033	HipHopGroove
034	HipShuffle
035	HipHopPop
<b>Disco</b>	
036	70'sDisco
037	LatinDisco
038	SaturdayNight
039	DiscoHands

Style No.	Style Name
<b>Swing &amp; Jazz</b>	
040	BigBandFast
041	BigBandBallad
042	JazzClub
043	Swing1
044	Swing2
045	Five/Four
046	Dixieland
047	Ragtime
<b>R &amp; B</b>	
048	Soul
049	DetroitPop
050	6/8Soul
051	CrocoTwist
052	Rock&Roll
053	ComboBoogie
054	6/8Blues
<b>Country</b>	
055	CountryPop
056	CountrySwing
057	Country2/4
058	Bluegrass
<b>Latin</b>	
059	BrazilianSamba
060	BossaNova
061	Tijuana
062	DiscoLatin
063	Mambo
064	Salsa
065	Beguine
066	Reggae
<b>Ballroom</b>	
067	VienneseWaltz
068	EnglishWaltz
069	Slowfox
070	Foxtrot
071	Quickstep
072	Tango
073	Pasodoble
074	Samba
075	ChaChaCha
076	Rumba
077	Jive

Style No.	Style Name
<b>Traditional</b>	
078	USMarch
079	6/8March
080	GermanMarch
081	PolkaPop
082	OberPolka
083	Tarantella
084	Showtune
085	ChristmasSwing
086	ChristmasWaltz
087	ScottishReel
<b>Waltz</b>	
088	SwingWaltz
089	JazzWaltz
090	CountryWaltz
091	OberWalzer
092	Musette
<b>Children</b>	
093	Learning2/4
094	Learning4/4
095	Learning6/8
096	Fun 3/4
097	Fun 4/4
<b>Pianist</b>	
098	Stride
099	PianoSwing
100	PianoBoogie
101	Arpeggio
102	Habanera
103	SlowRock
104	8BeatPianoBallad
105	6/8PianoMarch
106	PianoWaltz

# Список готовых наборов стилей

MDB No.	MDB Name
<b>POP</b>	
1	AlvFever
2	DayPdise
3	GoMyWay
4	HowDeep!
5	HurryLuv
6	Imagine
7	JustCall
8	SultanSw
9	WhitePle
10	YesterPf
<b>ROCK</b>	
11	JumpRock
12	PickUpPc
13	RdRiverR
14	SatsfyGt
15	Sheriff
16	SmokeWtr
17	TwistAgn
18	VenusPop
<b>DANCE</b>	
19	2 of Us
20	B Leave
21	Back St
22	Crockett
23	FunkyTwn
24	KillSoft
25	Nine PM
26	SingBack
27	StrandD
<b>BALLAD</b>	
28	AdelineB
29	CatMemry
30	ElvGhett
31	Feeling
32	Mn Rivr
33	OnMyMnd
34	OverRbow
35	ReleseMe
36	SavingLv
37	SmokyEye
38	WhisprSx

MDB No.	MDB Name
<b>R &amp; B</b>	
39	AmazingG
40	BoogiePf
41	Clock Rk
42	CU later
43	HappyDay
44	RisingSn
45	ShookUp
46	TeddyBer
<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
47	ChooChoo
48	HighMoon
49	InMood
50	MistySax
51	MoonLit
52	New York
53	SaintMch
54	ShearJz
55	TstHoney
56	USPatrol
<b>EASY LISTENING</b>	
57	Close2U
58	Entrtain
59	LuvStory
60	MyPrince
61	PupetStr
62	Raindrop
63	R'ticGtr
64	SingRain
65	SmallWld
66	SpkSoft
67	StrangeN
68	TimeGoes
69	WhteXmas
70	WishStar
71	WondrWld
<b>LATIN</b>	
72	BambaLa
73	BeHappy!
74	CopaLola
75	DayNight
76	Ipanema

MDB No.	MDB Name
77	MuchoTrp
78	Sunshine
79	Tico Org
80	TrbWave
<b>COUNTRY</b>	
81	BoxerFlt
82	CntryRds
83	Jambala
84	TopWorld
85	YlwRose
<b>BALLROOM</b>	
86	BrazilBr
87	CherryTp
88	DanubeWv
89	TangoAc
90	Tea4Two
<b>TRADITIONAL</b>	
91	CampRace
92	CielPari
93	GrndClok
94	JinglBel
95	MickMrch
96	Showbiz
97	StarMrch
98	WashPost
99	XmasWalz
100	YankDood

# Список типов эффектов

## ● Типы эффекта гармонии

Номер	Тип эффекта гармонии	Описание
01	Duet	Если нужно озвучить тип гармонии с номером от 01 до 05, после включения автоаккомпанемента исполняйте мелодию справа от точки разделения, играя аккорды на левой части клавиатуры. К каждой исполняемой ноте автоматически добавляется одна, две или три ноты гармонии. При воспроизведении мелодии, включающей данные аккордов, гармония применяется к каждой нажатой клавише.
02	Trio	
03	Block	
04	Country	
05	Octave	
06	Trill 1/4 note	Если удерживать две разные клавиши, ноты непрерывно чередуются трелью.
07	Trill 1/6 note	
08	Trill 1/8 note	
09	Trill 1/12 note	
10	Trill 1/16 note	
11	Trill 1/24 note	
12	Trill 1/32 note	Если удерживать нажатой одну клавишу, нота непрерывно повторяется. (Скорость повторения зависит от выбранного типа.)
13	Tremolo 1/4 note	
14	Tremolo 1/6 note	
15	Tremolo 1/8 note	
16	Tremolo 1/12 note	
17	Tremolo 1/16 note	
18	Tremolo 1/24 note	Если удерживать нажатой одну клавишу, к проигрываемой ноте применяется эффект эха. (Скорость эффекта эха зависит от выбранного типа.)
19	Tremolo 1/32 note	
20	Echo 1/4 note	
21	Echo 1/6 note	
22	Echo 1/8 note	
23	Echo 1/12 note	
24	Echo 1/16 note	
25	Echo 1/24 note	
26	Echo 1/32 note	

## ● Типы реверберации

Номер	Тип реверберации	Описание
01–03	Hall 1–3	Реверберация концертного зала.
04–05	Room 1–2	Реверберация небольшого помещения.
06–07	Stage 1–2	Реверберация для сольных инструментов.
08–09	Plate 1–2	Имитатор реверберации стальной пластины.
10	Off	Никакого эффекта.

## ● Типы эффекта Chorus

Номер	Тип эффекта Chorus	Описание
1–2	Chorus 1–2	Традиционная хоровая программа с насыщенным теплым звуком.
3–4	Flanger 1–2	Придает звуку богатый живой эффект «дрожания».
5	Off	Никакого эффекта.

YAMAHA  
Model PSR-R300

[ Portable Keyboard ]  
MIDI Implementation Chart

Date:21-Aug-2006  
Version:1.0

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default Channel Changed	1 - 16 x	1 - 16 x	
Mode Default Messages Altered	3 x *****	3 x x	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	o 9nH, v=1-127 x	o 9nH, v=1-127 x	
After Key's Touch Ch's	x x	x x	
Pitch Bend	x	o	
	0,32 o 1 x *1 6 x *1 38 x *1	o o o x	Bank Select Modulation wheel Data Entry (MSB) Data Entry (LSB)
Control	7,10 o 11 x *1 64 o	o o o	Expression Sustain
Change	71,73,74 x *1	o	

72	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	Release Time
84	<input checked="" type="radio"/>	*1	<input type="radio"/>	Portamento Cntrl
91,93	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	Effect 1,3 Depth
96,97	<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/>	RPN Inc,Dec
100,101	<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/>	RPN LSB,MSB
Prog Change : True #	<input type="radio"/> 0 - 127 *****		<input type="radio"/> 0 - 127	
System Exclusive	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	
: Song Pos.	<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
Common : Song Sel.	<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
: Tune	<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	
System : Clock	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	
Real Time: Commands	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	
:All Sound OFF	<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/> (120,126,127)	
Aux :Reset All Cntrls	<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/> (121)	
:Local ON/OFF	<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/> (122)	
Mes- :All Notes OFF	<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/> (123-125)	
sages:Active Sense	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	
:Reset	<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	

\*1 Refer to #2 on page 84.

Mode 1 : OMNI ON , POLY      Mode 2 : OMNI ON , MONO      o : Yes  
Mode 3 : OMNI OFF, POLY      Mode 4 : OMNI OFF, MONO      x : No

# Формат MIDI-данных

## ПРИМЕЧАНИЕ:

1 По умолчанию (настройки производителя) инструмент работает как 16-канальный многотембровый тон-генератор; входящие данные не влияют на тембры и настройки панели. Однако сообщения MIDI-интерфейса, приведенные ниже, влияют на тембры панели, автоаккомпанемент и композиции.

- Общая настройка MIDI.
- Системные сообщения Exclusive об изменении типа реверберации и эффекта Chorus.

2 Сообщения для этих номеров изменения управления не могут передаваться с самого инструмента. Однако они могут быть переданы при автоаккомпанементе, воспроизведении композиции или при использовании эффекта гармонии.

3 Exclusive

<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H

- При данном сообщении автоматически восстанавливаются все стандартные настройки инструмента, кроме общей настройки MIDI.

<MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H

- При данном сообщении разрешено одновременно изменять громкость всех каналов (общесистемное исключительное сообщение).
- Значения «птп» используются для общей громкости MIDI. (Значения для «II» игнорируются.)

<MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, II, cc, F7H

- При данном сообщении одновременно меняется настройка всех каналов.
- Значения «тп» и «II» используются для общей настройки MIDI.
- По умолчанию для параметров «тп» и «II» установлены значения 08H и 00H соответственно. Для параметров "n" и "cc" можно использовать любые значения.

<Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H

- mm : Reverb Type MSB
  - II : Reverb Type LSB
- Дополнительную информацию см. в таблице эффектов (стр. 84).

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H

- mm : Chorus Type MSB
  - II : Chorus Type LSB
- Дополнительную информацию см. в таблице эффектов (стр. 84).

4 При запуске аккомпанемента передается сообщение FAH. При остановке аккомпанемента передается сообщение FCH. Если выбрана внешняя синхронизация, распознаются и сообщение FAH (включение аккомпанемента), и сообщение FCH (остановка аккомпанемента).

5 Local ON/OFF

<Local ON> Bn, 7A, 7F

<Local OFF> Bn, 7A, 00

Значение для «n» игнорируется.

## ■ Таблица эффектов .....

\* Если значение Type LSB указывает на отсутствие эффекта, то автоматически устанавливается значение, соответствующее типу эффекта со значением Type LSB, ближайшим к полученному.

\* Номера в скобках перед названием типа эффекта соответствуют номерам на экране.

## ● REVERB

TYPE MSB	TYPE LSB								
	0	1	2	8	16	17	18	19	20
0	No Effect								
1	(01)Hall1				(02)Hall2	(03)Hall3			
2	Room					(04)Room1		(05)Room2	
3	Stage				(06)Stage1	(07)Stage2			
4	Plate				(08)Plate1	(09)Plate2			
5...127	No Effect								

## ● CHORUS

TYPE MSB	TYPE LSB								
	0	1	2	8	16	17	18	19	20
0...63	No Effect								
64	Thru								
65	Chorus		(2)Chorus2						
66	Celeste					(1)Chorus1			
67	Flanger			(3)Flanger1		(4)Flanger2			
68...127	No Effect								

# Технические характеристики

## Клавиатура

- 61 клавиша стандартного размера (C1 – C6) с функцией Touch Response

## Экран

- ЖК-экран (с задней подсветкой)

## Настройка

- ВКЛ./ВЫКЛ.
- ГРОМКОСТЬ: МИН – МАКС

## Панель управления

- кнопки [ЛУ]/[ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 2], [П]/[ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 1], [СЛУШАЙ И УЧИСЬ], [РИТМИКА], [ОЖИДАНИЕ], [А-В ПОВТОР]/[АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ.], [НАЗАД]/[ВСТУПЛ./ФИНАЛ/ЗАМЕДЛИТЬ], [ВПЕРЕД]/[ОСНОВН./ПЕРЕХОД], [ТЕМП], [ЗАПИСЬ], [ПАУЗА]/[АВТО-СТАРТ], [СТАРТ/СТОП], [КОМПОЗИЦИЯ], [СТИЛЬ], [ТЕМБР], [ФУНКЦИЯ], [РОЯЛЬ], [ГОТОВЫЕ НАБОРЫ СТИЛЕЙ], [РЕВЕРБ. ВКЛ./ВЫКЛ.], [ДЕМО], [МЕТРОНОМ ВКЛ./ВЫКЛ.], [ДЕЛЕНИЕ КЛАВИАТУРЫ], [СОВМЕЩЕНИЕ ТЕМБРОВ], [ГАРМОНИЯ], [АКТИВНАЯ КЛАВИАТУРА], цифровые кнопки [0]-[9], [+/- ДА], [-/ НЕТ]

## Тембр

- 108 тембров на панели + 12 тембров ударных + 1 набор звуковых эффектов + 359 тембров XGlite + 2 необязательных тембра XGlite
- Полифония: 32
- СОВМЕЩЕНИЕ ТЕМБРОВ
- РАЗДЕЛЕНИЕ ТЕМБРОВ

## Стиль

- 106 встроенных стилей и флэш-память
- Управление стилями:  
АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ., АВТО-СТАРТ, СТАРТ/СТОП, ВСТУПЛ./ФИНАЛ/ЗАМЕДЛИТЬ, ОСНОВН./ПЕРЕХОД
- Аппликатура: поддержка нескольких методов игры аккордами
- Громкость стилей
- Регистрация стилей

## Функция обучения

- Словарь аккордов
- Уроки 1 – 3

## Функции

- Style Volume (Громкость стиля), Song Volume (Громкость мелодии), Transpose (Транспонирование), Tuning (Настройка), Split Point (Точка разделения), Touch Sensitivity (Чувствительность к силе нажатия), Style Register (Регистрация стилей), Main voice (Главный голос) (Volume (Тембр), Octave (Октава), Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus)), Dual voice (Режим совмещения тембров) (Volume (Тембр), Octave (Октава), Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus)), Split voice (Режим разделения тембров) (Volume (Тембр), Octave (Октава), Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus)), Reverb Type (Тип реверберации), Reverb level (Уровень реверберации), Chorus Type (Тип эффекта Chorus), Panel Sustain (Педаль Sustain), Harmony Type (Тип эффекта гармонии), Harmony Volume (Громкость эффекта гармонии), PC mode (Режим компьютера) (PC1/PC2/Off), Local On/Off (Функция Local Вкл./Выкл.), External Clock (Внешняя синхронизация), Initial Setup Send (Передача настроек по умолчанию), Time Signature (Частота сигнала метронома) (Numerator (Числитель), Denominator (Знаменатель)), Metronome Volume (Громкость метронома), Lesson Track (R) (Правая дорожка для разучивания), Lesson Track (L) (Левая дорожка для разучивания), Demo Cancel (Отмена демонстрационных композиций)

## Эффекты

- Реверберация: 9 видов
- Эффект Chorus: 4 вида
- Эффект гармонии: 26 видов

## Композиция

- 102 встроенные композиции + 5 композиций пользователя + флэш-память
- Удаление композиции
- Громкость композиции

## Готовые наборы стилей

- 100

## Запись

- Композиция  
Композиция пользователя: 5 композиций.  
Запись дорожек: 1, 2

## MIDI

- Функция Local ON/OFF (вкл/выкл)
- Функция Initial Setup Send (Передача настроек по умолчанию)
- Внешняя синхронизация
- Режим ПК

## Вспомогательные разъемы

- PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, MIDI IN/OUT, SUSTAIN

## Усилитель

- 2,5 + 2,5 Вт

## Динамики

- 12 см x 2 шт.

## Потребляемая мощность

- 10 Вт (при использовании адаптера переменного тока PA-3C)

## Источник питания

- Адаптер: Yamaha PA-3C или аналогичный
- Батареи: шесть батарей формата «AA», LR6 или аналогичные

## Габариты (ширина x длина x высота)

- 945 x 370 x 128 мм  
(37-1/4 x 14-5/8 x 44-1/16 дюймов)

## Вес

- 4,9 кг (10 фунтов 13 унций) (без батарей)

## Принадлежности, входящие в поставку

- Пюпитр
- Руководство пользователя

## Дополнительные принадлежности, поставляемые по желанию покупателя

- Адаптер переменного тока: Yamaha PA-3C или аналогичный
- Переходник интерфейса USB-MIDI: UX16
- Педальный переключатель: FC4/FC5
- Подставка для клавиатуры: L-2C/L-2L
- Наушники: HPE-150/HPE-30

\* Технические характеристики и их описания в данном руководстве пользователя даны только для ознакомления. Корпорация Yamaha сохраняет за собой право модифицировать свои изделия и менять их технические характеристики без предварительного уведомления. Поскольку технические характеристики, оборудование и принадлежности могут различаться в зависимости от региона, обращайтесь за информацией к региональному представителю корпорации Yamaha.



# Предметный указатель

## Панель управления и разъемы

### Цифры

А-В ПОВТОР, кнопка .....	41
АВТО-СТАРТ, кнопка .....	21
АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ., кнопка .....	21
АКТИВНАЯ КЛАВИАТУРА, кнопка .....	45
ВКЛ./ВЫКЛ., кнопка .....	9, 32
ВПЕРЕД, кнопка .....	19
ВСТУПЛ./ФИНАЛ/ЗАМЕДЛИТЬ, кнопка .....	51
ГАРМОНИЯ, кнопка .....	42
ГРОМКость, регулятор .....	9, 32
ДЕЛЕНИЕ КЛАВИАТУРЫ, кнопка .....	14
ДЕМО, кнопка .....	19
ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 1, кнопка .....	29
ЗАПИСЬ ДОРОЖКИ 2, кнопка .....	29
ЗАПИСЬ, кнопка .....	27
КОМПОЗИЦИЯ, кнопка .....	18, 33
Л, кнопка .....	36
МЕТРОНОМ ВКЛ./ВЫКЛ., кнопка .....	24
НАЗАД, кнопка .....	19
ОЖИДАНИЕ, кнопка .....	38
ОСНОВН./ПЕРЕХОД, кнопка .....	51
П, кнопка .....	36
ПАУЗА, кнопка .....	19
РЕВЕРБ. ВКЛ./ВЫКЛ., кнопка .....	43
РИТМИКА, кнопка .....	37
РОЯЛЬ, кнопка .....	15
СЛУШАЙ И УЧИСЬ, кнопка .....	36
СОВМЕЩЕНИЕ ТЕМБРОВ, кнопка .....	13
СТАРТ/СТОП, кнопка .....	32
СТИЛЬ, кнопка .....	20, 33
ТЕМП, кнопка .....	48
ТЕМБР, кнопка .....	12, 33
ФУНКЦИЯ, кнопка .....	33, 59
цифровые кнопки, кнопки 0–9, +/ДА, -/НЕТ .....	33
DC IN 12V, разъем .....	8
MIDI IN, OUT, разъем .....	61
PHONES/OUTPUT, разъем .....	9
SUSTAIN, разъем .....	9

## В алфавитном порядке

### А

АВ ПОВТОР, функция .....	41
--------------------------	----

### С

Chorus, список типов эффекта .....	81
Chorus, эффект .....	44

### D

Dual, режим .....	13
-------------------	----

### I

Initial Send, функция .....	60
-----------------------------	----

### L

Local, функция .....	60, 62
----------------------	--------

### M

MIDI .....	61
Musicsoft Downloader, приложение .....	65

### O

One Touch Setting, функция .....	47
----------------------------------	----

### R

Root, раздел клавиатуры .....	57
-------------------------------	----

### S

SMF, формат 0 .....	65
Split, режим разделения .....	14

### T

Touch Response, функция .....	45
Tuning, функция .....	47

### X

XGlite .....	6
--------------	---

### А

автоаккомпанемент .....	21
автоматический старт .....	21, 49
адаптер переменного тока .....	8
АККОМП. ВКЛ./ВЫКЛ. ....	21
аккорд .....	22, 55–56, 58
батарея .....	8

### В

включение или выключение	
автоаккомпанемента .....	21
внешняя синхронизация .....	60, 63
вступление .....	49, 52

### Г

гармония .....	43
Гармония, эффект .....	42
готовые наборы стилей .....	23
громкость гармонии .....	60
громкость композиции .....	39
громкость метронома .....	26
громкость стиля .....	53

- Д**  
 ДА, кнопка ..... 30  
 демонстрация ..... 19  
 диапазон автоаккомпанемента ..... 21–22  
 дистанционное управление ..... 64  
 дополнительные принадлежности ..... 85  
 дорожка ..... 28, 34, 40
- З**  
 запись ..... 27–29  
 запись на дорожки ..... 28–29
- И**  
 инициализация ..... 31
- К**  
 композиция ..... 18  
 композиция пользователя ..... 27–28  
 компьютер ..... 62–68
- М**  
 метроном ..... 24–26
- Н**  
 набор ударных ..... 15  
 нажать и подержать некоторое время ..... 32  
 настройка ПК ..... 63  
 НЕТ, кнопка ..... 30  
 ноты ..... 34
- О**  
 октава, основная ..... 59  
 октава, разделение тембров ..... 60  
 октава, совмещение тембров ..... 60  
 основная часть/автозаполнение ..... 51–52  
 основной тон ..... 55  
 отключение звука ..... 40  
 отмена ..... 30  
 оценка ..... 37  
 очистка данных резервного копирования ..... 31  
 очистка флэш-памяти ..... 31
- П**  
 партия ..... 36  
 пауза ..... 19  
 педаль (разъем Sustain) ..... 9  
 педаль Sustain ..... 44  
 передача ..... 62, 68  
 перемотка вперед ..... 19  
 перемотка назад ..... 19  
 правая/левая дорожка для разучивания ..... 60, 68  
 прилагаемые принадлежности ..... 85  
 принадлежности в поставке ..... 6  
 поппитр ..... 6
- Р**  
 реверберация ..... 43  
 регулятор громкости ..... 9, 32  
 резервное копирование ..... 31  
 ритм ..... 20
- С**  
 словарь аккордов ..... 57  
 сохранение данных в компьютере ..... 68  
 список композиций ..... 19  
 список настроек функций ..... 59–60  
 список стилей ..... 79  
 список тембров ..... 70  
 список типов гармоний ..... 81  
 список установок ударных инструментов ..... 76  
 старт, кнопка ..... 32  
 стиль ..... 20–21, 50–52  
 стиль, функции ..... 49  
 стоп, кнопка ..... 32
- Т**  
 такт ..... 34  
 тембр ..... 12–14  
 темп ..... 48  
 типы реверберации ..... 81  
 тональность ..... 39  
 точка разделения клавиатуры ..... 14, 46  
 транспонирование ..... 46
- У**  
 удаление композиции ..... 30  
 уровень реверберации ..... 60  
 уровень эффекта Chorus (основной тембр) ..... 60  
 уровень эффекта Chorus  
 (режим разделения тембров) ..... 60  
 уровень эффекта Chorus  
 (режим совмещения тембров) ..... 60  
 урок ..... 35–38
- Ф**  
 файл резервной копии ..... 31  
 файл стиля ..... 54, 67  
 финал ..... 50  
 Финал ..... 52  
 флэш-память ..... 67
- Ч**  
 частота сигнала метронома ..... 25  
 чувствительность к силе нажатия ..... 45
- Э**  
 экран ..... 34  
 экран аккордов ..... 34, 56  
 экран долей ..... 34  
 экран клавиатуры ..... 34



For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursales de Argentina**  
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music U.K. Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTO- NIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-500-2925

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Música Ibérica, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatørvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex  
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India  
Tel: 0124-466-5551

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Digital Musical Instruments Division  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Global Home  
<http://www.yamaha.com>  
Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division  
© 2007 - 2011 Yamaha Corporation

WZ13480 | 104POTY\*.\*\*\*B0  
Printed in China